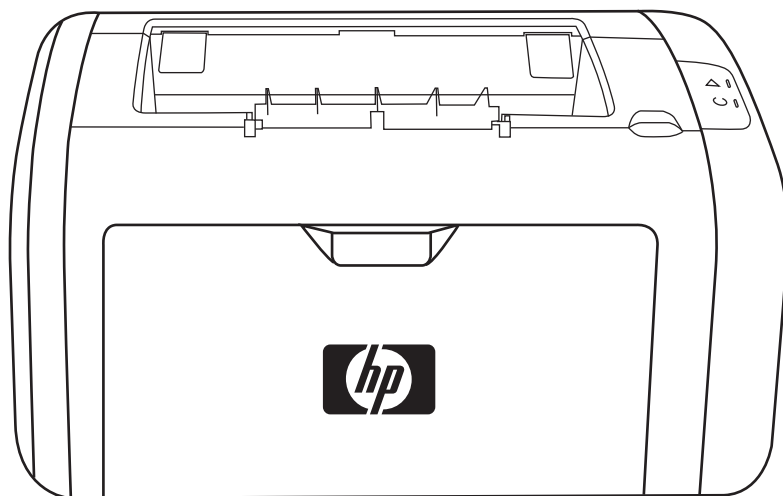




LaserJet 1020

Brugervejledning





HP LaserJet 1020-printer

Brugervejledning

Copyright og licens

© Copyright 2015 HP Development Company, L.P.

Reproduktion, tilpasning eller oversættelse er, uden forudgående skriftlig tilladelse, forbudt, for så vidt det ikke er udtrykkeligt tilladt i henhold til loven om ophavsret.

Oplysningerne i dette dokument kan ændres uden forudgående varsel.

De eneste garantier for HP-produkter og -serviceydelser er at finde i de udtrykkelige garantierklæringer, der følger med produkterne og tjenesteydelserne. Intet heri skal opfattes som en ekstra garanti. HP er ikke ansvarlig for tekniske eller redaktionelle fejl eller mangler heri.

Edition 1, 11/2015

Varemærker

Microsoft®, Windows®, Windows® XP og Windows Vista® er varemærker registreret i USA tilhørende Microsoft Corporation.

ENERGY STAR® og mærket ENERGY STAR® er registrerede varemærker i USA.

Indholdsfortegnelse

1 Grundlæggende oplysninger om printeren	1
Hurtig adgang til flere oplysninger	2
Weblinks til drivere, software og support	2
HP LaserJet 1020-printer	2
Brugervejledning-links	2
Her kan du få yderligere oplysninger	2
Printerkonfigurationer	3
HP LaserJet 1020-printer	3
Gennemgang	4
Printerens kontrolpanel	5
Mediestier	6
Prioritetsindføringsrille	6
Hovedpapirbakke	6
Udskriftsbakke	6
Printertilslutninger	7
Tilslutning af USB-kablet	7
Printersoftware	8
Understøttede operativsystemer	8
Printersoftware til Windows-computere	8
Sådan installeres printersoftware til alle andre operativsystemer	8
Printerdrivere	8
Printeregenskaber (driver)	8
Online Hjælp til printeregenskaber	9
Prioriteter for udskriftsindstillinger	9
Printeroplysningsside:	9
Printerinformationsside	10
Printertestside	10
Overvejelser angående printermedie	11
Understøttede medieformater	11
2 Udskrivningsopgaver	13
Manuel indføring	14

Annullering af et udskriftsjob	15
Indstillinger for udskriftskvalitet	16
Optimering af udskriftskvaliteten for medietyper	17
Retningslinjer for brug af medier	18
Papir	18
Etiketter	18
Etiketkonstruktion	19
Transparenter	19
Konvolutter	19
Konvolutkonstruktion	19
Konvolutter med dobbelt sidesøm	19
Konvolutter med selvklæbende strimler eller flapper	20
Opbevaring af konvolutter	20
Karton og kraftigt medie	20
Kartonkonstruktion	20
Retningslinjer for karton	21
Brevpapir eller fortrykte formularer	21
Valg af papir og andre medier	22
HP-medie	22
Uanvendelige medietyper	22
Medier, der kan beskadige printeren	22
Ilægning af medier i papirbakkerne	24
Prioritetsindføringsrille	24
Hovedpapirbakke til 150 ark	24
Udskrivning af en enkelt konvolut	25
Udskrivning af flere konvolutter	27
Udskrivning af transparenter eller etiketter	29
Udskrivning på brevpapir og fortrykte formularer	30
Udskrivning på specialmedier og karton	31
Udskrivning på begge sider af papiret (manuel tosidet udskrivning)	32
Udskrivning af flere sider på et enkelt ark papir (N-op-udskrivning)	34
Udskrivning af brochurer	35
Udskrivning af vandmærker	37
3 Vedligeholdelse	39
Rengøring af printeren	40
Rengøring af printerpatronområdet	40
Rengøring af printerens mediesti	41
Udskiftning af opsamlingsvalsen	43
Rengøring af opsamlingsvalsen	46
Udskiftning af printerens separator	47

Omfordeling af toner	49
Udskiftning af printerpatronen	51

4 Problemløsning 53

Løsning af problemer	54
Trin 1: Er printeropsætningen korrekt?	54
Trin 2: Lyser indikatoren Klar?	54
Trin 3: Kan du udskrive en printertestsider?	54
Trin 4: Er udskriftskvaliteten tilfredsstillende?	55
Trin 5: Kommunikerer printeren med computeren?	55
Trin 6: Ser den udskrevne side ud som forventet?	55
Kontakt HP Support	55
Statusindikator mønstre	56
Papirhåndteringsproblemer	58
Papirstop	58
Udskriften er skæv	58
Der føres mere end ét ark papir gennem printeren ad gangen.	58
Printeren indfører ikke mediet fra papirbakken	59
Printeren fik mediet til at bøje	59
Udskriftsjobbet udføres meget langsomt	59
Den udskrevne side afviger fra den side, der blev vist på skærmen	60
Forvansket, forkert eller ufuldstændig tekst	60
Manglende grafik eller tekst eller blanke sider	60
Sideformatet er anderledes end på andre printere	61
Grafikkvalitet	61
Problemer med printersoftwaren	62
Forbedring af udskriftskvaliteten	63
Lys eller falmet udskrift	63
Tonerpletter	63
Udfald	63
Lodrette streger	64
Grå baggrund	64
Tonerudtværing	64
Løs toner	65
Gentagne lodrette mærker	65
Misdannede tegn	65
Skæv side	66
Bøjning eller bølger	66
Krøllet eller foldet papir	66
Spredt toner	67
Vanddråber langs underkanten	67

Afhjælpning af papirstop	68
Typiske placeringer for papirstop	68
Fjernelse af et fastklemt ark	68

Tillæg A Printerspecifikationer 71

Specifikationer for driftsmiljø	72
Støjniveau	73
Elektriske specifikationer	74
Fysiske specifikationer	75
Printerkapaciteter og -klassificeringer	76
Specifikationer for hukommelse	77

Tillæg B Service og support 79

HP erklæring om begrænset garanti	80
Storbritannien, Irland og Malta	81
Østrig, Belgien, Tyskland og Luxembourg	81
Belgien, Frankrig og Luxembourg	82
Italien	83
Spanien	83
Danmark	84
Norge	84
Sverige	84
Portugal	85
Grækenland og Cypern	85
Ungarn	85
Tjekkiet	86
Slovakiet	86
Polen	86
Bulgarien	87
Rumænien	87
Belgien og Holland	87
Finland	88
Slovenien	88
Kroatien	88
Letland	88
Litauen	89
Estland	89
Rusland	89
HP's Premium Protection-garanti: Begrænset garantierklæring for LaserJet-tonerpatron	90
HP's politik vedrørende forbrugsvarer, der ikke er fra HP	91
HP's websted for antiforfalskning	92

Data gemt på tonerpatronen	93
Slutbrugerlicensaftale	94
Selvreparation udført af kunden, garantiservice	98
Kundesupport	99

Tillæg C Miljøbeskyttelsesprogram 101

Beskyttelse af miljøet	102
Ozonproduktion	102
Strømforbrug	102
Tonerforbrug	102
Papirforbrug	103
Plastik	103
Forbrugsvarer til HP LaserJet-printeren	103
Papir	103
Begrænsninger i materialet	103
Brugeres bortskaffelse af kasseret udstyr (EU og Indien)	103
Genanvendelse af elektronisk hardware	104
Oplysninger om genbrug af hardware – Brasilien	105
Kemiske stoffer	105
Produktets strømdata i henhold til EU-regulativ 1275/2008	105
Erklæring om begrænsning af farlige stoffer (Indien)	105
Erklæring om Begrænsning af farlige stoffer (Tyrkiet)	105
Erklæring om begrænsning af farlige stoffer (Ukraine)	105
Tabel for stoffer (Kina)	106
Brugeroplysninger om SEPA Ecolabel (Kina)	106
Regulativet for implementering på kinesisk energimærkat for printer, fax og kopimaskine	107
Dataark vedrørende materialesikkerhed (MSDS)	107
EPEAT	107
Kilder med yderligere oplysninger	107

Tillæg D Lovgivningsmæssige oplysninger 109

Regulative erklæringer	110
FCC-regulativer	110
Canada - Industry Canada ICES-003-overholdelseserklæring	110
EMC-erklæring (Korea)	110
Vejledning til strømkabel	110
Lasersikkerhed	110
Erklæring om lasersikkerhed gældende for Finland	111
GS-erklæring (Tyskland)	112
Eurasisk overensstemmelseserklæring (Hviderusland, Kasakhstan, Rusland)	112

Tillæg E HP-dele og -ekstraudstyr	113
Bestilling af forbrugsvarer	114
Brug af HP-printerpatroner	115
HP-politik vedrørende printerpatroner, der ikke er fremstillet af HP	115
HP's websted for antiforfalskning	115
Opbevaring af printerpatroner	115
Printerpatronens forventede levetid	115
Tonerbesparelse	116
 Indeks	 117

1 Grundlæggende oplysninger om printeren

I dette kapitel finder du oplysninger om følgende emner:

- [Hurtig adgang til flere oplysninger](#)
- [Printerkonfigurationer](#)
- [Gennemgang](#)
- [Printerens kontrolpanel](#)
- [Mediestier](#)
- [Printertilslutninger](#)
- [Printersoftware](#)
- [Printerinformationsside](#)
- [Overvejelser angående printermedie](#)

Hurtig adgang til flere oplysninger

Følgende afsnit indeholder ressourcer til yderligere oplysninger om HP LaserJet 1020-printeren.

Weblinks til drivere, software og support

Hvis du skal kontakte HP for at få service eller support, kan du bruge et af følgende links:

HP LaserJet 1020-printer

- Kunder i USA skal se på <http://www.hp.com/support/lj1020/>.
- Kunder i andre lande/områder henvises til <http://www.hp.com/>.

Brugervejledning-links

- [Gennemgang på side 4](#) (placering af printerkomponenter)
- [Udskiftning af printerpatronen på side 51](#)
- [Problemløsning på side 53](#)
- [Bestilling af forbrugsvarer på side 114](#)

Her kan du få yderligere oplysninger

- **Cd-brugervejledning:** Detaljerede oplysninger om brug og fejlfinding af printeren. Til rådighed på den cd-rom, der fulgte med printeren.
- **Online Hjælp:** Oplysninger om printerindstillinger, som er tilgængelige fra printerdrivere. Hvis du vil se en Hjælp-fil, skal du have adgang til online Hjælp via printerdriveren.
- **Online HTML-brugervejledning:** Detaljerede oplysninger om brug og fejlfinding af printeren. Tilgængelige på <http://www.hp.com/support/lj1020/>. Vælg **Manuals** (Vejledninger), når der er oprettet forbindelse.

Printerkonfigurationer

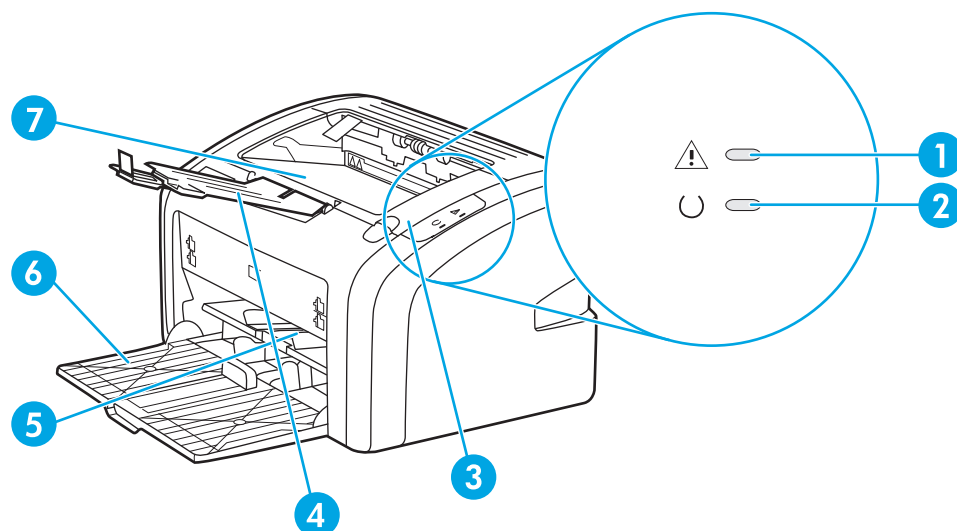
Nedenfor er standardkonfigurationen for HP LaserJet 1020-printeren beskrevet.

HP LaserJet 1020-printer

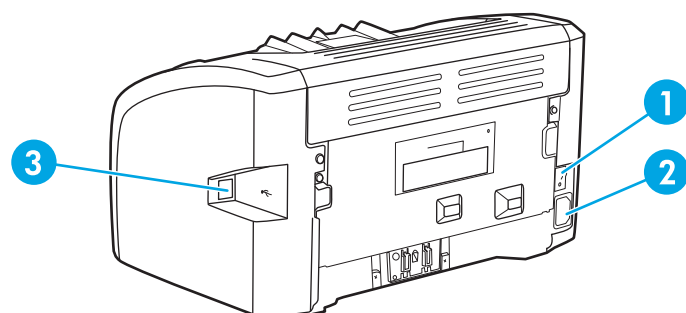
- 14 sider pr. minut (ppm) for A4-medie og 15 sider pr. minut for Letter-medie
- Første side udskrives på helt ned til 10 sekunder
- FastRes 1200: 1200 dpi, effektiv udskriftskvalitet (600 x 600 x 2 dpi med HP REt (Resolution Enhancement technology))
- Hovedpapirbakke til 150 ark
- Prioritetsindføringsrille
- Udskriftskapacitet på 100 ark
- EconoMode (sparer toner)
- Udskriv vandmærker, brochurer, flere sider pr. ark (N-op) og første side på et andet medie end resten af dokumentet
- 2 MB RAM
- 2.000-siders printerpatron
- USB 2.0 High Speed
- Strømafbryder

Gennemgang

Følgende illustration identificerer komponenterne på HP LaserJet 1020-printeren.



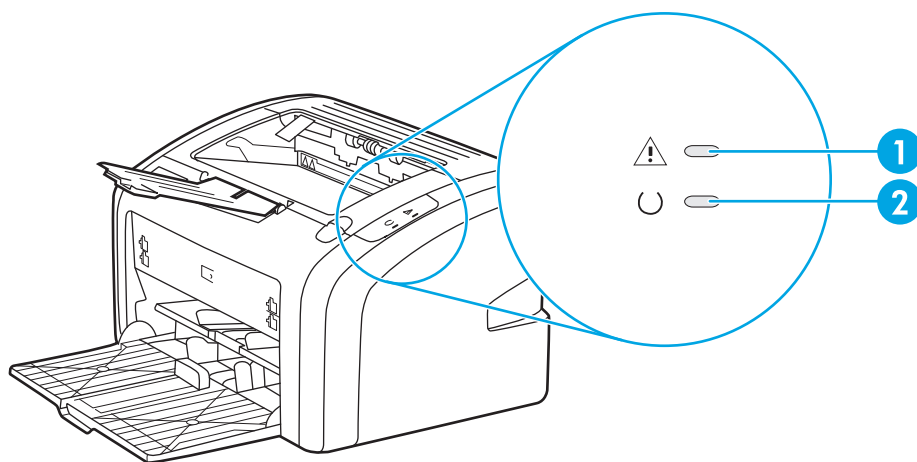
1	Eftersyn-indikator
2	Klar-indikator
3	Dæksel til printerpatron
4	Understøttelse af udskriftsmedier
5	Prioritetsindføringsrille
6	Hovedpapirbakke til 150 ark
7	Udskriftsbakke



1	Tænd/sluk-knap
2	Strømtikdåse
3	USB-port

Printerens kontrolpanel

Printerens kontrolpanel omfatter to indikatorer. Indikatorerne viser mønstre, der angiver printerens status.



- | | |
|---|---|
| 1 | Eftersyn-indikator: Angiver, at printerens papirbakker er tomme, dækslet til printerpatronen er åbent, printerpatronen mangler eller andre fejl. Se Printerinformationsside på side 10 for at få yderligere oplysninger. |
| 2 | Klar-indikator: Angiver, at printeren er klar til at udskrive. |



BEMÆRK: Se [Statusindikatormønstre på side 56](#) for at få en beskrivelse af indikatormønstrene.

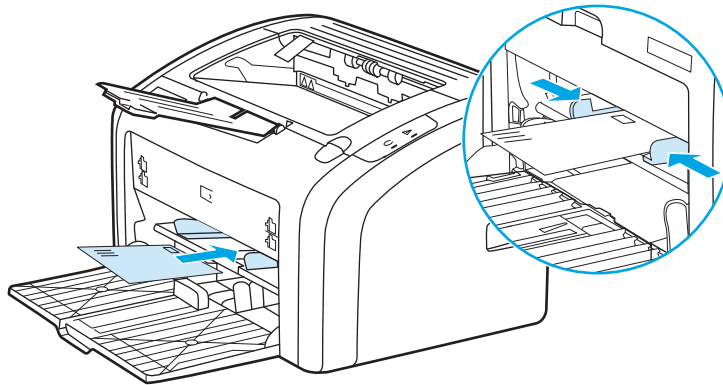
Mediestier

I de følgende afsnit beskrives papirbakker og udskriftsbakker.

Prioritetsindføringsrille

Brug prioritetsindføringsrillen, når du vil indføre et enkelt ark papir, en konvolut, et postkort, en etiket eller en transparent. Du kan også bruge prioritetsindføringsrillen til at udskrive den første side på et andet medie end resten af dokumentet.

Mediestyr sikrer, at medierne indføres korrekt i printerens, og at udskriften ikke er skæv (skæv tekst på siden). Når du ilægger et medie, skal mediestyrene justeres, så de passer til bredden på det anvendte medie.

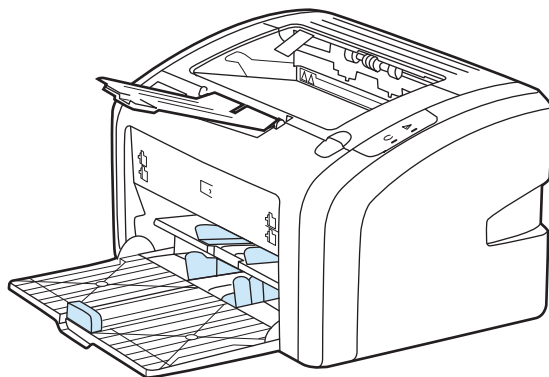


Se [Valg af papir og andre medier på side 22](#) for yderligere oplysninger om medietyper.

Hovedpapirbakke

Hovedpapirbakken, adgang forrest på printerens, kan rumme op til 150 ark papir á 75 g/m² (20 pund) eller andre formater. Se [Printerkapaciteter og -klassificeringer på side 76](#) for oplysninger om mediespecifikationer.

Mediestyr sikrer, at medierne indføres korrekt i printerens, og at udskriften ikke er skæv (skæv tekst på siden). Hovedpapirbakken indeholder mediestyr både forrest og i begge sider. Når du ilægger et medie, skal mediestyrene justeres, så de passer til længden og bredden på det anvendte medie.



Udskriftsbakke

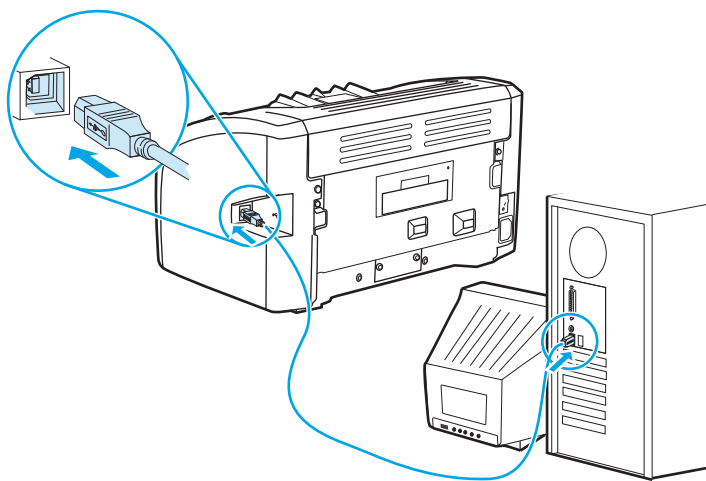
Udskriftsbakken er placeret øverst på printerens. Det udskrevne medie samles her i den rette rækkefølge. Udskriftsmediestøtten sikrer en bedre stabling af store udskriftsjob.

Printertilslutninger

HP LaserJet 1020-printeren understøtter USB 2.0 High Speed-forbindelser.

Tilslutning af USB-kablet

1. Tilslut USB-kablet til printeren.
2. Tilslut den anden ende af USB-kablet til computeren, når du bliver bedt om det under softwareinstallationen.



Printersoftware

Følgende afsnit beskriver de understøttede operativsystemer og den software, der følger med HP LaserJet 1020-printeren.



BEMÆRK: Det er ikke alle softwareprogrammer, der findes på alle sprog.

Understøttede operativsystemer

Printeren leveres med software til følgende operativsystemer:

- Windows Vista (32-bit og 64-bit)
- Windows XP (32-bit og 64-bit)
- Windows 7 (32-bit og 64-bit)
- Windows Server 2003 (32-bit og 64-bit)

Gå til <http://www.microsoft.com/> for yderligere oplysninger om opgradering fra Windows 2000 Server til Windows Server 2003, med brug af Windows Server 2003 Point and Print eller Windows Server 2003 Terminal Services and Printing.

Printersoftware til Windows-computere

Følgende afsnit indeholder instruktioner i installation af printersoftware på forskellige Windows-operativsystemer og den software, der er tilgængelig for alle brugere af printerens.

Sådan installeres printersoftware til alle andre operativsystemer

Læg den software-cd, der fulgte med printerens, i computerens cd-rom-drev. **Følg installationsvejledningen på skærmen.**



BEMÆRK: Hvis velkomstskræmen ikke åbnes, skal du klikke på **Start** på Windows-proceslinjen og klikke på **Kør**, skrive `Z:\setup`, (hvor Z er betegnelsen på dit cd-rom-drev) og klikke på **OK**.

Printerdrivere

En printerdriver er den softwarekomponent, der giver adgang til printerfunktioner og gør det muligt for computeren at kommunikere med printerens.

Printeregenskaber (driver)

Printeregenskaber styrer printerens. Du kan ændre standardindstillingerne, f.eks. medieformat og -type, udskrivning af flere sider på et enkelt ark papir (N-up-udskrivning), opløsning og vandmærker. Du kan få adgang til printeregenskaberne på følgende måder:

- Gennem det program, du bruger til at udskrive. Dette ændrer kun indstillingerne for det aktuelle program.
- Gennem Windows-operativsystemet. Dette ændrer indstillingerne for alle udskriftsjob.



BEMÆRK: Eftersom mange softwareprogrammer anvender forskellige metoder til at få adgang til printeregenskaberne, beskrives i følgende afsnit de mest almindelige metoder, der bruges i Windows Vista, 7 og Windows XP.

Sådan ændres indstillingerne for det aktuelle program



BEMÆRK: Selvom trinnene kan variere mellem programmer, er dette den mest almindelige metode.

1. I menuen **Filer** i programmet skal du klikke på **Udskriv**.
2. Klik på **Egenskaber** i dialogboksen **Udskriv**.
3. Rediger indstillingerne, og klik på **OK**.

Sådan ændres standardindstillingerne for alle udskriftsjob i Windows.

1. **Windows Vista og Windows 7** Klik på **Start**, klik på **Kontrolpanel**, og klik derefter på **Printer** under **Hardware og lyd**.

Windows XP og Windows Server 2003 (via standardvisningen af menuen Start): Klik på **Start**, peg på **Indstillinger**, og klik derefter på **Printer og faxenheder**.

Windows XP og Windows Server 2003 (med brug af klassisk visning af menuen start): Klik på **Start**, klik på **Indstillinger**, og klik derefter på **Printere**.

2. Højreklik på driverikonet, og vælg derefter **Udskrivningsindstillinger**.

Online Hjælp til printeregenskaber

Onlinehjælp for printeregenskaber (driver) indeholder specifikke oplysninger om funktionerne i printeregenskaberne. Denne onlinehjælp guider dig gennem processen med at ændre printerens standardindstillinger. For nogle drivere giver onlinehjælp instruktioner i brugen af kontekstafhængig hjælp. Kontekstafhængig hjælp beskriver indstillingerne for den driverfunktion, du i øjeblikket har adgang til.

Sådan får du adgang til onlinehjælp for printeregenskaber

1. Klik på **Filer** fra programmet, og klik derefter på **Udskriv**.
2. Klik på **Egenskaber** og derefter på **Hjælp**.

Prioriteter for udskriftsindstillinger

Udskriftsindstillingerne for denne printer kan ændres på to måder: i softwaren eller i printerdriveren. De ændringer, der foretages i softwareprogrammet, tilsidesætter de ændrede indstillinger i printerdriveren. I et softwareprogram tilsidesætter de ændringer, der angives i dialogboksen Sideopsætning, de ændringer, der angives i dialogboksen Udskriv.

Printeroplysningsside:

Brug den metode, der har højeste prioritet, hvis en bestemt udskriftsindstilling kan ændres på mere end én af de måder, der er nævnt ovenfor.

Printerinformationsside

Printertestsiden er en printerinformationsside, der findes i printerens hukommelse. Under installationen kan du vælge at udskrive printertestsiden. Hvis siden udskrives, har du installeret printeren korrekt.

Printertestside

Printertestsiden indeholder oplysninger om printerdriveren og portindstillingerne. Siden indeholder også oplysninger om printernavnet og -modellen, computernavnet osv. Du kan udskrive printertestsiden fra printerdriveren.

Overvejelser angående printermedie

HP LaserJet-printere producerer fremragende udskriftskvalitet. Printerens accepterer mange forskellige slags medier, f.eks. papirark (herunder genbrugspapir), konvolutter, etiketter, transparenter, velin og brugerdefineret papirformat. Egenskaber som f.eks. vægt, fibre og fugtighed er vigtige faktorer, der påvirker printerens ydeevne og udskriftskvalitet.

Printeren kan bruge mange forskellige slags papir og andre udskriftsmedier, som opfylder retningslinjerne i denne brugervejledning. Medier, der ikke opfylder disse retningslinjer, kan forårsage følgende problemer:

- Dårlig udskriftskvalitet
- Hyppigere papirstop
- Unødigt slitage på printerens, som kræver reparation.

Brug kun officielt HP-papir og -udskriftsmedier for at opnå de bedste resultater. HP Company anbefaler ikke brug af andre mærker. Da disse produkter ikke kommer fra HP, har HP ikke indflydelse på deres kvalitet.

Medier kan opfylde alle retningslinjerne i denne vejledning og stadig ikke producere tilfredsstillende resultater. Dette kan skyldes forkert håndtering, uacceptable temperatur- og luftfugtighedsniveauer eller andre faktorer, som HP ikke har nogen kontrol over.

Før du køber et større medieparti, skal du sørge for, at det opfylder de krav, som er specificeret i denne brugervejledning og i *HP LaserJet printer family print media guide* (Medievejledning til HP LaserJet-printere). Retningslinjerne kan hentes fra <http://www.hp.com/support/ljpaperguide/> eller se [Bestilling af forbrugsvarer på side 114](#) efter flere oplysninger om bestilling af retningslinjerne. Afprøv altid mediet, før du køber et større parti.

 **FORSIGTIG:** Brug af medier, der ikke opfylder HPs specifikationer, kan forårsage problemer med printerens, hvilket kan kræve reparation. Denne reparation er ikke dækket af HPs garanti- eller serviceaftaler.

Understøttede medieformater

Oplysninger om understøttede medieformater finder du under [Printerkapaciteter og -klassificeringer på side 76](#).

2 Udskrivningsopgaver

I dette kapitel finder du oplysninger om følgende emner:

- [Manuel indføring](#)
- [Annullering af et udskriftsjob](#)
- [Indstillinger for udskriftskvalitet](#)
- [Optimering af udskriftskvaliteten for medietyper](#)
- [Retningslinjer for brug af medier](#)
- [Valg af papir og andre medier](#)
- [Ilægning af medier i papirbakkerne](#)
- [Udskrivning af en enkelt konvolut](#)
- [Udskrivning af flere konvolutter](#)
- [Udskrivning af transparente eller etiketter](#)
- [Udskrivning på brevpapir og fortrykte formularer](#)
- [Udskrivning på specialmedier og karton](#)
- [Udskrivning på begge sider af papiret \(manuel tosidet udskrivning\)](#)
- [Udskrivning af flere sider på et enkelt ark papir \(N-op-udskrivning\)](#)
- [Udskrivning af brochurer](#)
- [Udskrivning af vandmærker](#)

Manuel indføring

Brug manuel indføring, når du udskriver blandede medier, f.eks. en konvolut, derefter et brev, derefter en konvolut osv. Før en konvolut ind i prioritetsindføringsrillen, og læg brevpapir i hovedpapirbakken.

Sådan udskriver du ved hjælp af manuel indføring

1. Få adgang til printeregenskaberne (eller udskriftsindstillingerne i Windows 2000 og XP). Se vejledning under [Printeregenskaber \(driver\) på side 8](#).
2. Vælg **Manual Feed** (Manuel indføring) fra rullelisten **Source is** (Kilde er) på fanen **Paper/Quality** (Papir/Kvalitet).
3. Indfør mediet i prioritetsindføringsrillen, og klik på **Continue** (Fortsæt).

annullering af et udskriftsjob

Et udskriftsjob kan annulleres fra et program eller en udskriftskø.

Du kan standse printeren med det samme ved at fjerne det resterende papir fra printerens. Brug en af følgende muligheder, når printerens er standset.

- **Program:** Normalt vises der et kort øjeblik en dialogboks på skærmen, hvor du kan annullere udskriftsjobbet.
- **Windows-udskriftskø:** Hvis der venter et udskriftsjob i en udskriftskø (computerhukommelse) eller i en printerspooler, skal du slette jobbet der. Klik på **Start**, **Indstillinger** og **Printere** eller **Printere og faxenheder**. Dobbeltklik på ikonet for **HP LaserJet 1020** for at åbne vinduet, marker udskriftsjobbet, og klik på **Slet** eller **Annuller**.

Hvis statusindikatorerne på kontrolpanelet bliver ved med at blinke, efter at et job er blevet annulleret, er computeren stadig ved at sende jobbet til printerens. Du kan enten slette jobbet i udskriftskøen eller vente, indtil computeren er færdig med at sende data. Printerens vender tilbage til tilstanden Klar.

Indstillinger for udskriftskvalitet

Indstillingerne for udskriftskvalitet afgør, hvor lys eller mørk udskriften er på siden, og hvilken stil grafikken udskrives i. Indstillingerne for udskriftskvalitet kan også bruges til at optimere udskriftskvaliteten for en bestemt medietype. Se [Optimering af udskriftskvaliteten for medietyper på side 17](#) for at få yderligere oplysninger.

Du kan ændre indstillingerne i printeregenskaberne, så de passer til de jobtyper, du udskriver. De mulige indstillinger er følgende:

- **FastRes 1200:** Denne indstilling giver effektiv udskriftskvalitet ved 1200 dpi (600 x 600 x 2 dpi med HP REt (Resolution Enhancement technology)).
 - **600 dpi:** Denne indstilling udskriver med 600 x 600 dpi ved hjælp af REt (Resolution Enhancement-teknologi) for at opnå en bedre tekstkvalitet.
 - **EconoMode (Save Toner) (EconoMode (Spar toner)):** Teksten udskrives ved brug af mindre toner. Denne indstilling er nyttig, når du udskriver kladder. Du kan slå denne indstilling til uafhængigt af de andre indstillinger for udskriftskvalitet.
1. Få adgang til printeregenskaberne (eller udskriftsindstillingerne i Windows 2000 og XP). Se vejledning under [Printeregenskaber \(driver\) på side 8](#).
 2. Vælg indstillingen for den ønskede udskriftskvalitet på fanen **Finishing** (Færdigbehandling).



BEMÆRK: Ikke alle printerfunktioner er tilgængelige fra alle drivere eller operativsystemer. Se online Hjælp til printeregenskaberne (driver) for at få oplysninger om den pågældende drivers funktioner.



BEMÆRK: Hvis du vil ændre indstillingerne for udskriftskvaliteten for alle fremtidige udskriftsjob skal du åbne egenskaberne via menuen **Start** på proceslinjen i Windows. Hvis du kun vil ændre indstillingerne for udskriftskvaliteten for det aktuelle program, skal du åbne egenskaberne via menuen **Opsætning af udskrivning** i det program, du bruger til udskrivning. Se [Printeregenskaber \(driver\) på side 8](#), hvis du ønsker yderligere oplysninger.

Optimering af udskriftskvaliteten for medietyper

Medietypeindstillingerne styrer temperaturen i printerens fikseringsenhed. Udskriftskvaliteten kan optimeres ved at ændre indstillingerne for det anvendte medie.

HP LaserJet 1020-printeren indeholder en række udskrivningstilstande, som gør det muligt at tilpasse enheden til de særlige medier, der anvendes på printerens. Følgende tabeller giver en oversigt over driverens udskrivningstilstande.



BEMÆRK: I tilstandene KARTON, KONVOLUT, ETIKETTER og GROFT holder printerens pause mellem siderne, og antallet af sider pr. minut bliver mindre.

Tabel 2-1 Driverens udskrivningstilstande

Tilstand	Medie
ALMINDELIGT	75 - 104 g/m ²
LET	< 75 g/m ²
KRAFTIGT	90 - 105 g/m ²
KARTON	Karton eller tykt medie
TRANSPARENT	4-mil, 0,1 monokrome overheadtransparenter (OHT'er)
KONVOLUT	Standardkonvolutter
ETIKETTER	HP LaserJet-standardetiketter
BANKPOST	Bankpostpapir
GROFT	Groft papir
FARVE	Almindeligt medie
BREVPAPIR	Almindeligt medie
FORTRYKT	Almindeligt medie
FORHULLET	Almindeligt medie
GENBRUGSPAPIR	Almindeligt medie
VELIN	Almindeligt medie

Retningslinjer for brug af medier

Følgende afsnit indeholder retningslinjer og vejledning i udskrivning på transparenter, konvolutter og andre specialmedier. Retningslinjerne og specifikationerne i materialet skal hjælpe dig til at vælge det medie, der optimerer udskriftskvaliteten, og undgå medie, der kan forårsage papirstop eller skader på printeren.

Papir

Brug almindeligt 75 g/m² papir for at opnå de bedste resultater. Kontroller, at papiret er af en god kvalitet og fri for hakker, flænger, pletter, løse partikler, støv, folder, mangler og bøjede eller bukkede kanter.

Hvis du er usikker på, hvilken type papir du ilægger (f.eks. kraftigt papir eller genbrugspapir), skal du kontrollere mærkaten på papirpakken.

Nogle papirtyper forårsager problemer med udskriftskvaliteten, papirstop eller skader på printeren.

Tabel 2-2 Brug af papir

Symptom	Problem med papir	Løsning
Dårlig udskriftskvalitet eller tonerbinding Indføringsproblemer	For fugtigt, for ujævnt, for glat eller præget Fejlbehæftet papirparti	Prøv en anden type papir med 100 – 250 Sheffield-punkter og 4 – 6 % fugtindhold. Kontroller printeren, og sørg for at den rette medietype er valgt.
Udfald, papirstop eller bøjning	Forkert opbevaring	Opbevar papiret fladt i dets fugtsikrede emballage.
Forøgede grå baggrundsskygger	Kan være for kraftigt	Brug lettere papir.
Er meget bøjet Indføringsproblemer	For fugtigt, forkert fiberretning eller kortfibret konstruktion	Brug langfibret papir. Kontroller printeren, og sørg for at den rette medietype er valgt.
Papirstop eller beskadigelse af printer	Udskæringer eller perforeringer	Brug ikke papir med udskæringer eller perforeringer.
Indføringsproblemer	Ujævne kanter	Brug papir af god kvalitet.



BEMÆRK: Printeren bruger varme og tryk til at fiksere toneren på papiret. Kontroller, at alt farvet papir eller fortrykte formularer er fremstillet med farve og blæk, der er compatible med printerens temperatur. Printerens maksimale temperatur er 200° C i 0,1 sekund.

Brug ikke brevpapir, der er trykt med lavtemperaturblæk, som dem der bruges i nogle former for termografi.

Brug ikke præget brevpapir.

Brug ikke transparenter, der er beregnet til Inkjet-printere eller andre printere, der kører ved lave temperaturer. Brug kun transparenter, der er beregnet til brug sammen med HP LaserJet-printere.

Etiketter

HP anbefaler, at du udskriver etiketter fra prioritetsindføringsrillen.

 **FORSIGTIG:** Undgå at føre et etiketark flere gange gennem printerens. Klæbemidlet nedbrydes og kan beskadige printerens.

Etiketkonstruktion

Tag hensyn til kvaliteten af følgende komponenter, når du skal vælge etiketter:

- **Klæbemiddel:** Klæbematerialet skal være stabilt ved 200° C, som er printerens maksimale temperatur.
- **Udformning:** Brug kun etiketter, hvor der ikke er åbne områder mellem etiketterne. Etiketter kan løsne sig fra arket, når der er mellemrum imellem dem, hvilket kan forårsage alvorlige papirstop.
- **Bøjning:** Før udskrivningen skal etiketterne ligge fladt med en bøjning på maksimalt 13 mm i alle retninger.
- **Tilstand:** Undgå at bruge etiketter med folder, bobler eller andre tegn på separation.

Transparenter

Transparenter skal kunne modstå 200° C, som er printerens maksimale temperatur.

Konvolutter

HP anbefaler, at du udskriver konvolutter fra prioritetsindføringsrillen.

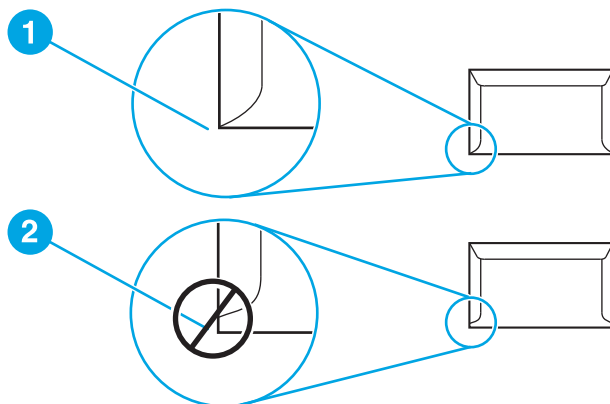
Konvolutkonstruktion

Konvolutkonstruktionen er meget vigtig. Konvoluttens foldelinjer kan variere betydeligt, ikke blot fra producent til producent, men også inden for et enkelt parti fra den samme producent. Vellykket udskrivning på konvolutter afhænger af konvolutternes kvalitet. Tag hensyn til følgende, når du skal vælge konvolutter:

- **Vægt:** Konvolutpapirets vægt må ikke overstige 90 g/m², da det ellers kan resultere i papirstop.
- **Konstruktion:** Før udskrivningen skal konvolutterne ligge fladt med en bøjning på maksimalt 6 mm, og de må ikke indeholde luft. Konvolutter med luftlommer kan forårsage problemer. Undgå at bruge konvolutter, der indeholder lukkehager, tryklåse, bindesnøre, gennemsigtige ruder, huller, perforeringer, udskæringer, syntetiske materialer, stempler eller prægning. Undgå at bruge konvolutter med klæbemiddel, som ikke kræver fugtning, men som lukkes ved blot at presse siderne sammen.
- **Tilstand:** Kontroller, at konvolutterne ikke er krøllede, har hakker eller på anden måde er beskadigede. Kontroller, at der ikke er frilagt klæbemiddel på konvolutterne.
- **Formater:** Konvolutstørrelserne rækker fra 90 x 160 mm til 178 x 254 mm.

Konvolutter med dobbelt sidesøm

En konvolut med dobbelt sidesøm har lodrette sømme i begge ender af konvolutten i stedet for diagonale sømme. Denne konstruktion kan være mere tilbøjelig til at krølle. Kontroller, at sømmen går helt ud til hjørnet af konvolutten, som vist i illustrationen nedenfor.



1	tilfredsstillende konvolutkonstruktion
2	utilfredsstillende konvolutkonstruktion

Konvolutter med selvklebende strimler eller flapper

Konvolutter med en aftagelig klæbestrimmel eller med mere end én flap, der bukes om for at lukke konvolutten, skal have klæbemidler, der kan tåle varmen og trykket i printeren. Printerens maksimale temperatur er 200° C. De ekstra flapper og strimler kan forårsage krøller, folder eller papirstop.

Opbevaring af konvolutter

Korrekt opbevaring af konvolutter er medvirkende til en god udskriftskvalitet. Konvolutter skal opbevares fladt. Hvis der kommer luft i en konvolut, kan det skabe en luftboble, og konvolutten kan krølle under udskrivningen.

Karton og kraftigt medie

Mange typer karton kan udskrives fra papirbakken, herunder kartotekskort og postkort. Nogle kartontyper er bedre end andre, fordi deres konstruktion er bedre egnet til indføring i en laserprinter.

Brug ikke papir, der er kraftigere end 157 g/m², hvis du ønsker, at printeren skal udskrive optimalt. Papir, der er for kraftigt, kan forårsage fejlindføringer, stablingsproblemer, papirstop, dårlig tonerfiksering, dårlig udskriftskvalitet eller overdreven mekanisk slitage.



BEMÆRK: Det kan være muligt at udskrive på kraftigt papir, hvis papirbakken ikke er helt fyldt, og hvis der bruges papir med en glathedsklassificering på 100 – 180 Sheffield-punkter.

Kartonkonstruktion

- **Glathed:** Karton på 135 – 157 g/m² skal have en glathed på 100 – 180 Sheffield-punkter. Karton på 60 – 135 g/m² skal have en glathed på 100 – 250 Sheffield-punkter.
- **Konstruktion:** Karton skal ligge fladt med en bøjning på maksimalt 5 mm.
- **Tilstand:** Kontroller, at kartonet ikke er krøllet, har hakker eller er beskadiget på anden måde.
- **Formater:** Brug kun karton inden for følgende formatområder:

- **Minimum:** 76 x 127 mm
- **Maksimum:** 216 x 356 mm

Retningslinjer for karton

Indstil margenerne til mindst 2 mm fra kanten.

Brevpapir eller fortrykte formularer

Brevpapir er kvalitetspapir, der ofte har et vandmærke. Nogle gange fremstilles det af bomuldsfibre, og det kan fås i et stort udvalg af farver og udformninger med tilsvarende konvolutter. Fortrykte formularer kan fremstilles af et bredt udvalg af papirtyper, som varierer fra genbrugspapir til kvalitetspapir.

Mange producenter designer disse papirtyper med egenskaber, der er velegnede til laserprintere, og markedsfører papiret som kompatibelt med eller garanteret egnet til laserudskrivning.



BEMÆRK: En vis variation fra side til side er almindelig for udskrivning med laserprintere. Denne variation kan ikke observeres ved udskrivning på almindeligt papir. Variationen er tydelig, når der udskrives på fortrykte formularer, eftersom stregerne og boksene allerede er placeret på siden.

Hvis du vil undgå problemer ved udskrivning på formularer, præget papir og brevpapir, skal du overholde følgende retningslinjer:

- Undgå at bruge lavtemperaturblæk (denne type bruges til forskellige former for termografi).
- Brug fortrykte formularer og brevpapir, der er trykt med offset-litografi eller ved gravering.
- Brug formularer, der er oprettet med varmeresistent blæk, der ikke smelter, fordamper eller frigør uønskede dampe, når den opvarmes til 200° C i 0,1 sekund. Oxidationsblæk eller oliebaseret blæk opfylder normalt disse krav.
- Når formularen er fortrykt, skal du være omhyggelig med at bevare papirets fugtindhold og ikke bruge materialer, der ændrer papirets elektriske egenskaber og håndteringsmuligheder. Pak formularerne ind i fugtbeskyttende folie for at forebygge fugtforandringer under opbevaringen.
- Undgå at behandle fortrykte formularer, som er overfladebehandledede.
- Undgå at bruge papirtyper med kraftig prægning og forhøjede brevhoveder.
- Undgå papir med kraftigt strukturerede overflader.
- Undgå brug af offset-pulvere eller andre materialer, der skal forebygge, at fortrykte formularer klæber sammen.

Valg af papir og andre medier

HP LaserJet-printere producerer dokumenter med fremragende udskriftskvalitet. Du kan udskrive på en række forskellige medier, f.eks. papir (herunder papir med op til 100 % genbrugt fiberindhold), konvolutter, etiketter, transparenter og specialmedier. Følgende medieformater understøttes:

- **Minimum:** 76 x 127 mm
- **Maksimum:** 216 x 356 mm

Egenskaber som vægt, fiber- og fugtindhold er vigtige faktorer, som påvirker printerens ydeevne og udskriftskvalitet. Hvis du vil opnå den bedst mulige udskriftskvalitet, skal du kun anvende medier af høj kvalitet, der er specielt fremstillet til laserprintere. Se [Overvejelser angående printermedie på side 11](#) for at få udførlige papir- og mediespecifikationer.



BEMÆRK: Afprøv altid mediet, før du køber et større parti. Medieleverandøren skal kende de krav, der er angivet i *HP LaserJet printer family print media guide* (Medievejledning for HP LaserJet-printere) (HP-varenummer 5851-1468). Se [Overvejelser angående printermedie på side 11](#) for at få yderligere oplysninger.

HP-medie

HP anbefaler følgende HP-medier:

- HP-multifunktionspapir
- HP-kontorpapir
- HP All-in-One-udskriftspapir
- HP LaserJet-papir
- HP Premium Choice LaserJet-papir

Uanvendelige medietyper

HP LaserJet 1020-printeren kan håndtere mange typer medier. Hvis du bruger medier, der ikke er i overensstemmelse med printerens specifikationer, får du en lavere udskriftskvalitet, og risikoen for papirstop øges.

- Undgå at bruge en papirtype, der er for grov.
- Brug ikke papir med udskæringer eller perforeringer ud over standardpapir med tre huller.
- Brug ikke formularer i flere dele.
- Brug ikke papir med vandmærke, hvis du udskriver heldækkende mønstre.

Medier, der kan beskadige printeren

I sjældne tilfælde kan et medie forårsage skade på printeren. Undgå følgende medier for at forhindre skader på printeren:

- Brug ikke medier, der er hæftet sammen.
- Brug ikke transparenter, der er beregnet til Inkjet-printere eller andre printere, der kører ved lave temperaturer. Brug kun transparenter, der er beregnet til brug sammen med HP LaserJet-printere.
- Brug ikke fotopapir, der er beregnet til Inkjet-printere.

- Brug ikke papir, der er præget eller bestrøget og ikke beregnet til temperaturerne i printerens billedfikseringsenhed. Vælg medie, som kan tåle temperaturer på 200° C i 0,1 sekund. HP fremstiller et udvalg af medier, der er beregnet til HP LaserJet 1020-printeren.
- Brug ikke brevpapir med farver til lave temperaturer eller termografi. På fortrykte formularer eller brevpapir skal der anvendes blæk, som kan tåle temperaturer på 200° C i 0,1 sekund.
- Brug ikke medier, der producerer farlige dampe, smelter, smitter af eller misfarves, når de udsættes for 200° C i 0,1 sekund.

Når du skal bestille forbrugsvarer til HP Color LaserJet, skal du gå til <http://www.hp.com/go/ljsupplies> i USA og til <http://www.hp.com/ghp/buyonline.html/> i resten af verden.

Ilægning af medier i papirbakkerne

I følgende afsnit beskrives fremgangsmåderne for ilægning af medier i de forskellige papirbakker.

 **FORSIGTIG:** Hvis du forsøger at udskrive på et medie, der er krøllet, foldet eller på anden måde beskadiget, kan der opstå papirstop. Se [Overvejelser angående printermedie på side 11](#) for at få yderligere oplysninger.

Prioritetsindføringsrille

Prioritetsindføringsrillen kan indeholde et ark medie på op til 163 g/m² eller en enkelt konvolut, transparent eller et stykke karton. Ilæg mediet med den øverste kant forrest og udskriftssiden opad. Juster altid sidemediesidestyret før indføringen af mediet for at forhindre papirstop og skævheder.

Hovedpapirbakke til 150 ark

Papirbakken indeholder op til 150 ark á 75 g/m² eller færre ark af et kraftigere medie på 25 mm eller mindre stakhøjde. Ilæg mediet med den øverste kant forrest og udskriftssiden opad. Juster altid side- og formadiesidestyrene for at forhindre papirstop og skævheder.

 **BEMÆRK:** Hvis du vil anvende et nyt medie, skal du tage hele mediestakken ud af papirbakken og derefter rette den nye mediestak. Dette forhindrer, at der indføres flere ark igennem printerens på en gang, og antallet af papirstop reduceres.

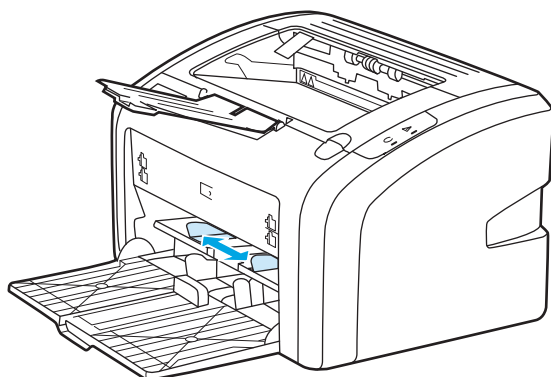
Udskrivning af en enkelt konvolut

Brug kun konvolutter, der anbefales til laserprintere. Se [Overvejelser angående printermedie på side 11](#) for at få yderligere oplysninger.



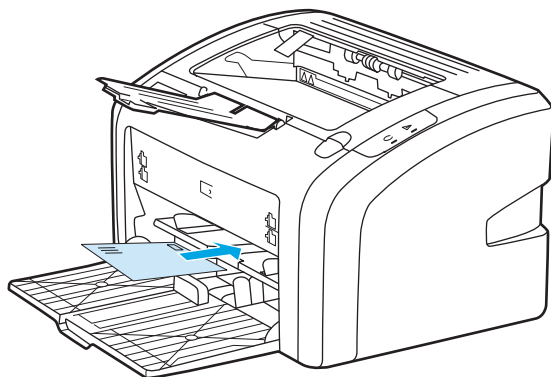
BEMÆRK: Brug prioritetsindføringsrillen til udskrivning af en enkelt konvolut. Brug hovedpapirbakken til udskrivning af flere konvolutter.

1. Før du lægger konvolutten i, skal du skubbe mediestyrene udad, så de er indstillet en smule bredere end konvolutterne.

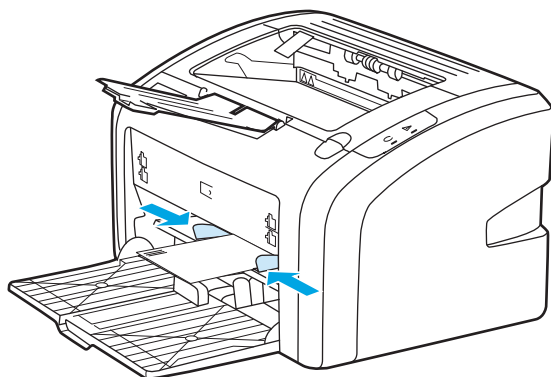


BEMÆRK: Hvis konvoluttens korte side er udstyret med en flap, skal denne side indføres først i printeren.

2. Læg konvolutten med udskriftssiden opad i bakken og den øverste kant langs venstre mediestyr.



3. Juster mediestyrene til bredden på konvolutten.



4. Få adgang til printeregenskaberne (eller udskriftsindstillingerne i Windows 2000 og XP). Se vejledning under [Printeregenskaber \(driver\) på side 8](#).
5. Vælg **Envelope** (Konvolut) som medietype på fanen **Paper/Quality** (Papir/Kvalitet).



BEMÆRK: Ikke alle printerfunktioner er tilgængelige fra alle drivere eller operativsystemer. Se online Hjælp til printeregenskaberne (driver) for at få oplysninger om den pågældende drivers funktioner.

6. Udskriv konvolutten.

Hvis du vil udskrive ved hjælp af manuel indføring, skal du se [Manuel indføring på side 14](#).

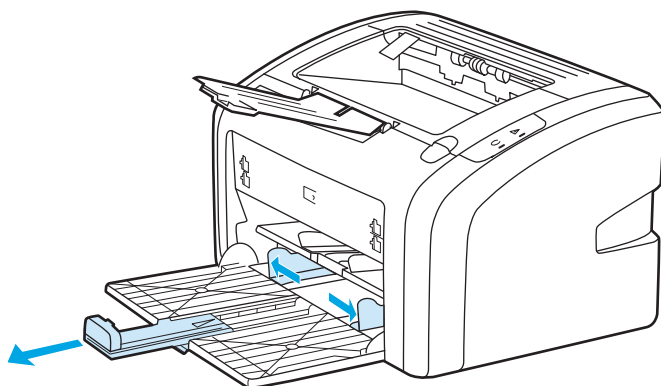
Udskrivning af flere konvolutter

Brug kun konvolutter, der anbefales til laserprintere. Se [Overvejelser angående printermedie på side 11](#) for at få yderligere oplysninger.

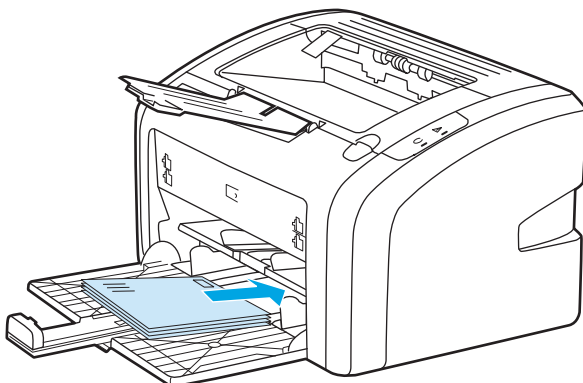


BEMÆRK: Brug prioritetsindføringsrillen til udskrivning af en enkelt konvolut. Brug hovedpapirbakken til udskrivning af flere konvolutter.

1. Før du lægger konvolutterne i, skal du skubbe mediestyrene udad, så de er indstillet en smule bredere end konvolutterne.

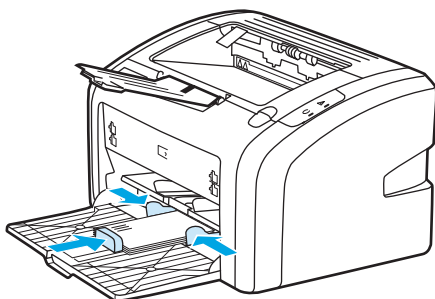


2. Læg konvolutterne med udskriftssiden opad i bakken og den øverste kant langs venstre mediestyr. Læg op til 15 konvolutter i en stak.



BEMÆRK: Hvis konvolutternes korte side er udstyret med en flap, skal denne side indføres først i printerens.

3. Juster mediestyrene til længden og bredden på konvolutterne.



4. Få adgang til printeregenskaberne (eller udskriftsindstillingerne i Windows 2000 og XP). Se vejledning under [Printeregenskaber \(driver\) på side 8](#).



BEMÆRK: Ikke alle printerfunktioner er tilgængelige fra alle drivere eller operativsystemer. Se online Hjælp til printeregenskaberne (driver) for at få oplysninger om den pågældende drivers funktioner.

5. Vælg **Envelope** (Konvolut) som medietype på fanen **Paper/Quality** (Papir/Kvalitet).
6. Udskriv konvolutterne.

Udskrivning af transparenter eller etiketter

Brug kun transparenter og etiketter, der anbefales til brug i laserprintere, f.eks. HP-transparenter og HP LaserJet-etiketter. Se [Overvejelser angående printermedie på side 11](#) for at få yderligere oplysninger.

 **FORSIGTIG:** Kontroller, at den korrekte medietype er angivet i printerindstillingerne som beskrevet nedenfor. Printeren justerer fikseringstemperaturen i henhold til medietypeindstillingen. Ved udskrivning på specialmedier, f.eks. transparenter eller etiketter, forhindrer denne justering, at fikseringsenheden ødelægger mediet, når det passerer gennem printeren.

FORSIGTIG: Efterse mediet for at sikre, at det ikke er rynket eller buet, at kanterne ikke er flossede, og der ikke mangler etiketter.

1. Læg en enkelt side i prioritetsindføringsrillen, eller læg flere sider i hovedpapirbakken. Sørg for, at ilægge mediet med den øverste kant forrest og udskriftssiden (ru side) opad.
2. Juster mediestyrene.
3. Få adgang til printeregenskaberne (eller udskriftsindstillingerne i Windows 2000 og XP). Se vejledning under [Printeregenskaber \(driver\) på side 8](#).
4. Vælg den rette medietype på fanen **Paper/Quality** (Papir/Kvalitet).
5. Udskriv dokumentet.

Udskrivning på brevpapir og fortrykte formularer

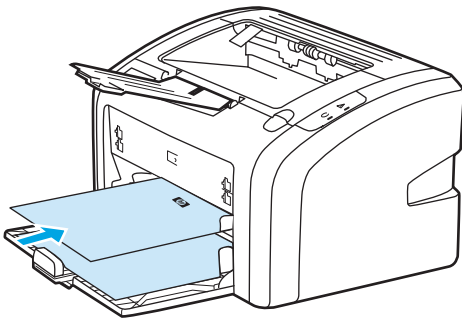
HP LaserJet 1020-printeren kan udskrive på brevpapir og fortrykte formularer, som kan tåle en temperatur på 200° C.

1. Ilæg papiret med den øverste kant forrest og udskriftssiden opad. Juster mediestyrene, så de passer til bredden på papiret.
2. Få adgang til printeregenskaberne (eller udskriftsindstillingerne i Windows 2000 og XP). Se vejledning under [Printeregenskaber \(driver\) på side 8](#).
3. Vælg den rette medietype på fanen **Paper/Quality** (Papir/Kvalitet).
4. Udskriv dokumentet.

Hvis du vil udskrive ved hjælp af manuel indføring, skal du se [Manuel indføring på side 14](#).



BEMÆRK: Hvis du vil udskrive et følgebrev eller en enkelt forside på brevpapir, efterfulgt af et dokument på flere sider, skal du lægge standardpapir i hovedpapirbakken, og derefter lægge brevpapiret med forsiden opad i prioritetsindføringsrillen.



Udskrivning på specialmedier og karton

HP LaserJet 1020-printeren kan udskrive på specialmedier og karton på mellem 76 x 127 mm og 216 x 356 mm.

Brug hovedpapirbakken til flere ark. Se [Hovedpapirbakke på side 6](#) for understøttede medieformater.

⚠ FORSIGTIG: Kontroller, at arkene ikke hænger sammen, før de lægges i.

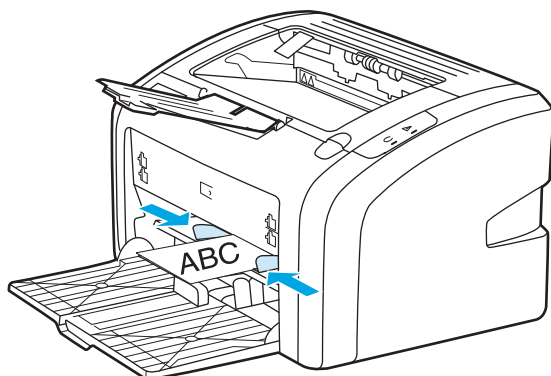
1. Ilæg mediet med den korte kant forrest og udskriftssiden opad. Juster mediestyrene, så de passer til mediet.
2. Få adgang til printeregenskaberne (eller udskriftsindstillingerne i Windows 2000 og XP). Se vejledning under [Printeregenskaber \(driver\) på side 8](#).
3. Vælg indstillingen for specialmedie på fanen **Paper/Quality** (Papir/Kvalitet). Angiv størrelsen på specialmediet.



BEMÆRK: Ikke alle printerfunktioner er tilgængelige fra alle drivere eller operativsystemer. Se online Hjælp til printeregenskaberne (driver) for at få oplysninger om den pågældende drivers funktioner.

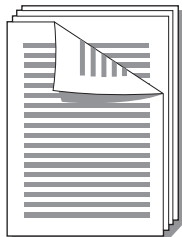
4. Udskriv dokumentet.

Hvis du vil udskrive ved hjælp af manuel indføring, skal du se [Manuel indføring på side 14](#).



Udskrivning på begge sider af papiret (manuel tosidet udskrivning)

Hvis du vil udskrive på begge sider af papiret (manuel tosidet udskrivning), skal du køre papiret gennem printeren to gange.

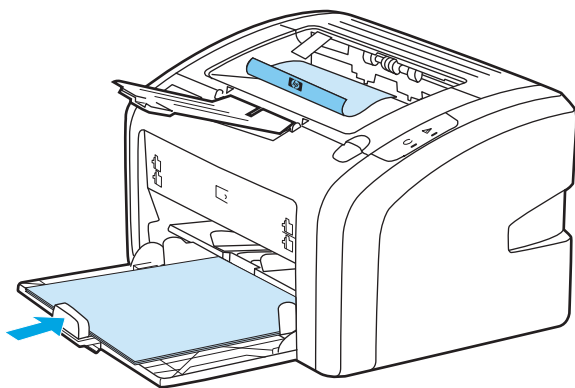


BEMÆRK: Manuel tosidet udskrivning kan bevirke, at printeren bliver snavset, og at udskriftskvaliteten forringes. Se [Rengøring af printeren på side 40](#) for at få vejledning, hvis printeren bliver snavset.

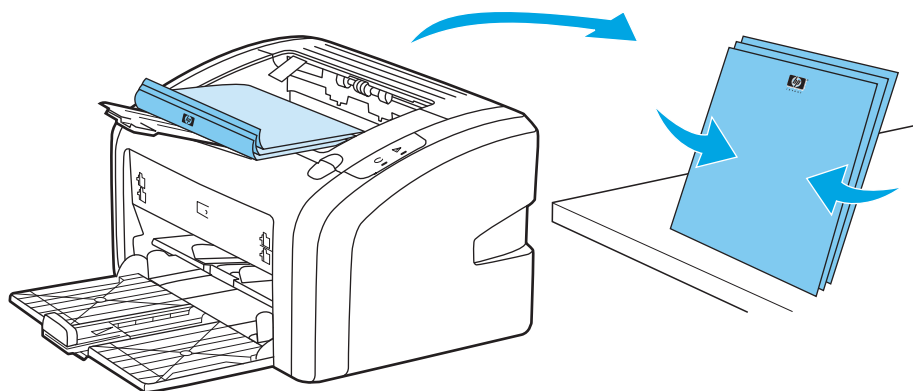
1. Få adgang til printeregenskaberne (eller udskriftsindstillingerne i Windows 2000 og XP). Se vejledning under [Printeregenskaber \(driver\) på side 8](#).
2. Vælg **Print On Both Sides (Manually)** (Udskriv på begge sider (manuelt)) under fanen **Finishing** (Færdigbehandling). Vælg den ønskede indbindingsindstilling, og klik på **OK**.
3. Udskriv dokumentet.



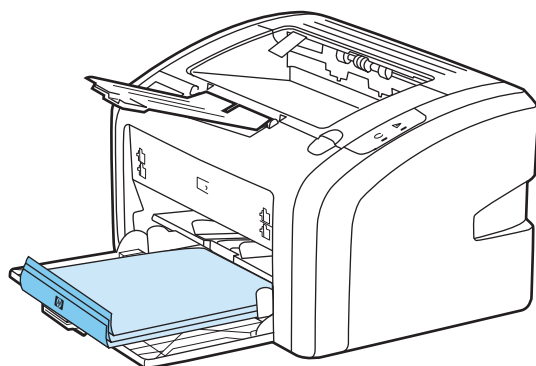
BEMÆRK: Ikke alle printerfunktioner er tilgængelige fra alle drivere eller operativsystemer. Se online Hjælp til printeregenskaberne (driver) for at få oplysninger om den pågældende drivers funktioner.



4. Når den første side er udskrevet, skal du indsamle de udskrevne sider, vende den udskrevne side nedad og rette stakken til.



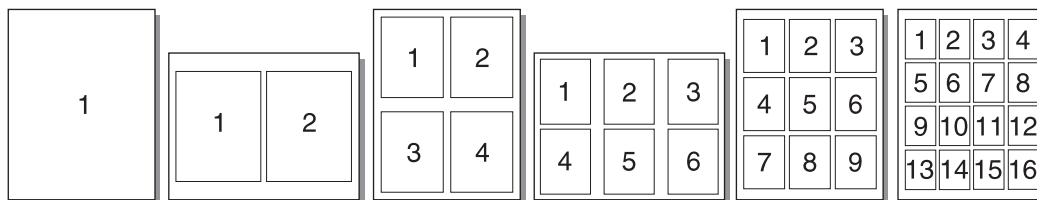
5. Læg stakken tilbage i papirbakken. Første side skal vende med udskriften nedad, og underkanten skal indføres først i printerens.



6. Klik på **Continue** (Fortsæt) for at udskrive den anden side.

Udskrivning af flere sider på et enkelt ark papir (N-op-udskrivning)

Du kan vælge det antal sider, du vil udskrive på et enkelt ark papir. Hvis du vælger at udskrive mere end én side pr. ark, vil sidernes størrelse være reduceret, og de vil blive ordnet på arket i den rækkefølge, som de ellers ville være blevet udskrevet i.



1. Fra softwareprogrammet skal du åbne printeregenskaberne (eller udskriftsindstillingerne i Windows 2000 og XP). Se vejledning under [Printeregenskaber \(driver\) på side 8](#).
2. Vælg det rette antal sider pr. ark på fanen **Finishing** (Færdigbehandling).



BEMÆRK: Ikke alle printerfunktioner er tilgængelige fra alle drivere eller operativsystemer. Se online Hjælp til printeregenskaberne (driver) for at få oplysninger om den pågældende drivers funktioner.

3. (Valgfri fremgangsmåde) Hvis du vil medtage sidekanterne, skal du markere afkrydsningsfeltet. Hvis du vil angive den rækkefølge, siderne udskrives i på arket, skal du vælge rækkefølgen på rullemenuen.
4. Udskriv dokumentet.

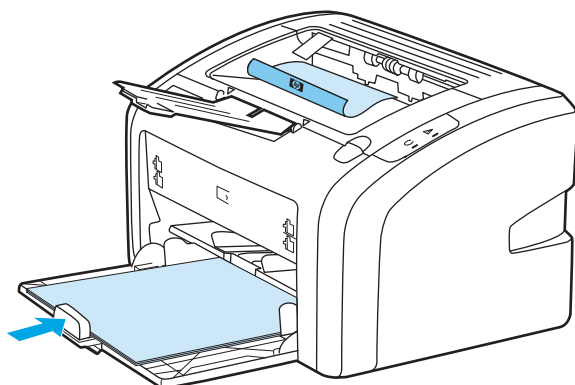
Udskrivning af brochurer

Du kan udskrive brochurer på papir i formaterne Letter eller A4.

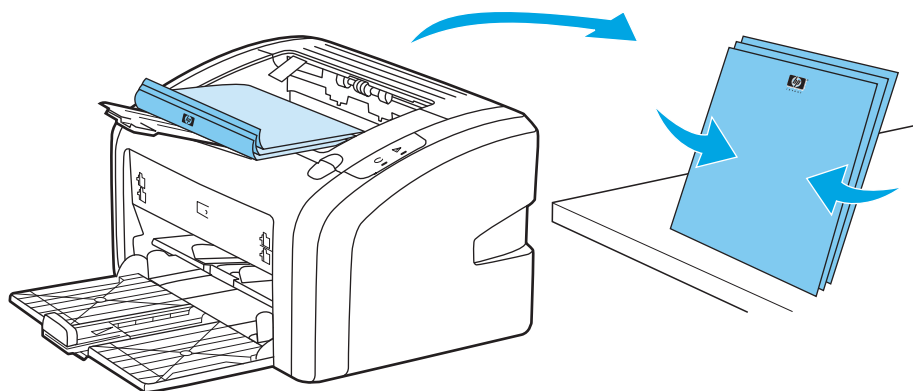
1. Læg papiret i hovedpapirbakken.
2. Åbn printeregenskaberne (eller udskriftsindstillingerne i Windows 2000 og XP). Se vejledning under [Printeregenskaber \(driver\) på side 8](#).
3. Vælg indstillingen **Print On Both Sides (Manually)** (Udskriv på begge sider (manuelt)) under fanen **Finishing** (Færdigbehandling). Vælg den ønskede indbindingsindstilling, og klik på **OK**. Udskriv dokumentet.



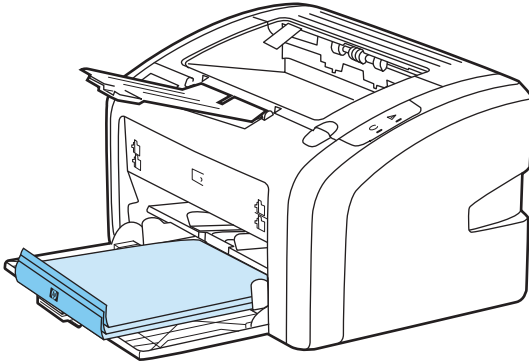
BEMÆRK: Ikke alle printerfunktioner er tilgængelige fra alle drivere eller operativsystemer. Se online Hjælp til printeregenskaberne (driver) for at få oplysninger om den pågældende drivers funktioner.



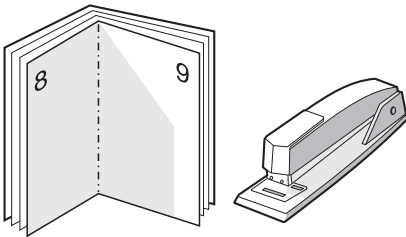
4. Når den første side er udskrevet, skal du indsamle de udskrevne sider, vende den udskrevne side nedad og rette papirstakken til.



5. Læg arkene med første side tilbage i papirbakken. Første side skal vende med udskriften nedad, og underkanten skal indføres først i printerens.

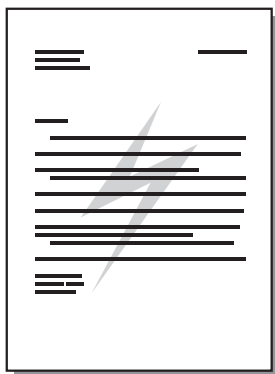


6. Udskriv den anden side.
7. Fold siderne, og hæft dem sammen.



Udskrivning af vandmærker

Vandmærkeindstillingen giver dig mulighed for at udskrive tekst "under" (i baggrunden af) et eksisterende dokument. Du vil måske gerne udskrive store grå bogstaver, hvor der står *Kladde* eller *Fortroligt*, på tværs af den første side eller på tværs af alle siderne i et dokument.



1. Fra softwareprogrammet skal du åbne printeregenskaberne (eller udskriftsindstillingerne i Windows 2000 og XP). Se vejledning under [Printeregenskaber \(driver\) på side 8](#).
2. Vælg det ønskede vandmærke på fanen **Effects** (Effekter).



BEMÆRK: Ikke alle printerfunktioner er tilgængelige fra alle drivere eller operativsystemer. Se online [Hjælp til printeregenskaberne \(driver\)](#) for at få oplysninger om den pågældende drivers funktioner.

3. Udskriv dokumentet.

3 Vedligeholdelse

I dette kapitel finder du oplysninger om følgende emner:

- [Rengøring af printeren](#)
- [Udskiftning af opsamlingsvalsen](#)
- [Rengøring af opsamlingsvalsen](#)
- [Udskiftning af printerens separator](#)
- [Omfordeling af toner](#)
- [Udskiftning af printerpatronen](#)

Rengøring af printeren

Rengør printeren udvendigt med en ren, let fugtet klud, når det er nødvendigt.

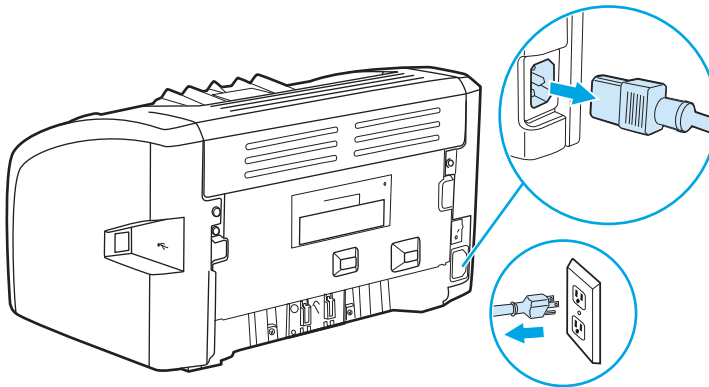
⚠ FORSIGTIG: Der må ikke bruges salmiakbaserede rengøringsmidler på eller omkring printeren.

Under udskrivningsprocessen kan der ophobe sig partikler af medie, toner og støv inde i printeren. Med tiden kan denne ophobning forårsage problemer med udskriftskvaliteten, f.eks. tonerpletter, udtværing eller papirstop. Rengør printerpatronens område og printerens mediesti, hvis du vil afhjælpe og undgå disse typer problemer.

Rengøring af printerpatronområdet

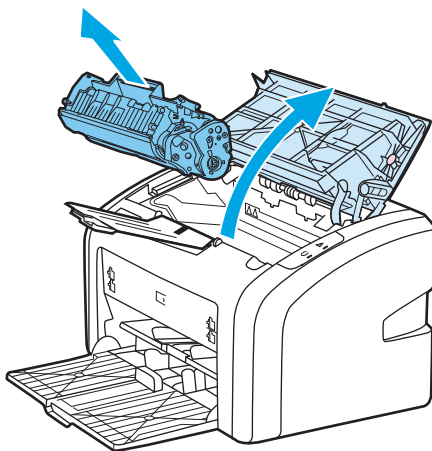
Det er ikke nødvendigt at rengøre printerpatronområdet ofte. Rengøring af dette område kan imidlertid forbedre kvaliteten af de udskrevne sider.

1. Sluk printeren, og tag netledningen ud. Vent, indtil printeren er afkølet.

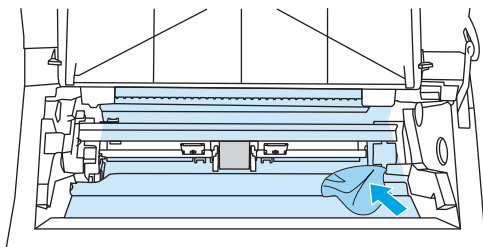


2. Åbn dækslet til printerpatronen, og tag printerpatronen ud.

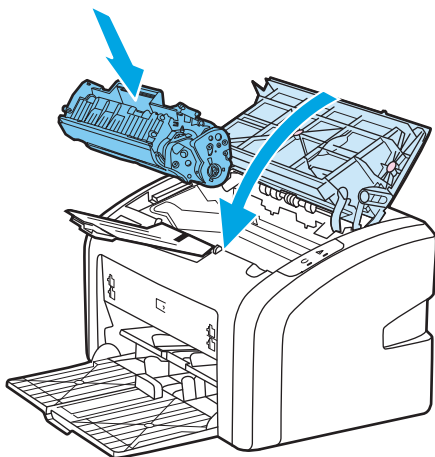
⚠ FORSIGTIG: Printerpatronen må ikke udsættes for lys, hvis du vil forhindre, at den bliver beskadiget. Tildæk printerpatronen, hvis det er nødvendigt. Du må heller ikke røre ved den sorte svampeoverføringsvalse inde i printeren. Hvis du gør det, kan printeren blive beskadiget.



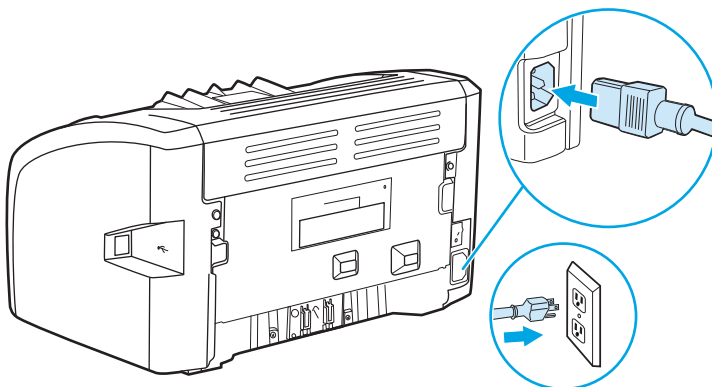
3. Tør eventuelt snavs væk fra mediestiområdet og rummet til printerpatronen med en tør, fnugfri klud.



4. Sæt printerpatronen i igen, og luk dækslet til printerpatronen.

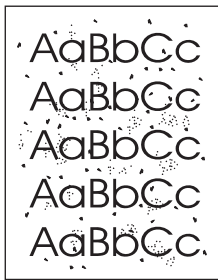


5. Tilslut printeren i stikkontakten, og tænd derefter printeren.



Rengøring af printerens mediesti

Hvis du finder tonerpletter eller -prikker på udskrifterne, kan du bruge HP LaserJet-rengøringsfunktionen til at fjerne overskydende medie- og tonerpartikler, som har samlet sig på fikseringsenheden og valsen. Rengøring af mediestien kan øge printerens levetid.



BEMÆRK: Brugen af en transparent giver det bedste resultat. Hvis du ikke har nogen transparenter, kan du anvende kopimedier (70 – 90 g/m²) med en glat overflade.

1. Kontroller, at printeren er ledig, og at Klar-indikatoren lyser.
2. Læg mediet i papirbakken.
3. Udskriv en renseside. Få adgang til printeregenskaberne (eller udskriftsindstillingerne i Windows 2000 og XP). Se vejledning under [Printeregenskaber \(driver\) på side 8](#).



BEMÆRK: Rengøringsprocessen tager ca. tre minutter. Rensesiden standser med jævne mellemrum under rengøringsprocessen. Sluk ikke printeren, før rengøringsprocessen er fuldført. Det kan være nødvendigt at gentage rengøringsprocessen flere gange for at rengøre printeren grundigt.

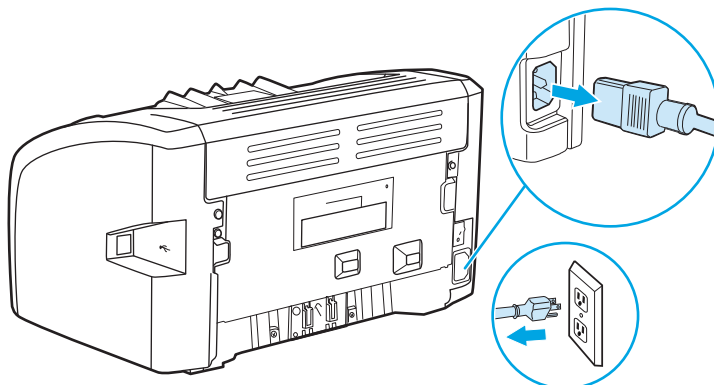
Udskiftning af opsamlingsvalsen

Almindelig brug med kvalitetsmedier giver slitage. Brug af medier af dårlig kvalitet kræver oftere udskiftning af opsamlingsvalsen.

Hvis printeren jævnligt indfører mediet forkert (intet medie indføres), er det måske nødvendigt at udskifte eller rengøre opsamlingsvalsen. Se [Bestilling af forbrugsvarer på side 114](#), hvis du vil bestille en ny opsamlingsvalse.

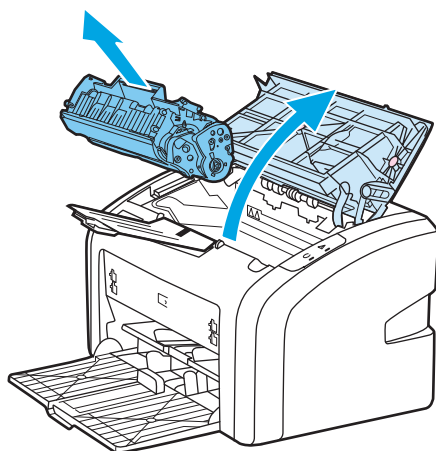
⚠ FORSIGTIG: Hvis denne fremgangsmåde ikke fuldføres, kan printeren blive beskadiget.

1. Sluk printeren, og tag netledningen ud af printeren. Vent, indtil printeren er afkølet.

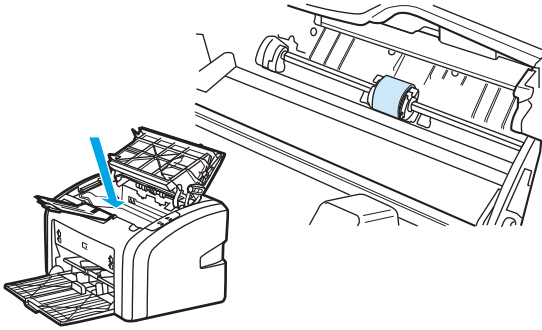


2. Åbn dækslet til printerpatronen, og tag printerpatronen ud.

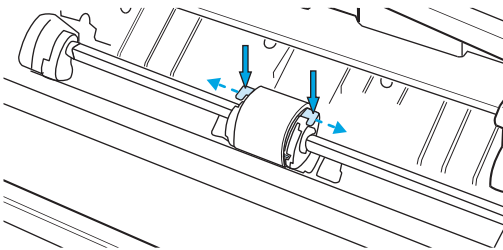
⚠ FORSIGTIG: Hvis du vil forhindre, at printerpatronen bliver beskadiget, skal du undgå, at den udsættes for direkte lys. Tildæk printerpatronen med et ark papir.



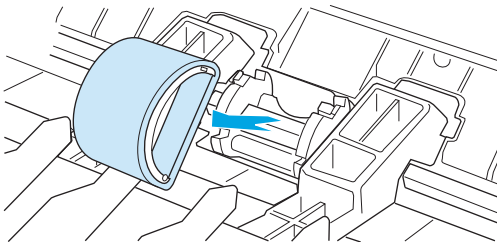
- 3.** Find opsamlingsvalsen.



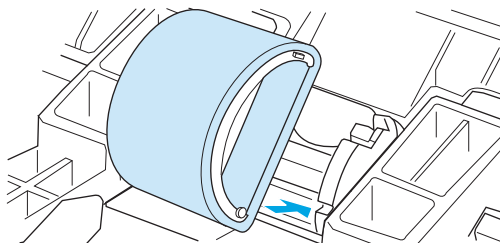
- 4.** Frigør de små, hvide tapper på begge sider af opsamlingsvalsen, og drej opsamlingsvalsken mod forsiden.



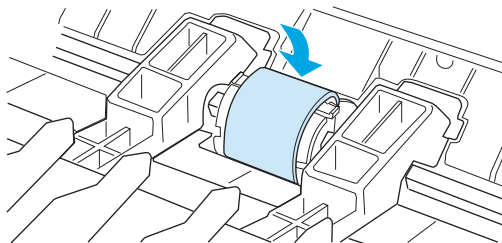
- 5.** Træk opsamlingsvalsen forsigtigt opad og ud.



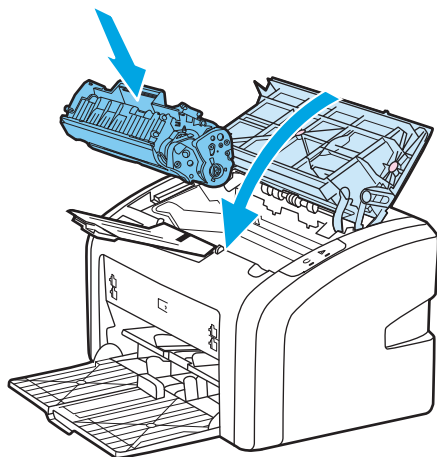
- 6.** Placer den nye opsamlingsvalse i rillen. De runde og rektangulære riller på begge sider forhindre, at du kommer til at placere valsen forkert.



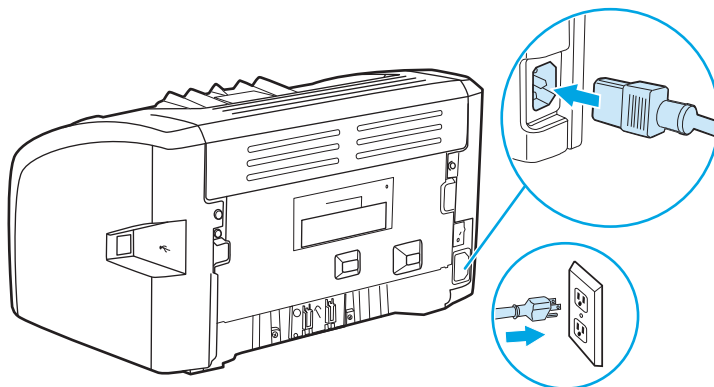
7. Drej overkanten af den nye opsamlingsvalse væk fra dig, indtil begge sider klikker på plads.



8. Installer printerpatronen igen, og luk dækslet til printerpatronen.



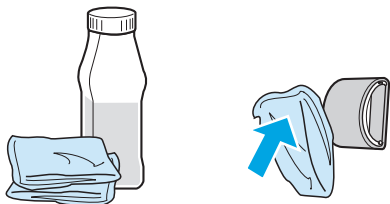
9. Tilslut printeren i stikkontakten, og tænd derefter printeren.



Rengøring af opsamlingsvalsen

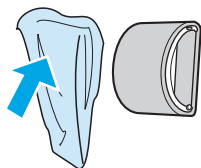
Hvis du vil rengøre opsamlingsvalsen i stedet for at udskifte den, skal du følge vejledningen nedenfor:

1. Fjern opsamlingsvalsen, som beskrevet i trin 1 til 5 i [Udskiftning af opsamlingsvalsen på side 43](#).
2. Fugt en fnugfri klud med isopropylalkohol, og gnub valsen.

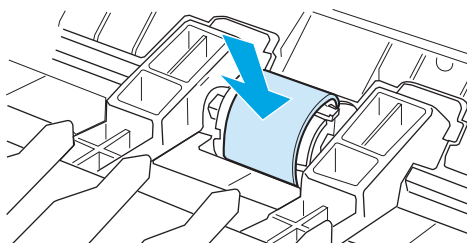


⚠ ADVARSEL! Alkohol er brændbart. Hold alkoholbeholderen og kluden væk fra åben ild. Før du lukker printeren og tilslutter netledningen, skal du lade alkoholen tørre helt.

3. Aftør opsamlingsvalsen med en tør og fnugfri klud for at fjerne løsnet snavs.



4. Lad opsamlingsvalsen tørre helt, før du installerer den igen i printeren (se [Udskiftning af opsamlingsvalsen på side 43](#)).



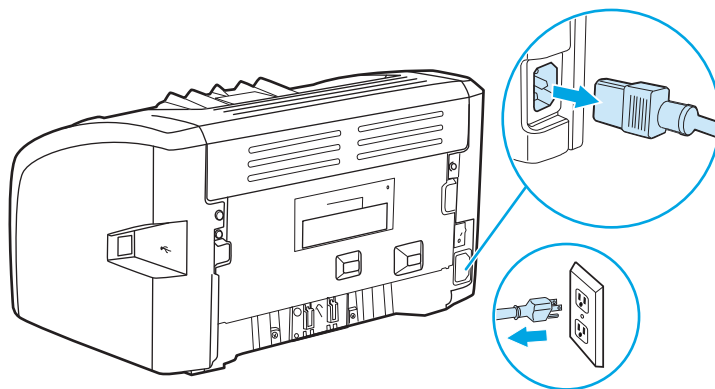
Udskiftning af printerens separator

Almindelig brug med kvalitetsmedier giver slitage. Brug af medier af dårlig kvalitet kræver oftere udskiftning af separatoren. Hvis printerens jævnligt trækker flere mediaark ind ad gangen, er det muligvis nødvendigt at udskifte separatoren. Se [Bestilling af forbrugsvarer på side 114](#), hvis du vil bestille en ny separator til printerens.

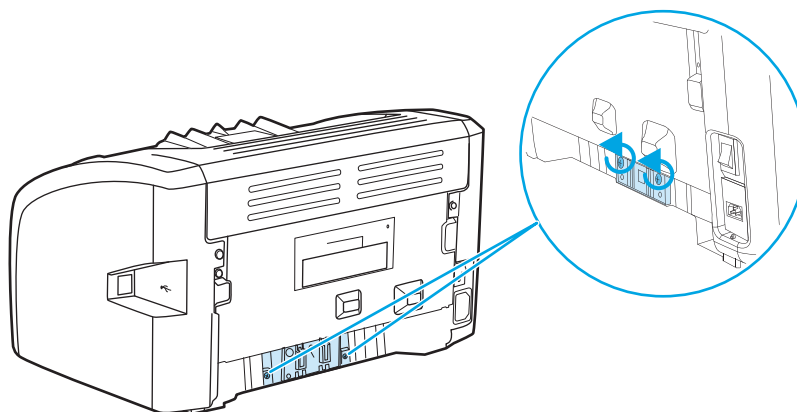


BEMÆRK: Før du udskifter separatoren, skal du rengøre opsamlingsvalsen. Se [Rengøring af opsamlingsvalsen på side 46](#).

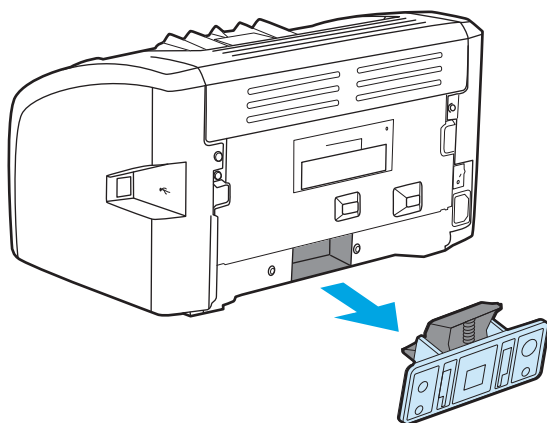
1. Sluk printeren, og tag netledningen ud af printeren. Vent, indtil printeren er afkølet.



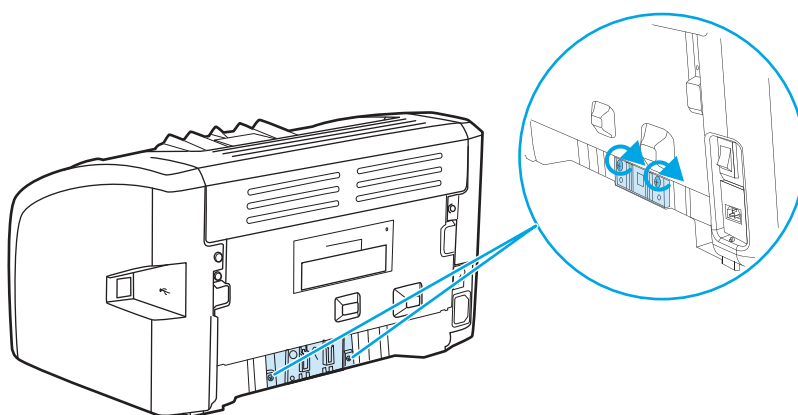
2. Fjern de to skruer bag på printerens, som holder separatoren fast.



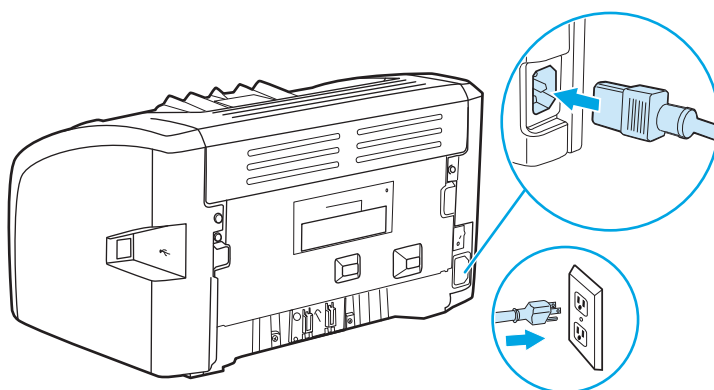
- 3.** Fjern separatoren.



- 4.** Isæt den nye separator, og skru den fast.



- 5.** Tilslut printeren i stikkontakten, og tænd printeren.

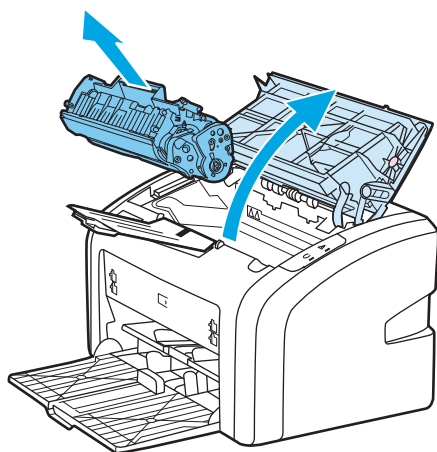


Omfordeling af toner

Når tonerstanden er lav, kan der forekomme blege eller lyse områder på en udskreven side. Du kan måske forbedre udskriftskvaliteten midlertidigt ved at omfordele toneren, hvilket betyder, at du måske kan afslutte det aktuelle udskriftsjob, inden printerpatronen skal udskiftes.

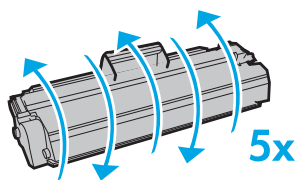
⚠ FORSIGTIG: Hvis du vil forhindre, at printerpatronen bliver beskadiget, skal du undgå, at den udsættes for direkte lys. Tildæk printerpatronen med et ark papir.

1. Åbn dækslet til printerpatronen, og tag printerpatronen ud af printeren.



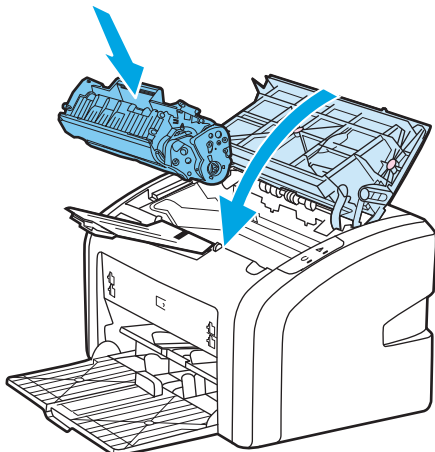
2. Vip forsigtigt printerpatronen fremad og tilbage for at omfordele toneren.

⚠ FORSIGTIG: Hvis du vil forhindre, at printerpatronen bliver beskadiget, skal du holde om printerpatronen i begge ender.



⚠ FORSIGTIG: Hvis du får toner på tøjet, skal du tørre det af med en tør klud og vaske tøjet i koldt vand. *Varmt vand får toneren til at sætte sig fast i stoffet.*

3. Placer printerpatronen i printeren igen, og luk dækslet til printerpatronen.

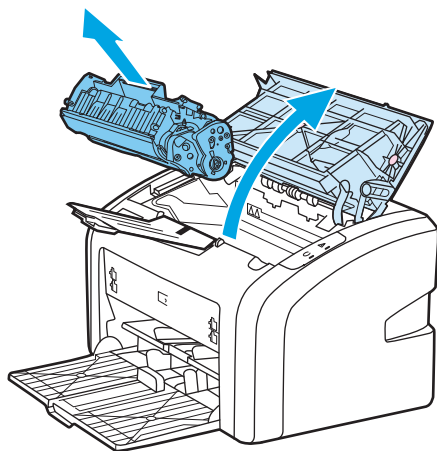


Hvis udskriften stadig er lys, skal du installere en ny printerpatron. Se [Udskiftning af printerpatronen på side 51](#) for at få vejledning.

Udskiftning af printerpatronen

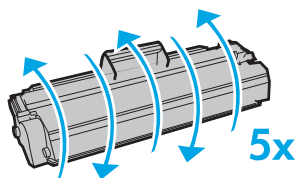
1. Åbn dækslet til printerpatronen, og tag den gamle printerpatron ud. Se genbrugsoplysningerne i pakken med printerpatronen.

⚠ FORSIGTIG: Hvis du vil forhindre, at printerpatronen bliver beskadiget, skal du undgå, at den udsættes for direkte lys. Tildæk printerpatronen med et ark papir.

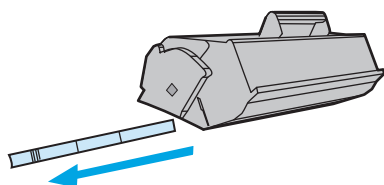


2. Fjern den nye printerpatron fra pakken, og vip den forsigtigt fremad og tilbage for at fordele toneren jævnt inde i patronen.

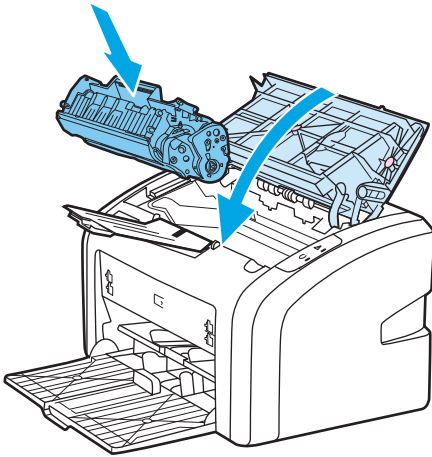
⚠ FORSIGTIG: Hvis du vil forhindre, at printerpatronen bliver beskadiget, skal du holde om printerpatronen i begge ender.



3. Træk i tappen, indtil al tape er fjernet fra printerpatronen. Læg tappen tilbage i pakken til printerpatronen med henblik på genbrug.



4. Placer den nye printerpatron korrekt i printeren. Luk dækslet til printerpatronen.



⚠ FORSIGTIG: Hvis du får toner på tøjet, skal du tørre det af med en tør klud og vaske tøjet i koldt vand. Varmt vand får toneren til at sætte sig fast i stoffet.

4 Problemløsning

I dette kapitel finder du oplysninger om følgende emner:

- [Løsning af problemer](#)
- [Statusindikatormønstre](#)
- [Papirhåndteringsproblemer](#)
- [Den udskrevne side afviger fra den side, der blev vist på skærmen](#)
- [Problemer med printersoftwaren](#)
- [Forbedring af udskriftskvaliteten](#)
- [Afhjælpning af papirstop](#)

Løsning af problemer

I dette afsnit kan du finde løsninger på almindelige printerproblemer.

Trin 1: Er printeropsætningen korrekt?

- Er printeren tilsluttet en stikkontakt, der virker?
- Er tænd/sluk-kontakten tændt?
- Er printerpatronen installeret korrekt? Se [Udskiftning af printerpatronen på side 51](#).
- Er mediet lagt korrekt i papirbakken? Se [Ilægning af medier i papirbakkerne på side 24](#).

Ja	Hvis du svarede Ja på ovenstående spørgsmål, skal du gå til Trin 2: Lyser indikatoren Klar? på side 54
Nej	Hvis printeren ikke kan tændes, skal du se Kontakt HP Support på side 55 .

Trin 2: Lyser indikatoren Klar?

Ser kontrolpanelets indikatorer ud som på dette billede?



BEMÆRK: Se [Printerens kontrolpanel på side 5](#) efter en beskrivelse af indikatorerne på kontrolpanelet.

Ja	Gå til Trin 3: Kan du udskrive en printertestside? på side 54
Nej	Hvis kontrolpanelets indikatorer ikke ser ud som på billedet ovenfor, skal du se Statusindikatormønstre på side 56 . Hvis du ikke kan løse problemet, skal du se Kontakt HP Support på side 55 .

Trin 3: Kan du udskrive en printertestside?

Udskriv en printertestside.

Ja	Hvis demosiden blev udskrevet, skal du gå til Trin 4: Er udskriftskvaliteten tilfredsstillende? på side 55
Nej	Hvis der ikke blev ført papir ud, skal du se Papirhåndteringsproblemer på side 58 . Hvis du ikke kan løse problemet, skal du se Kontakt HP Support på side 55 .

Trin 4: Er udskriftskvaliteten tilfredsstillende?

Ja	Hvis udskriftskvaliteten er tilfredsstillende, skal du gå til Trin 5: Kommunikerer printeren med computeren? på side 55
Nej	Hvis udskriftskvaliteten er dårlig, skal du se Forbedring af udskriftskvaliteten på side 63. Kontroller, at udskriftsindstillingerne er korrekte i forhold til det medie, du bruger. Se Valg af papir og andre medier på side 22 for at få oplysninger om justering af indstillingerne i forbindelse med de forskellige medietyper. Hvis du ikke kan løse problemet, skal du se Kontakt HP Support på side 55.

Trin 5: Kommunikerer printeren med computeren?

Prøv at udskrive et dokument fra et program.

Ja	Hvis dokumentet udskrives, skal du gå til Trin 6: Ser den udskrevne side ud som forventet? på side 55
Nej	Hvis dokumentet ikke udskrives, skal du gå til Problemer med printersoftwaren på side 62. Hvis du ikke kan løse problemet, skal du se Kontakt HP Support på side 55.

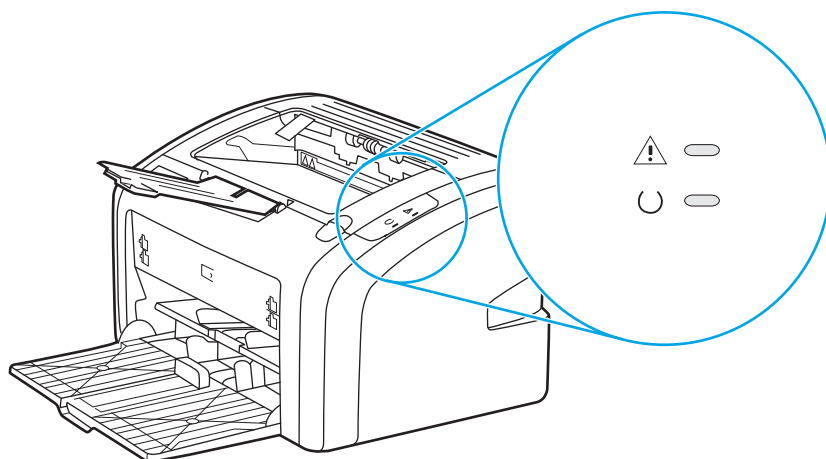
Trin 6: Ser den udskrevne side ud som forventet?

Ja	Problemet skulle blive løst. Hvis det ikke er løst, skal du se Kontakt HP Support på side 55 .
Nej	Se Den udskrevne side afviger fra den side, der blev vist på skærmen på side 60. Hvis du ikke kan løse problemet, skal du se Kontakt HP Support på side 55.

Kontakt HP Support

- I USA skal du se <http://www.hp.com/support/lj1020/> for HP LaserJet 1020-printeren.
- I andre lande/områder skal du se <http://www.hp.com>.

Statusindikatormønstre



Tabel 4-1 Forklaring på statusindikator

	Symbol for "indikator slukket"
	Symbol for "indikator lyser"
	Symbol for "indikator blinker"

Tabel 4-2 Indikatormeddelelser på kontrolpanelet

Indikatorstatus	Printerens tilstand	Handling
	Klar	Handling er ikke nødvendig.
	Printeren er klar til at udskrive.	
	Behandler data Printeren modtager eller behandler data.	Vent, indtil jobbet er udskrevet. Hvis du vil annullere det aktuelle job, skal du trykke på knappen Annuller .
	Rengøringstilstand En renseside eller en printertestsider udskrives.	Vent, indtil rensesiden er udskrevet, og printerens er i Klar-tilstand. Det kan tage op til to minutter. Vent, indtil printertestsiden er udskrevet, og printerens er i Klar-tilstand.
	Mangler hukommelse Printeren mangler hukommelse.	Den side, du er ved at udskrive, er muligvis for avanceret for printerens hukommelseskapacitet. Forsøg at mindske opløsningen. Se Indstillinger for udskriftskvalitet på side 16 for at få yderligere oplysninger.

Tabel 4-2 Indikatormeddelelser på kontrolpanelet (fortsat)

Indikatorstatus	Printerens tilstand	Handling
	Eftersyn: dør åben, manglende medie, ingen printerpatron eller papirstop Denne printer er i en fejltilstand, der kræver operatørens indgreb.	Kontroller følgende: • Dækslet til printerpatronen er helt lukket. • Der er ilagt medie. Se Ilægning af medier i papirbakkerne på side 24 for at få vejledning. • Printerpatronen er installeret korrekt i printeren. Se Udskiftning af printerpatronen på side 51 for at få vejledning. • Der er ikke opstået papirstop. Se Afhjælpning af papirstop på side 68 for at få vejledning.
	Printerinitialisering En printerinitialisering er i gang.	Handling er ikke nødvendig.
	Fatal fejl Alle indikatorer lyser.	Tag stikket til printeren ud i 30 minutter, og tilslut derefter printeren igen i stikkontakten. Hvis der stadig er en fejl på printeren, skal du kontakte HP Support. Se Kontakt HP Support på side 55.
	Alle indikatorer er slukket.	Kontroller, at strømmen er tilsluttet. Tag netledningen ud i begge ender, og tilslut derefter netledningen i printeren og stikkontakten.

Gå tilbage til [Løsning af problemer på side 54](#).

Papirhåndteringsproblemer

Vælg det punkt, der bedst beskriver problemet:

- [Papirstop på side 58](#)
- [Udskriften er skæv på side 58](#)
- [Der føres mere end ét ark papir gennem printeren ad gangen. på side 58](#)
- [Printeren indfører ikke mediet fra papirbakken på side 59](#)
- [Printeren fik mediet til at bøje på side 59](#)
- [Udskriftsjobbet udføres meget langsomt på side 59](#)

Papirstop

- Se [Afhjælpning af papirstop på side 68](#) for at få yderligere oplysninger.
- Kontroller, at du udskriver på et medie, der opfylder specifikationerne. Se [Overvejelser angående printermedie på side 11](#) for at få yderligere oplysninger.
- Undgå at udskrive på brugt papir.
- Kontroller, at du udskriver på et medie, der ikke er krøllet, foldet eller beskadiget.
- Kontroller, at printeren er rengjort. Se [Rengøring af printeren på side 40](#) for at få yderligere oplysninger.

Udskriften er skæv

En lille skævhed er normal og kan blive synlig, når du bruger fortrykte formularer.

- Se [Skæv side på side 66](#) for at få yderligere oplysninger.
- Juster mediestyrene efter bredden og længden på det medie, du bruger, og prøv at udskrive igen. Se [Mediestier på side 6](#) eller [Ilægning af medier i papirbakkerne på side 24](#), hvis du vil have flere oplysninger.

Der føres mere end ét ark papir gennem printeren ad gangen.

- Papirbakken kan være for fyldt. Se [Ilægning af medier i papirbakkerne på side 24](#) for at få yderligere oplysninger.
- Kontroller, at mediet ikke er krøllet, foldet eller beskadiget.
- Prøv at udskrive på papir fra en anden pakke. Undlad at lufte papiret, før du lægger det i papirbakken.
- Printerens separator kan være slidt. Se [Udskiftning af printerens separator på side 47](#) for at få yderligere oplysninger.

Printeren indfører ikke mediet fra papirbakken

- Kontroller, at printeren ikke er i manuel indføringstilstand.
- Kontroller, at medietyperne er indstillet korrekt.
- Opsamlingsvalsen kan være snavset eller beskadiget. Se [Rengøring af opsamlingsvalsen på side 46](#) eller [Udskiftning af opsamlingsvalsen på side 43](#) for at få vejledning.

Printeren fik mediet til at bøje

- Se [Bøjning eller bølger på side 66](#) for at få yderligere oplysninger.
- Se [Mediestier på side 6](#) eller [Valg af papir og andre medier på side 22](#), hvis du vil have flere oplysninger.

Udskriftsjobbet udføres meget langsomt

Den maksimale hastighed for printeren er op til 14 sider pr. minut for A4-meide og 15 sider pr. minut for Letter-medie på HP LaserJet 1020-printeren. Udskriftsjobbet kan være meget avanceret. Prøv følgende fremgangsmåde:

- Reducer dokumentets kompleksitet (reducer f.eks. grafikmængden).
- Åbn printeregenskaberne i printerdriveren. Se vejledning under [Printeregenskaber \(driver\) på side 8](#). Angiv medietypen til almindeligt papir.



BEMÆRK: Brug af kraftigt medie kan bevirke, at toneren ikke fikseres rigtigt.

- Et smalt eller kraftigt medie nedsætter udskrivningshastigheden. Brug et almindeligt medie.
- Udskrivningshastigheden afhænger af computerprocessorens hastighed, den ledige mængde hukommelse og den tilgængelige harddiskplads på computeren. Forsøg at øge disse egenskaber.

Gå tilbage til [Løsning af problemer på side 54](#).

Den udskrevne side afviger fra den side, der blev vist på skærmen

Vælg det punkt, der bedst beskriver problemet:

- [Forvansket, forkert eller ufuldstændig tekst på side 60](#)
- [Manglende grafik eller tekst eller blanke sider på side 60](#)
- [Sideformatet er anderledes end på andre printere på side 61](#)
- [Grafikkvalitet på side 61](#)



BEMÆRK: Hvis du vil se et eksempel på udskriftsjobbet, skal du bruge indstillingen **Vis udskrift** i programmet (hvis den er tilgængelig).

Forvansket, forkert eller ufuldstændig tekst

- Hvis en bestemt fil udskrives som forvansket tekst, kan der være et problem med den pågældende fil. Hvis teksten fra et bestemt program udskrives som forvansket tekst, kan der være et problem med det pågældende program. Kontroller, at den rette printerdriver er valgt.
- Der kan være fejl i programmet. Prøv at udskrive fra et andet program.
- USB-kablet kan være løst eller defekt. Prøv følgende fremgangsmåde:



ADVARSEL! Før du tilslutter USB-kablet til printeren, skal du altid tage printerkablet ud for at forhindre skader på printeren.

- Tag kablet ud, og sæt det i igen i begge ender.
- Prøv at udskrive et udskriftsjob, som du ved, fungerer.
- Tilslut om muligt kablet og printeren til en anden computer, og prøv at udskrive et job, som du ved, fungerer.
- Sluk printeren og computeren. Fjern USB-kablet, og undersøg begge ender af kablet for eventuelle skader. Tilslut USB-kablet igen, og sørg for, at det er tilsluttet helt. Kontroller, at printeren er tilsluttet direkte til computeren. Fjern eventuelle omskifttere, sikkerhedskopieringsdrev, sikkerhedsnøgler og andre enheder, der er tilsluttet mellem computerens USB-port og printeren. Disse enheder kan af og til forstyrre kommunikationen mellem computeren og printeren. Genstart printeren og computeren.

Manglende grafik eller tekst eller blanke sider

- Kontroller, at filen ikke indeholder blanke sider.
- Forseglingstapen er muligvis stadig placeret i printerpatronen. Fjern printerpatronen, og træk i tappet i enden af patronen, indtil hele tapen er fjernet. Geninstallerer printerpatronen. Se [Udskiftning af printerpatronen på side 51](#) for at få vejledning.
- Grafikindstillingerne i printeregenskaberne er muligvis ikke korrekte for den type job, du udskriver. Prøv en anden grafikindstilling i printeregenskaberne. Se [Printeregenskaber \(driver\) på side 8](#), hvis du ønsker yderligere oplysninger.
- Rengør printeren, især kontakterne mellem printerpatronen og strømforsyningen.

Sideformatet er anderledes end på andre printere

Hvis du har brugt en ældre eller en alternativ printerdriver (printersoftware) til oprettelse af dokumentet, eller hvis printeregenskabsindstillingerne i softwaren er anderledes, kan sideformatet blive ændret, når du prøver at udskrive med den nye printer eller de nye indstillinger. Du kan afhjælpe dette problem ved at prøve følgende fremgangsmåde:

- Opret dokumenter, og udskriv dem med den samme printerdriver (printersoftware) og de samme printeregenskabsindstillinger, uanset hvilken HP LaserJet-printer du udskriver til.
- Prøv at ændre opløsning, papirformat, font, indstillinger og andre indstillinger. Se [Printeregenskaber \(driver\) på side 8](#), hvis du ønsker yderligere oplysninger.

Grafikkvalitet

Grafikindstillingerne passer måske ikke til udskriftsjobbet. Kontroller grafikindstillingerne, f.eks. opløsningen, i printeregenskaberne, og juster dem efter behov. Se [Printeregenskaber \(driver\) på side 8](#), hvis du ønsker yderligere oplysninger.



BEMÆRK: Opløsningen går muligvis tabt ved konvertering fra et grafikformat til et andet.

Gå tilbage til [Løsning af problemer på side 54](#).

Problemer med printersoftwaren

Tabel 4-3 Problemer med printersoftwaren

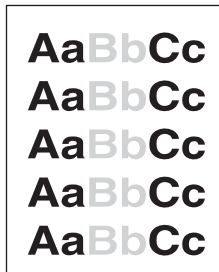
Problem	Løsning
En printerdriver til HP LaserJet 1020-printeren er ikke synlig i mappen Printer .	• Genstart computeren. • Geninstaller printersoftwaren. Klik på Start på Windows-proceslinjen, vælg Programmer, vælg HP LaserJet 1020 series, og klik på Uninstall HP LaserJet 1020 series (Fjern HP LaserJet 1020 series). Sluk printeren. Installer printersoftwaren fra cd-rom'en. Tænd printeren igen. BEMÆRK: Luk eventuelle åbne programmer. Hvis du vil lukke et program, der har et ikon på proceslinjen, skal du højreklikke på ikonet og vælge Luk eller Deaktiver. • Forsøg at tilslutte USB-kablet til en anden USB-port på computeren. • Hvis du forsøger at udskrive til en delt printer, skal du klikke på Start på Windows-proceslinjen, vælge Indstillinger og derefter Printere. Dobbeltklik på ikonet Tilføj printer. Følg vejledningen i guiden Tilføj printer.
Der vises en fejlmeddelelse under softwareinstallationen.	• Genstart computeren. • Geninstaller printersoftwaren. Klik på Start på Windows-proceslinjen, vælg Programmer, vælg HP LaserJet 1020 series, og klik på Uninstall HP LaserJet 1020 series (Fjern HP LaserJet 1020 series). Sluk printeren. Installer printersoftwaren fra cd-rom'en. Tænd printeren igen. BEMÆRK: Luk eventuelle åbne programmer. Hvis du vil lukke et program, der har et ikon på proceslinjen, skal du højreklikke på ikonet og vælge Luk eller Deaktiver. • Kontroller mængden af ledig diskplads på det drev, hvor printersoftwaren installeres. Hvis det er nødvendigt, kan du frigøre så meget diskplads som muligt og geninstallere printersoftwaren. • Kør eventuelt programmet Diskdefragmentering, og geninstaller printersoftwaren.
Printeren er i tilstanden Klar, men der udskrives ikke.	• Genstart computeren. • Kontroller, at alle kabler er placeret korrekt og overholder specifikationerne. Dette omfatter USB- og strømkabler. Prøv med et nyt kabel. • Geninstaller printersoftwaren. Klik på Start på Windows-proceslinjen, vælg Programmer, vælg HP LaserJet 1020 series, og klik på Uninstall HP LaserJet 1020 series (Fjern HP LaserJet 1020 series). Sluk printeren. Installer printersoftwaren fra cd-rom'en. Tænd printeren igen. BEMÆRK: Luk eventuelle åbne programmer. Hvis du vil lukke et program, der har et ikon på proceslinjen, skal du højreklikke på ikonet og vælge Luk eller Deaktiver.

Gå tilbage til [Løsning af problemer på side 54](#).

Forbedring af udskriftskvaliteten

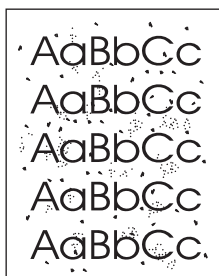
Dette afsnit indeholder oplysninger om identifikation og korrektion af udskriftsfejl.

Lys eller falmet udskrift



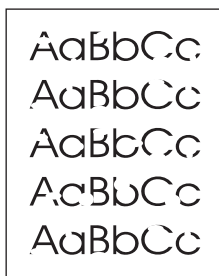
- Der mangler toner. Se [Omfordeling af toner på side 49](#) for at få yderligere oplysninger.
- Mediet opfylder måske ikke HPs mediespecifikationer (mediet kan f.eks. være for fugtigt eller for groft). Se [Overvejelser angående printermedie på side 11](#) for at få yderligere oplysninger.
- Hvis hele siden er lys, er udskriftstætheden for lav, eller EconoMode er muligvis aktiveret. Juster udskriftstætheden, og deaktiver EconoMode under printeregenskaberne. Se [Tonerbesparelse på side 116](#) for at få yderligere oplysninger.

Tonerpletter



- Mediet opfylder måske ikke HPs mediespecifikationer (mediet kan f.eks. være for fugtigt eller for groft). Se [Overvejelser angående printermedie på side 11](#) for at få yderligere oplysninger.
- Printeren trænger muligvis til at blive rengjort. Se [Rengøring af printeren på side 40](#) eller [Rengøring af printerens mediesti på side 41](#) for at få vejledning.

Udfald

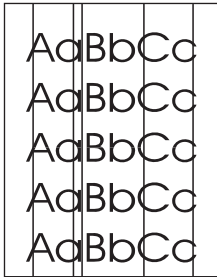


- Et enkelt ark af mediet kan være defekt. Prøv at udskrive jobbet igen.
- Mediets fugtindhold er ujævnt fordelt, eller mediet har fugtige pletter på overfladen. Prøv at udskrive på et nyt medie. Se [Overvejelser angående printermedie på side 11](#) for at få yderligere oplysninger.
- Mediepartiet er af dårlig kvalitet. Fremstillingsprocessen kan forårsage, at visse områder afviser toner. Prøv med en anden medietype eller et andet mediemærke.
- Printerpatronen kan være ødelagt. Se [Udskiftning af printerpatronen på side 51](#) for at få yderligere oplysninger.



BEMÆRK: Hvis disse fremgangsmåder ikke løser problemet, skal du kontakte en HP-autoriseret forhandler eller servicerepræsentant.

Lodrette streger



- Den lysfølsomme tromle inde i printerpatronen er muligvis blevet ridset. Installer en ny HP-printerpatron. Se [Udskiftning af printerpatronen på side 51](#) for at få vejledning.

Grå baggrund



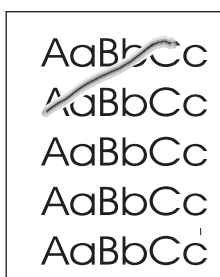
- Reducer udskriftstætheden i printeregenskaber. Dette mindsker omfanget af baggrundsskygger. Se [Printeregenskaber \(driver\) på side 8](#).
- Skift til et lettere medie. Se [Overvejelser angående printermedie på side 11](#) for at få yderligere oplysninger.
- Kontroller printermiljøet. Meget tør luft (lav luftfugtighed) kan øge omfanget af baggrundsskygger.
- Installer en ny HP-printerpatron. Se [Udskiftning af printerpatronen på side 51](#) for at få vejledning.

Tonerudtværing



- Hvis der ses udtværet toner på mediets forreste kant, er mediestyrene beskidte. Tør mediestyrene af med en tør, fnugfri klud. Se [Rengøring af printeren på side 40](#) for at få yderligere oplysninger.
- Kontroller medietypen og -kvaliteten.
- Installer en ny HP-printerpatron. Se [Udskiftning af printerpatronen på side 51](#) for at få vejledning.
- Temperaturen i fikseringsenheden kan være for lav. Kontroller, at du har valgt den korrekte medietype i printerdriveren.

Løs toner



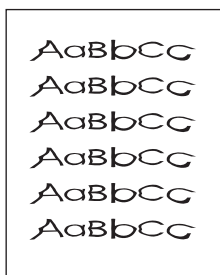
- Rengør printeren indvendigt. Se [Rengøring af printeren på side 40](#) for at få vejledning.
- Kontroller medietypen og -kvaliteten. Se [Overvejelser angående printermedie på side 11](#) for at få yderligere oplysninger.
- Installer en ny HP-printerpatron. Se [Udskiftning af printerpatronen på side 51](#) for at få vejledning.
- Kontroller, at du har valgt den korrekte medietype i printerdriveren.
- Tilslut printeren direkte til en stikkontakt med vekselstrøm i stedet for til en strømskinne.

Gentagne lodrette mærker



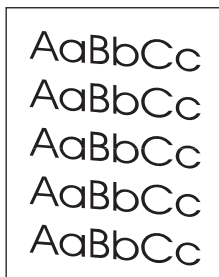
- Printerpatronen kan være beskadiget. Hvis der gentagne gange vises et mærke på det samme sted på siden, skal du installere en ny HP-printerpatron. Se [Udskiftning af printerpatronen på side 51](#) for at få vejledning.
- Der kan være toner på de indvendige dele. Se [Rengøring af printeren på side 40](#) for at få yderligere oplysninger. Hvis fejlene opstår bag på siden, retter problemet sig højst sandsynligt efter endnu et par udskrevne sider.
- Kontroller, at du har valgt den korrekte medietype i printerdriveren.

Misdannede tegn



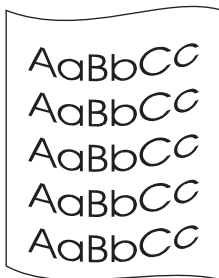
- Hvis tegnene er ukorrekt formede og giver hule billeder, kan mediet være for glat. Prøv et andet medie. Se [Overvejelser angående printermedie på side 11](#) for at få yderligere oplysninger.
- Hvis tegnene er forkert formede og giver en bølget effekt, skal printeren muligvis til eftersyn. Udskriv en testside for printeren. Hvis tegnene er forkert formede, skal du kontakte en autoriseret HP-forhandler eller -servicerepræsentant.

Skæv side



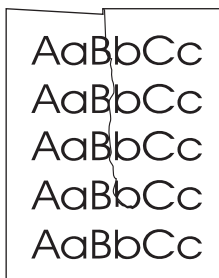
- Kontroller, at mediet er lagt korrekt i, og at mediestyrene ikke sidder for tæt på eller langt fra mediestakken. Se [Ilægning af medier i papirbakkerne på side 24](#) for at få yderligere oplysninger.
- Papirbakken kan være for fyldt. Se [Ilægning af medier i papirbakkerne på side 24](#) for at få yderligere oplysninger.
- Kontroller medietypen og -kvaliteten. Se [Overvejelser angående printermedie på side 11](#) for at få yderligere oplysninger.

Bøjning eller bølger



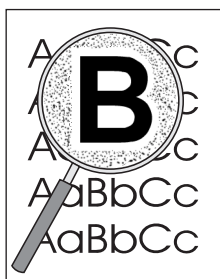
- Kontroller medietypen og -kvaliteten. Både høj temperatur og fugtighed kan få mediet til at bøje. Se [Overvejelser angående printermedie på side 11](#) for at få yderligere oplysninger.
- Mediet kan have ligget i papirbakken for længe. Vend mediestakken i bakken. Prøv også at rotere mediet 180° i papirbakken.
- Temperaturen i fikseringsenheden kan være for høj. Kontroller, at du har valgt den korrekte medietype i printerdriveren. Hvis problemet fortsætter, skal du vælge en medietype, der bruger en lavere fikseringstemperatur, f.eks. transparenter eller lette medier.

Krøllet eller foldet papir



- Kontroller, at mediet er lagt korrekt i. Se [Ilægning af medier i papirbakkerne på side 24](#) for at få yderligere oplysninger.
- Kontroller medietypen og -kvaliteten. Se [Overvejelser angående printermedie på side 11](#) for at få yderligere oplysninger.
- Vend mediestakken om i bakken. Prøv også at rotere mediet 180° i papirbakken.
- Ved udskrivning af konvolutter kan det skyldes luftlommer i konvolutten. Fjern konvolutten, flad konvolutten ud, og forsøg at udskrive igen.

Spredt toner



- Hvis der er spredt store mængder toner rundt om tegnene, kan mediet måske være uimodtageligt over for toneren. (Små mængder spredt toner er normalt ved laserudskrivning). Prøv en anden type medie. Se [Overvejelser angående printermedie på side 11](#) for at få yderligere oplysninger.
- Vend mediestakken om i bakken.
- Anvend et medie, der er udviklet specielt til laserprintere. Se [Overvejelser angående printermedie på side 11](#) for at få yderligere oplysninger.

Vanddråber langs underkanten



BEMÆRK: Fugten inde i printeren kondenserer på fikseringsenheden og drypper ned på mediet. På meget varme og fugtige steder kan mediet indeholde fugt. Vanddråber beskadiger ikke printeren.

- Brug et andet medie.
- Opbevar medie i en lufttæt beholder for at minimere absorptionen af fugt.

Gå tilbage til [Løsning af problemer på side 54](#).

Afhjælpning af papirstop

 **FORSIGTIG:** Hvis du vil undgå at beskadige printeren, når du fjerner et papirstop, herunder papirstop i udskriftsbakken, skal du altid åbne dækslet til printerpatronen og fjerne printerpatronen først. Fjern patronen og lad dækslet stå åbent, indtil papirstoppet er afhjulpet. Når du åbner dækslet til printerpatronen og fjerner printerpatronen, mindskes trykket på printervalserne. Dermed forhindres skader på printeren, og fjernelsen af de fastklemte ark bliver lettere.

Mediet kan ind imellem sætte sig fast under et udskriftsjob. Du vil få fejlmeddelelse om papirstop fra softwaren og indikatorerne på printerens kontrolpanel. Se [Statusindikatormønstre på side 56](#) for at få yderligere oplysninger.

Årsagerne til papirstop kan være følgende:

- Mediet er lagt forkert i papirbakkerne, eller bakkerne er overfyldte. Se [Ilægning af medier i papirbakkerne på side 24](#) for at få yderligere oplysninger.

 **BEMÆRK:** Tag hele mediestakken ud af papirbakken, og ret stakken, når der tilføjes nyt medie. Dette forhindrer, at der indføres flere ark igennem printeren på en gang, og antallet af papirstop reduceres.

- Mediet opfylder ikke HP-specifikationerne. Se [Overvejelser angående printermedie på side 11](#) for at få yderligere oplysninger.

Typiske placeringer for papirstop

- **Printerpatronområde:** Se [Fjernelse af et fastklemt ark på side 68](#) for at få vejledning.
- **Papirbakkeområderne:** Hvis arket stadig stikker ud af papirbakken, kan du forsøge at fjerne arket forsigtigt uden at rive det i stykker. Hvis papiret ikke kan fjernes uden videre, skal du se [Fjernelse af et fastklemt ark på side 68](#) for at få vejledning.
- **Udskriftsgang:** Hvis arket stikker ud af udskriftsbakken, skal du se [Fjernelse af et fastklemt ark på side 68](#) for at få vejledning.

 **BEMÆRK:** Efter papirstop kan der være løs toner i printeren. Toneren forsvinder, når der er udskrevet et par ark.

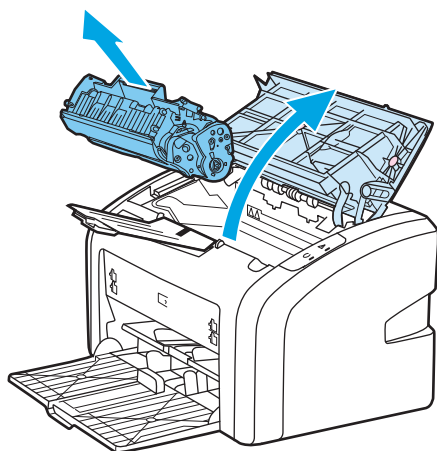
Fjernelse af et fastklemt ark

 **FORSIGTIG:** Papirstop kan resultere i løs toner på siden. Hvis du får toner på tøjet, skal du vaske det i koldt vand. *Varmt vand får toneren til at sætte sig permanent fast i stoffet.*

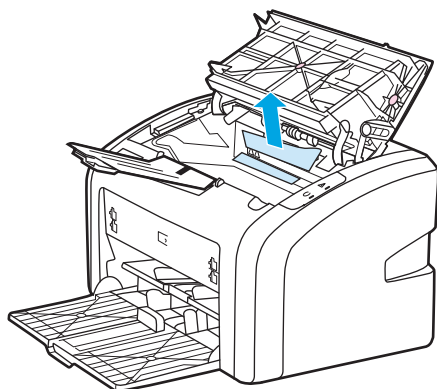
FORSIGTIG: Hvis du vil undgå at beskadige printeren, når du fjerner et papirstop, herunder papirstop i udskriftsbakken, skal du altid åbne dækslet til printerpatronen og fjerne printerpatronen først.

1. Åbn dækslet til printerpatronen, og tag printerpatronen ud.

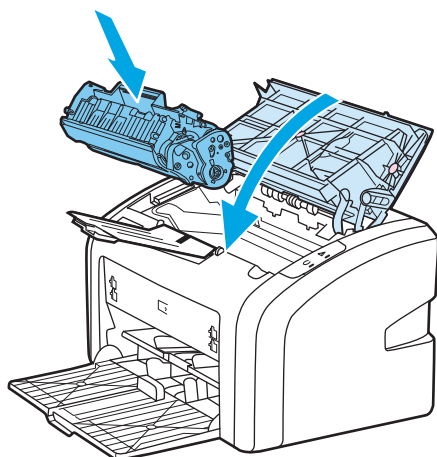
 **FORSIGTIG:** Hvis du vil forhindre, at printerpatronen bliver beskadiget, skal du undgå, at den udsættes for direkte lys. Tildæk printerpatronen med et ark papir.



2. Tag med begge hænder fat i den side af mediet, der er mest synlig (dette omfatter midten), og træk det forsigtigt ud af printeren.



3. Når du har fjernet det fastklemt medie, skal du sætte printerpatronen i igen og lukke dækslet til printerpatronen.



Når du har afhjulpet et papirstop, kan det være nødvendigt at slukke og tænde printeren.



BEMÆRK: Tag altid hele mediestakken ud af papirbakken, og ret stakken, når der tilføjes nyt medie.

Gå tilbage til [Løsning af problemer på side 54](#).

A Printerspecifikationer

I dette appendiks finder du oplysninger om følgende emner:

- [Specifikationer for driftsmiljø](#)
- [Støjniveau](#)
- [Elektriske specifikationer](#)
- [Fysiske specifikationer](#)
- [Printerkapaciteter og -klassificeringer](#)
- [Specifikationer for hukommelse](#)

Specifikationer for driftsmiljø

Driftsmiljø	Installer på et veludluftet, støvfrit sted. Printer, tilsluttet en stikkontakt (vekselstrøm): • Temperatur: 10 - 32,5° C • Luftfugtighed: 20 - 80 % (ingen kondensering)
Opbevaringsmiljø	Printer, ikke tilsluttet en stikkontakt (vekselstrøm): • Temperatur: 0 - 40° C • Luftfugtighed: 10 - 80 % (ingen kondensering)



BEMÆRK: Værdierne gælder pr 1. april, 2004. Værdierne kan blive ændret uden varsel. Se <http://www.hp.com/support/lj1020/>, hvor du kan finde aktuelle oplysninger.

Støjniveau

Tabel A-1 Støjniveau^{1, 2}

Lydeffekt	Deklareret ifølge ISO 9296
Udskrivning ³	$L_{WAd} = <6,2$ Bel (A) og 62 dB (A)
Klar (PowerSave):	Kan ikke høres
Lydtryksniveau i umiddelbar nærhed	Deklareret ifølge ISO 9296
Udskrivning ³	$L_{WAd} = \leq 4,9$ Bel (A) og 49 dB (A)
Klar (PowerSave):	Kan ikke høres

¹ Værdierne kan blive ændret uden varsel. Se <http://www.hp.com/support/lj1020/>, hvor du kan finde aktuelle oplysninger.

² Testet konfiguration: HP LaserJet 1020-basisenhed, standardbakke, A4-papir og fortløbende simpleksudskrivning.

³ HP LaserJet 1020-printerens hastighed er 14 sider pr. minut for A4-medie og 15 sider pr. minut for Letter-medie.

Elektriske specifikationer

 **ADVARSEL!** Strømkravene er baseret på det land/område, hvor printerens er solgt. Konverter aldrig driftsspændinger. Dette kan ødelægge printerens og gøre produktgarantien ugyldig.

	Modeller til 110 volt	Modeller til 230 volt
Strømkraft	110 - 127 V (+/- 10 %)	220 - 240 V (+/- 10 %)
	50/60 Hz (+/- 2 Hz)	50/60 Hz (+/- 2 Hz)
Mærkestrøm	3,5 amp	2,0 amp

Tabel A-2 Strømforbrug (gennemsnitligt, i watt)^{1, 2}

Produktmodel	Udskrivning ⁴	Klar ³	Slukket
HP LaserJet 1020	250 W	2 W	0 W

¹ Værdierne kan blive ændret uden varsel. Se <http://www.hp.com/support/lj1020/>, hvor du kan finde aktuelle oplysninger.

² Den registrerede strøm er den højeste, målte værdi for udskrivning i sort/hvid ved hjælp af alle standardstrømspændinger.

³ Standardventetiden fra tilstanden Klar til PowerSave og gendannelsestiden fra tilstanden PowerSave til start af udskrivning er meget kort (mindre end 10 sekunder), eftersom fikseringsenheden starter med det samme.

⁴ HP LaserJet 1020-printerens hastighed er 14 sider pr. minut for A4-medie og 15 sider pr. minut for Letter-medie.

⁵ Varmeudledningen i tilstanden Klar er 20 BTU/time.

Fysiske specifikationer

Mål	• Bredde: 370 mm • Dybde: 242 mm • Højde: 209 mm
Vægt (2.000-siders patron installeret)	5,8 kg



BEMÆRK: Værdierne gælder pr 1. april, 2004. Værdierne kan blive ændret uden varsel. Se <http://www.hp.com/support/lj1020/>, hvor du kan finde aktuelle oplysninger.

Printerkapaciteter og -klassificeringer

Udskrivningshastighed	• 14 sider pr. minut for A4-medie og 15 sider pr. minut for Letter-medie • Første side udskrives på helt ned til 10 sekunder
Kapacitet for hovedpapirbakke	150 ark á almindelig vægt (75 g/m ²)
Kapacitet for prioritetsindføringsrille	1 ark af medie på op til 163 g/m ²
Kapacitet for øverste udskriftsbakke (udskriftsside nedad)	100 ark á almindelig vægt (75 g/m ²)
Minimumpapirformat	76 x 127 mm
Maksimumpapirformat	216 x 356 mm
Medievægt	Udskriftsbakke: 60 – 105 g/m ²
Basishukommelse	2 MB RAM
Udskriftsopløsning	• 600 x 600 dpi med HP REt (Resolution Enhancement technology) • 1200 dpi, effektiv udskriftskvalitet (600 x 600 x 2 dpi med HP REt (Resolution Enhancement technology))
Driftscyklus	• 8.000 ensidede ark pr. måned (maksimum) • 1.000 ensidede ark pr. måned (gennemsnit)

Specifikationer for hukommelse

Basishukommelse	2 MB RAM
-----------------	----------

B Service og support

- [HP erklæring om begrænset garanti](#)
- [HP's Premium Protection-garanti: Begrænset garantierklæring for LaserJet-tonerpatron](#)
- [HP's politik vedrørende forbrugsvarer, der ikke er fra HP](#)
- [HP's websted for antiforfalskning](#)
- [Data gemt på tonerpatronen](#)
- [Slutbrugerlicensaftale](#)
- [Selvreparation udført af kunden, garantiservice](#)
- [Kundesupport](#)

HP erklæring om begrænset garanti

HP-PRODUKT	DEN BEGRÆNSEDE GARANTIS VARIGHED
HP LaserJet 1020 printer	Ét års begrænset garanti

HP garanterer dig, slutbrugerkunden, at hardware og ekstraudstyr fra HP vil være fri for fejl i materiale og forarbejdning efter købsdatoen i den ovennævnte periode. Hvis HP modtager oplysninger om sådanne defekter under garantiperioden, forbeholder HP sig retten til at reparere eller udskifte produkter, der viser sig at være defekte. Erstatningsprodukter kan enten være nye eller svare til nye i ydeevne.

HP garanterer, at der ikke vil opstå fejl i HP-softwaren under udførelsen af programmeringsinstruktioner i ovenfor angivne periode på grund af defekter i materiale og forarbejdning, når den installeres og bruges korrekt. Hvis HP underrettes om sådanne defekter i garantiperioden, vil HP ombytte den software, som ikke udfører programmeringsinstruktioner på grund af sådanne defekter.

HP garanterer ikke, at driften af HP's produkter er uafbrudt eller fejlfri. Hvis HP ikke er i stand til, inden for en rimelig tid, at reparere eller ombytte et produkt, således at det opnår en tilstand som garanteret, har kunden ret til at få købsprisen refunderet ved øjeblikkelig returnering af produktet.

HP-produkter kan indeholde renoverede dele, der i ydeevne svarer til nye dele, eller dele, som kan have været genstand for tilfældig brug.

Garantien dækker ikke fejl som følge af (a) forkert eller utilstrækkelig vedligeholdelse eller kalibrering, (b) software, grænseflader, dele eller forbrugsvarer, som ikke er leveret af HP, (c) uautoriseret ændring eller misbrug, (d) betjening på steder, som ikke opfylder de miljømæssige specifikationer for produktet eller (e) forkert forberedelse eller vedligeholdelse af stedet.

I DET OMFANG LOKAL LOVGIVNING TILLADER DET, ER DE OVENNÆVNTE GARANTIER EKSKLUSIVE, OG DER GIVES INGEN ANDEN GARANTI, HVERKEN SKRIFTLIG ELLER MUNDTLIG, UDTRYKKELIG ELLER UNDERFORSTÅET, OG HP FRASIGER SIG UDTRYKKELIGT UNDERFORSTÅEDE GARANTIER ELLER BETINGELSER OM SALGBARHED, TILFREDSSTILLELSE KVALITET OG EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL. Nogle lande/områder, stater eller provinser tillader ikke begrænsninger i varigheden af en underforstået garanti. Derfor gælder ovenstående begrænsning eller udelukkelse muligvis ikke for dig. Denne begrænsede garanti giver dig særlige juridiske rettigheder, og du har muligvis også andre rettigheder, som varierer fra land/område til land/område, stat til stat eller provins til provins.

HP's begrænsede garanti gælder i alle de lande/områder eller steder, hvor HP leverer support for det pågældende produkt, og hvor HP har markedsført dette produkt. Den service, du modtager i kraft af garantien, kan variere i forhold til lokale standarder. HP vil ikke ændre produktets form, tilpasning eller funktion for at gøre det muligt at betjene det i et land/område, som det ikke oprindeligt var beregnet til, af juridiske eller lovgivningsmæssige årsager.

I DET OMFANG LOKAL LOVGIVNING TILLADER DET, ER RETSMIDLERNE I DENNE GARANTIERKLÆRING DINE ENESTE RETSMIDLER. UNDTAGEN HVOR DET ER ANGIVET OVENFOR, ER HP ELLER DENNES LEVERANDØRER I INTET TILFÆLDE ANSVARLIG FOR TAB AF DATA ELLER FOR DIREKTE, SPECIELLE OG HÆNDELIGE SKADER, FØLGESKADER (HERUNDER DRIFTSTAB ELLER TAB AF DATA) ELLER ANDRE SKADER, HVADENTEN DE ER BASERET PÅ KONTRAKT, SKADEGØRENDE HANDLING ELLER ANDET. Nogle lande/områder, stater eller provinser tillader ikke udelukkelse eller begrænsning af indirekte eller hændelige skader. Derfor gælder ovenstående begrænsning eller udelukkelse muligvis ikke for dig.

GARANTIBETINGELSERNE I DENNE ERKLÆRING EKSKLUDERER, BEGRÆNSER ELLER MODIFICERER IKKE, MED UNDTAGELSE AF DET OMFANG LOVEN TILLADER, DE UFRAGIGE LOVBESTEMTE RETTIGHEDER, SOM ER GÆLDENDE FOR SALGET AF DETTE PRODUKT, MEN ER I TILLÆG HERTIL.

Storbritannien, Irland og Malta

The HP Limited Warranty is a commercial guarantee voluntarily provided by HP. The name and address of the HP entity responsible for the performance of the HP Limited Warranty in your country/region is as follows:

UK: HP Inc UK Limited, Cain Road, Amen Corner, Bracknell, Berkshire, RG12 1HN

Ireland: Hewlett-Packard Ireland Limited, Liffey Park Technology Campus, Barnhall Road, Leixlip, Co.Kildare

Malta: Hewlett-Packard Europe B.V., Amsterdam, Meyrin Branch, Route du Nant-d'Avril 150, 1217 Meyrin, Switzerland

United Kingdom: The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any legal rights to a guarantee from seller of nonconformity of goods with the contract of sale. These rights expire six years from delivery of goods for products purchased in England or Wales and five years from delivery of goods for products purchased in Scotland. However various factors may impact your eligibility to receive these rights. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee (www.hp.com/go/eu-legal) or you may visit the European Consumer Centers website (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under the legal guarantee.

Ireland: The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any statutory rights from seller in relation to nonconformity of goods with the contract of sale. However various factors may impact your eligibility to receive these rights. Consumer statutory rights are not limited or affected in any manner by HP Care Pack. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee (www.hp.com/go/eu-legal) or you may visit the European Consumer Centers website (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under the legal guarantee.

Malta: The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any legal rights to a two-year guarantee from seller of nonconformity of goods with the contract of sale; however various factors may impact your eligibility to receive these rights. Consumer statutory rights are not limited or affected in any manner by the HP Limited Warranty. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee (www.hp.com/go/eu-legal) or you may visit the European Consumer Centers website (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under two-year legal guarantee.

Østrig, Belgien, Tyskland og Luxembourg

Die beschränkte HP Herstellergarantie ist eine von HP auf freiwilliger Basis angebotene kommerzielle Garantie. Der Name und die Adresse der HP Gesellschaft, die in Ihrem Land für die Gewährung der beschränkten HP Herstellergarantie verantwortlich ist, sind wie folgt:

Deutschland: HP Deutschland GmbH, Schickardstr. 32, D-71034 Böblingen

Österreich: HP Austria GmbH., Technologiestrasse 5, A-1120 Wien

Luxemburg: Hewlett-Packard Luxembourg S.C.A., 75, Parc d'Activités Capellen, Rue Pafebruc, L-8308 Capellen

Belgien: HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

Die Rechte aus der beschränkten HP Herstellergarantie gelten zusätzlich zu den gesetzlichen Ansprüchen wegen Sachmängeln auf eine zweijährige Gewährleistung ab dem Lieferdatum. Ob Sie Anspruch auf diese

Rechte haben, hängt von zahlreichen Faktoren ab. Die Rechte des Kunden sind in keiner Weise durch die beschränkte HP Herstellergarantie eingeschränkt bzw. betroffen. Weitere Hinweise finden Sie auf der folgenden Website: Gewährleistungsansprüche für Verbraucher (www.hp.com/go/eu-legal) oder Sie können die Website des Europäischen Verbraucherzentrums (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm) besuchen. Verbraucher haben das Recht zu wählen, ob sie eine Leistung von HP gemäß der beschränkten HP Herstellergarantie in Anspruch nehmen oder ob sie sich gemäß der gesetzlichen zweijährigen Haftung für Sachmängel (Gewährleistung) sich an den jeweiligen Verkäufer wenden.

Belgien, Frankreich og Luxembourg

La garantie limitée HP est une garantie commerciale fournie volontairement par HP. Voici les coordonnées de l'entité HP responsable de l'exécution de la garantie limitée HP dans votre pays:

France: HP France SAS, société par actions simplifiée identifiée sous le numéro 448 694 133 RCS Evry, 1 Avenue du Canada, 91947, Les Ulis

G.D. Luxembourg: Hewlett-Packard Luxembourg S.C.A., 75, Parc d'Activités Capellen, Rue Pafebruc, L-8308 Capellen

Belgique: HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

France: Les avantages de la garantie limitée HP s'appliquent en complément des droits dont vous disposez au titre des garanties légales applicables dont le bénéfice est soumis à des conditions spécifiques. Vos droits en tant que consommateur au titre de la garantie légale de conformité mentionnée aux articles L. 211-4 à L. 211-13 du Code de la Consommation et de celle relatives aux défauts de la chose vendue, dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code de Commerce ne sont en aucune façon limités ou affectés par la garantie limitée HP. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le lien suivant : Garanties légales accordées au consommateur (www.hp.com/go/eu-legal). Vous pouvez également consulter le site Web des Centres européens des consommateurs (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Les consommateurs ont le droit de choisir d'exercer leurs droits au titre de la garantie limitée HP, ou auprès du vendeur au titre des garanties légales applicables mentionnées ci-dessus.

POUR RAPPEL:

Garantie Légale de Conformité:

« Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité ».

Article L211-5 du Code de la Consommation:

« Pour être conforme au contrat, le bien doit:

1° Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant:

- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle;

- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage;

2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté ».

Article L211-12 du Code de la Consommation:

« L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien ».

Garantie des vices cachés

Article 1641 du Code Civil : *« Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. »*

Article 1648 alinéa 1 du Code Civil:

« L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. »

G.D. Luxembourg et Belgique: Les avantages de la garantie limitée HP s'appliquent en complément des droits dont vous disposez au titre de la garantie de non-conformité des biens avec le contrat de vente. Cependant, de nombreux facteurs peuvent avoir un impact sur le bénéfice de ces droits. Vos droits en tant que consommateur au titre de ces garanties ne sont en aucune façon limités ou affectés par la garantie limitée HP. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le lien suivant : Garanties légales accordées au consommateur (www.hp.com/go/eu-legal) ou vous pouvez également consulter le site Web des Centres européens des consommateurs (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Les consommateurs ont le droit de choisir de réclamer un service sous la garantie limitée HP ou auprès du vendeur au cours d'une garantie légale de deux ans.

Italien

La Garanzia limitata HP è una garanzia commerciale fornita volontariamente da HP. Di seguito sono indicati nome e indirizzo della società HP responsabile della fornitura dei servizi coperti dalla Garanzia limitata HP nel vostro Paese:

Italia: HP Italy S.r.l., Via G. Di Vittorio 9, 20063 Cernusco S/Naviglio

I vantaggi della Garanzia limitata HP vengono concessi ai consumatori in aggiunta ai diritti derivanti dalla garanzia di due anni fornita dal venditore in caso di non conformità dei beni rispetto al contratto di vendita. Tuttavia, diversi fattori possono avere un impatto sulla possibilità di beneficiare di tali diritti. I diritti spettanti ai consumatori in forza della garanzia legale non sono in alcun modo limitati, né modificati dalla Garanzia limitata HP. Per ulteriori informazioni, si prega di consultare il seguente link: Garanzia legale per i clienti (www.hp.com/go/eu-legal), oppure visitare il sito Web dei Centri europei per i consumatori (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). I consumatori hanno il diritto di scegliere se richiedere un servizio usufruendo della Garanzia limitata HP oppure rivolgendosi al venditore per far valere la garanzia legale di due anni.

Spanien

Su Garantía limitada de HP es una garantía comercial voluntariamente proporcionada por HP. El nombre y dirección de las entidades HP que proporcionan la Garantía limitada de HP (garantía comercial adicional del fabricante) en su país es:

España: Hewlett-Packard Española S.L. Calle Vicente Aleixandre, 1 Parque Empresarial Madrid - Las Rozas, E-28232 Madrid

Los beneficios de la Garantía limitada de HP son adicionales a la garantía legal de 2 años a la que los consumidores tienen derecho a recibir del vendedor en virtud del contrato de compraventa; sin embargo, varios factores pueden afectar su derecho a recibir los beneficios bajo dicha garantía legal. A este respecto, la Garantía limitada de HP no limita o afecta en modo alguno los derechos legales del consumidor (www.hp.com/go/eu-legal). Para más información, consulte el siguiente enlace: Garantía legal del

consumidor o puede visitar el sitio web de los Centros europeos de los consumidores (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Los clientes tienen derecho a elegir si reclaman un servicio acogiéndose a la Garantía limitada de HP o al vendedor de conformidad con la garantía legal de dos años.

Danmark

Den begrænsede HP-garanti er en garanti, der ydes frivilligt af HP. Navn og adresse på det HP-selskab, der er ansvarligt for HP's begrænsede garanti i dit land, er som følger:

Danmark: HP Inc Danmark ApS, Engholm Parkvej 8, 3450, Allerød

Den begrænsede HP-garanti gælder i tillæg til eventuelle juridiske rettigheder, for en toårig garanti fra sælgeren af varer, der ikke er i overensstemmelse med salgsaftalen, men forskellige faktorer kan dog påvirke din ret til at opnå disse rettigheder. Forbrugerens lovbestemte rettigheder begrænses eller påvirkes ikke på nogen måde af den begrænsede HP-garanti. Se nedenstående link for at få yderligere oplysninger: Forbrugerens juridiske garanti (www.hp.com/go/eu-legal) eller du kan besøge De Europæiske Forbrugercentres websted (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Forbrugere har ret til at vælge, om de vil gøre krav på service i henhold til HP's begrænsede garanti eller hos sælger i henhold til en toårig juridisk garanti.

Norge

HPs garanti er en begrenset og kommersiell garanti som HP selv har valgt å tilby. Følgende lokale selskap innestår for garantien:

Norge: HP Norge AS, Rolfbuktveien 4b, 1364 Fornebu

HPs garanti kommer i tillegg til det mangelsansvar HP har i henhold til norsk forbrukerkjøpslovgivning, hvor reklamasjonsperioden kan være to eller fem år, avhengig av hvor lenge salgsgjenstanden var ment å vare. Ulike faktorer kan imidlertid ha betydning for om du kvalifiserer til å kreve avhjelp iht slikt mangelsansvar. Forbrukerens lovmessige rettigheter begrenses ikke av HPs garanti. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du klikke på følgende kobling: Juridisk garanti for forbruker (www.hp.com/go/eu-legal) eller du kan besøke nettstedet til de europeiske forbrukersentrene (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Forbrukere har retten til å velge å kreve service under HPs garanti eller iht selgerens lovpålagte mangelsansvar.

Sverige

HP:s begränsade garanti är en kommersiell garanti som tillhandahålls frivilligt av HP. Namn och adress till det HP-företag som ansvarar för HP:s begränsade garanti i ditt land är som följer:

Sverige: HP PPS Sverige AB, SE-169 73 Stockholm

Fördelarna som ingår i HP:s begränsade garanti gäller utöver de lagstadgade rättigheterna till tre års garanti från säljaren angående varans bristande överensstämmelse gentemot köpeavtalet, men olika faktorer kan påverka din rätt att utnyttja dessa rättigheter. Konsumentens lagstadgade rättigheter varken begränsas eller påverkas på något sätt av HP:s begränsade garanti. Mer information får du om du följer denna länk: Lagstadgad garanti för konsumenter (www.hp.com/go/eu-legal) eller så kan du gå till European Consumer Centers webbplats (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Konsumenter har rätt att välja om de vill ställa krav enligt HP:s begränsade garanti eller på säljaren enligt den lagstadgade treåriga garantin.

Portugal

A Garantia Limitada HP é uma garantia comercial fornecida voluntariamente pela HP. O nome e a morada da entidade HP responsável pela prestação da Garantia Limitada HP no seu país são os seguintes:

Portugal: HPCP – Computing and Printing Portugal, Unipessoal, Lda., Edifício D. Sancho I, Quinta da Fonte, Porto Salvo, Lisboa, Oeiras, 2740 244

As vantagens da Garantia Limitada HP aplicam-se cumulativamente com quaisquer direitos decorrentes da legislação aplicável à garantia de dois anos do vendedor, relativa a defeitos do produto e constante do contrato de venda. Existem, contudo, vários fatores que poderão afetar a sua elegibilidade para beneficiar de tais direitos. Os direitos legalmente atribuídos aos consumidores não são limitados ou afetados de forma alguma pela Garantia Limitada HP. Para mais informações, consulte a ligação seguinte: Garantia legal do consumidor (www.hp.com/go/eu-legal) ou visite o Web site da Rede dos Centros Europeus do Consumidor (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Os consumidores têm o direito de escolher se pretendem reclamar assistência ao abrigo da Garantia Limitada HP ou contra o vendedor ao abrigo de uma garantia jurídica de dois anos.

Grækenland og Cypem

H Περιορισμένη εγγύηση HP είναι μια εμπορική εγγύηση η οποία παρέχεται εθελοντικά από την HP. Η επωνυμία και η διεύθυνση του νομικού προσώπου HP που παρέχει την Περιορισμένη εγγύηση HP στη χώρα σας είναι η εξής:

Ελλάδα /Κύπρος: HP Printing and Personal Systems Hellas EPE, Tzavella 1-3, 15232 Chalandri, Attiki

Ελλάδα /Κύπρος: HP Συστήματα Εκτύπωσης και Προσωπικών Υπολογιστών Ελλάς Εταιρεία Περιορισμένης Ευθύνης, Tzavella 1-3, 15232 Chalandri, Attiki

Τα προνόμια της Περιορισμένης εγγύησης HP ισχύουν επιπλέον των νόμιμων δικαιωμάτων για διετή εγγύηση έναντι του Πωλητή για τη μη συμμόρφωση των προϊόντων με τις συνομολογημένες συμβατικά ιδιότητες, ωστόσο η άσκηση των δικαιωμάτων σας αυτών μπορεί να εξαρτάται από διάφορους παράγοντες. Τα νόμιμα δικαιώματα των καταναλωτών δεν περιορίζονται ούτε επηρεάζονται καθ' οιονδήποτε τρόπο από την Περιορισμένη εγγύηση HP. Για περισσότερες πληροφορίες, συμβουλευτείτε την ακόλουθη τοποθεσία web: Νόμιμη εγγύηση καταναλωτή (www.hp.com/go/eu-legal) ή μπορείτε να επισκεφτείτε την τοποθεσία web των Ευρωπαϊκών Κέντρων Καταναλωτή (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Οι καταναλωτές έχουν το δικαίωμα να επιλέξουν αν θα αξιώσουν την υπηρεσία στα πλαίσια της Περιορισμένης εγγύησης HP ή από τον πωλητή στα πλαίσια της νόμιμης εγγύησης δύο ετών.

Ungarn

A HP korlátozott jótállás egy olyan kereskedelmi jótállás, amelyet a HP a saját elhatározásából biztosít. Az egyes országokban a HP mint gyártó által vállalt korlátozott jótállást biztosító HP vállalatok neve és címe:

Magyarország: HP Inc Magyarország Kft., H-1117 Budapest, Alíz utca 1.

A HP korlátozott jótállásban biztosított jogok azokon a jogokon felül illetik meg Önt, amelyek a termékeknek az adásvételi szerződés szerinti minőségére vonatkozó kétéves, jogszabályban foglalt eladói szavatosságból, továbbá ha az Ön által vásárolt termékre alkalmazandó, a jogszabályban foglalt kötelező eladói jótállásból erednek, azonban számos körülmény hatással lehet arra, hogy ezek a jogok Önt megilletik-e. További információért kérjük, keresse fel a következő webhelyet: Jogi Tájékoztató Fogyasztóknak (www.hp.com/go/eu-legal) vagy látogassa meg az Európai Fogyasztói Központok webhelyét (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). A fogyasztóknak jogában áll, hogy megválasszák, hogy a jótállással kapcsolatos igényüket a HP korlátozott

jótállás alapján vagy a kétéves, jogszabályban foglalt eladói szavatosság, illetve, ha alkalmazandó, a jogszabályban foglalt kötelező eladói jótállás alapján érvényesítik.

Tjekket

Omezená záruka HP je obchodní zárukou dobrovolně poskytovanou společností HP. Názvy a adresy společností skupiny HP, které odpovídají za plnění omezené záruky HP ve vaší zemi, jsou následující:

Česká republika: HP Inc Czech Republic s. r. o., Za Brumlovkou 5/1559, 140 00 Praha 4

Výhody, poskytované omezenou zárukou HP, se uplatňují jako doplněk k jakýmkoli právním nárokům na dvouletou záruku poskytnutou prodejcem v případě nesouladu zboží s kupní smlouvou. Váš nárok na uznání těchto práv však může záviset na mnohých faktorech. Omezená záruka HP žádným způsobem neomezuje ani neovlivňuje zákonná práva zákazníka. Další informace získáte kliknutím na následující odkaz: Zákonná záruka spotřebitele (www.hp.com/go/eu-legal) případně můžete navštívit webové stránky Evropského spotřebitelského centra (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Spotřebitelé mají právo se rozhodnout, zda chtějí službu reklamovat v rámci omezené záruky HP nebo v rámci zákonem stanovené dvouleté záruky u prodejce.

Slovakiet

Obmedzená záruka HP je obchodná záruka, ktorú spoločnosť HP poskytuje dobrovoľne. Meno a adresa subjektu HP, ktorý zabezpečuje plnenie vyplývajúce z Obmedzenej záruky HP vo vašej krajine:

Slovenská republika: HP Inc Slovakia, s.r.o., Galvaniho 7, 821 04 Bratislava

Výhody Obmedzenej záruky HP sa uplatnia vedľa prípadných zákazníkových zákonných nárokov voči predávajúcemu z väd, ktoré spočívajú v nesúlade vlastností tovaru s jeho popisom podľa predmetnej zmluvy. Možnosť uplatnenia takých prípadných nárokov však môže závisieť od rôznych faktorov. Služby Obmedzenej záruky HP žiadnym spôsobom neobmedzujú ani neovplyvňujú zákonné práva zákazníka, ktorý je spotrebiteľom. Ďalšie informácie nájdete na nasledujúcom prepojení: Zákonná záruka spotrebiteľa (www.hp.com/go/eu-legal), prípadne môžete navštíviť webovú lokalitu európskych zákazníckych stredísk (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Spotrebiteľia majú právo zvoliť si, či chcú uplatniť servis v rámci Obmedzenej záruky HP alebo počas zákonnej dvojročnej záručnej lehoty u predajcu.

Polen

Ograniczona gwarancja HP to komercyjna gwarancja udzielona dobrowolnie przez HP. Nazwa i adres podmiotu HP odpowiedzialnego za realizację Ograniczonej gwarancji HP w Polsce:

Polska: HP Inc Polska sp. z o.o., Szturmowa 2a, 02-678 Warszawa, wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000546115, NIP 5213690563, REGON 360916326, GIOŚ E0020757WZBW, kapitał zakładowy 480.000 PLN.

Świadczenia wynikające z Ograniczonej gwarancji HP stanowią dodatek do praw przysługujących nabywcy w związku z dwuletnią odpowiedzialnością sprzedawcy z tytułu niezgodności towaru z umową (rękojnia). Niemniej, na możliwość korzystania z tych praw mają wpływ różne czynniki. Ograniczona gwarancja HP w żaden sposób nie ogranicza praw konsumenta ani na nie nie wpływa. Więcej informacji można znaleźć pod następującym łączem: Gwarancja prawna konsumenta (www.hp.com/go/eu-legal), można także odwiedzić stronę internetową Europejskiego Centrum Konsumentckiego (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Konsumentci mają prawo wyboru co do możliwości skorzystania albo z usług gwarancyjnych przysługujących w ramach Ograniczonej gwarancji HP albo z uprawnień wynikających z dwuletniej rękojmi w stosunku do sprzedawcy.

Bulgarien

Ограничената гаранция на HP представлява търговска гаранция, доброволно предоставяна от HP. Името и адресът на дружеството на HP за вашата страна, отговорно за предоставянето на гаранционната поддръжка в рамките на Ограничената гаранция на HP, са както следва:

HP Inc Bulgaria EOOD (Ейч Пи Инк България ЕООД), гр. София 1766, район р-н Младост, бул. Околовръстен Път No 258, Бизнес Център Камбаните

Предимствата на Ограничената гаранция на HP се прилагат в допълнение към всички законови права за двугодишна гаранция от продавача при несъответствие на стоката с договора за продажба. Въпреки това, различни фактори могат да окажат влияние върху условията за получаване на тези права. Законовите права на потребителите не са ограничени или засегнати по никакъв начин от Ограничената гаранция на HP. За допълнителна информация, моля вижте Правната гаранция на потребителя (www.hp.com/go/eu-legal) или посетете уебсайта на Европейския потребителски център (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Потребителите имат правото да избират дали да претендират за извършване на услуга в рамките на Ограничената гаранция на HP или да потърсят такава от търговеца в рамките на двугодишната правна гаранция.

Rumænien

Garanția limitată HP este o garanție comercială furnizată în mod voluntar de către HP. Numele și adresa entității HP răspunzătoare de punerea în aplicare a Garanției limitate HP în țara dumneavoastră sunt următoarele:

România: HP Inc Romania SRL, 5 Fabrica de Glucoza Str., Building F, Ground Floor and Floor 8, 2nd District, București

Beneficiile Garanției limitate HP se aplică suplimentar față de orice drepturi privind garanția de doi ani oferită de vânzător pentru neconformitatea bunurilor cu contractul de vânzare; cu toate acestea, diverși factori pot avea impact asupra eligibilității dvs. de a beneficia de aceste drepturi. Drepturile legale ale consumatorului nu sunt limitate sau afectate în vreun fel de Garanția limitată HP. Pentru informații suplimentare consultați următorul link: garanția acordată consumatorului prin lege (www.hp.com/go/eu-legal) sau puteți accesa site-ul Centrul European al Consumatorilor (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumatorii au dreptul să aleagă dacă să pretindă despăgubiri în cadrul Garanției limitate HP sau de la vânzător, în cadrul garanției legale de doi ani.

Belgien og Holland

De Beperkte Garantie van HP is een commerciële garantie vrijwillig verstrekt door HP. De naam en het adres van de HP-entiteit die verantwoordelijk is voor het uitvoeren van de Beperkte Garantie van HP in uw land is als volgt:

Nederland: HP Nederland B.V., Startbaan 16, 1187 XR Amstelveen

België: HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

De voordelen van de Beperkte Garantie van HP vormen een aanvulling op de wettelijke garantie voor consumenten gedurende twee jaren na de levering te verlenen door de verkoper bij een gebrek aan conformiteit van de goederen met de relevante verkoopsovereenkomst. Niettemin kunnen diverse factoren een impact hebben op uw eventuele aanspraak op deze wettelijke rechten. De wettelijke rechten van de consument worden op geen enkele wijze beperkt of beïnvloed door de Beperkte Garantie van HP. Raadpleeg voor meer informatie de volgende webpagina: Wettelijke garantie van de consument (www.hp.com/go/eu-legal) of u kan de website van het Europees Consumenten Centrum bezoeken (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumenten hebben

het recht om te kiezen tussen enerzijds de Beperkte Garantie van HP of anderzijds het aanspreken van de verkoper in toepassing van de wettelijke garantie.

Finland

HP:n rajoitettu takuu on HP:n vapaaehtoisesti antama kaupallinen takuu. HP:n myöntämästä takuusta maassanne vastaavan HP:n edustajan yhteystiedot ovat:

Suomi: HP Finland Oy, Piispankalliontie, FIN - 02200 Espoo

HP:n takuun edut ovat voimassa mahdollisten kuluttajansuojalakiin perustuvien oikeuksien lisäksi sen varalta, että tuote ei vastaa myyntisopimusta. Saat lisätietoja seuraavasta linkistä: Kuluttajansuoja (www.hp.com/go/eu-legal) tai voit käydä Euroopan kuluttajakeskuksen sivustolla (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Kuluttajilla on oikeus vaatia virheen korjausta HP:n takuun ja kuluttajansuojan perusteella HP:lta tai myyjältä.

Slovenien

Omejena garancija HP je prostovoljna trgovska garancija, ki jo zagotavlja podjetje HP. Ime in naslov poslovne enote HP, ki je odgovorna za omejeno garancijo HP v vaši državi, sta naslednja:

Slovenija: Hewlett-Packard Europe B.V., Amsterdam, Meyrin Branch, Route du Nant-d'Avril 150, 1217 Meyrin, Switzerland

Ugodnosti omejene garancije HP veljajo poleg zakonskih pravic, ki ob sklenitvi kupoprodajne pogodbe izhajajo iz dveletne garancije prodajalca v primeru neskladnosti blaga, vendar lahko na izpolnjevanje pogojev za uveljavitev pravic vplivajo različni dejavniki. Omejena garancija HP nikakor ne omejuje strankinih z zakonom predpisanih pravic in ne vpliva nanje. Za dodatne informacije glejte naslednjo povezavo: Strankino pravno jamstvo (www.hp.com/go/eu-legal); ali pa obiščite spletno mesto evropskih središč za potrošnike (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Potrošniki imajo pravico izbrati, ali bodo uveljavljali pravice do storitev v skladu z omejeno garancijo HP ali proti prodajalcu v skladu z dvoletno zakonsko garancijo.

Kroatien

HP ograničeno jamstvo komercijalno je dobrovoljno jamstvo koje pruža HP. Ime i adresa HP subjekta odgovornog za HP ograničeno jamstvo u vašoj državi:

Hrvatska: HP Computing and Printing d.o.o. za računalne i srodne aktivnosti, Radnička cesta 41, 10000 Zagreb

Pogodnosti HP ograničenog jamstva vrijede zajedno uz sva zakonska prava na dvogodišnje jamstvo kod bilo kojeg prodavača s obzirom na nepodudaranje robe s ugovorom o kupnji. Međutim, razni faktori mogu utjecati na vašu mogućnost ostvarivanja tih prava. HP ograničeno jamstvo ni na koji način ne utječe niti ne ograničava zakonska prava potrošača. Dodatne informacije potražite na ovoj adresi: Zakonsko jamstvo za potrošače (www.hp.com/go/eu-legal) ili možete posjetiti web-mjesto Europskih potrošačkih centara (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Potrošači imaju pravo odabrati žele li ostvariti svoja potraživanja u sklopu HP ograničenog jamstva ili pravnog jamstva prodavača u trajanju ispod dvije godine.

Letland

HP ierobežotā garantija ir komercgarantija, kuru brīvprātīgi nodrošina HP. HP uzņēmums, kas sniedz HP ierobežotās garantijas servisa nodrošinājumu jūsu valstī:

Latvija: HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP ierobežotās garantijas priekšrocības tiek piedāvātas papildus jebkurām likumīgajām tiesībām uz pārdevēja un/vai ražotāju nodrošinātu divu gadu garantiju gadījumā, ja preces neatbilst pirkuma līgumam, tomēr šo tiesību saņemšanu var ietekmēt vairāki faktori. HP ierobežotā garantija nekādā veidā neierobežo un neietekmē patērētāju likumīgās tiesības. Lai iegūtu plašāku informāciju, izmantojiet šo saiti: Patērētāju likumīgā garantija (www.hp.com/go/eu-legal) vai arī Eiropas Patērētāju tiesību aizsardzības centra tīmekļa vietni (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Patērētājiem ir tiesības izvēlēties, vai pieprasīt servisa nodrošinājumu saskaņā ar HP ierobežoto garantiju, vai arī pārdevēja sniegto divu gadu garantiju.

Litauen

HP ribotoji garantija yra HP savanoriškai teikiama komercinė garantija. Toliau pateikiami HP bendrovių, teikiančių HP garantiją (gamintojo garantiją) jūsų šalyje, pavadinimai ir adresai:

Lietuva: HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP ribotoji garantija papildomai taikoma kartu su bet kokiomis kitomis įstatymais nustatytomis teisėmis į pardavėjo suteikiamą dviejų metų laikotarpio garantiją dėl prekių atitikties pardavimo sutarčiai, tačiau tai, ar jums ši teisė bus suteikiama, gali priklausyti nuo įvairių aplinkybių. HP ribotoji garantija niekaip neapriboja ir neįtakoja įstatymais nustatytų vartotojo teisių. Daugiau informacijos rasite paspaudę šią nuorodą: Teisinė vartotojo garantija (www.hp.com/go/eu-legal) arba apsilankę Europos vartotojų centro internetinėje svetainėje (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Vartotojai turi teisę prašyti atlikti techninį aptarnavimą pagal HP ribotąją garantiją arba pardavėjo teikiamą dviejų metų įstatymais nustatytą garantiją.

Estland

HP piiratud garantii on HP poolt vabatahtlikult pakutav kaubanduslik garantii. HP piiratud garantii eest vastutab HP üksus aadressil:

Eesti: HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP piiratud garantii rakendub lisaks seaduses ettenähtud müüjapoolsele kaheaastasele garantiile, juhul kui toode ei vasta müügilepingu tingimustele. Siiski võib esineda asjaolusid, mille puhul teie jaoks need õigused ei pruugi kehtida. HP piiratud garantii ei piira ega mõjuta mingil moel tarbija seadusjärgseid õigusi. Lisateavet leiate järgmiselt lingilt: tarbija õiguslik garantii (www.hp.com/go/eu-legal) või võite külastada Euroopa tarbijakeskuste veebisaiti (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Tarbijal on õigus valida, kas ta soovib kasutada HP piiratud garantiid või seadusega ette nähtud müüjapoolset kaheaastast garantiid.

Rusland

Срок службы принтера для России

Срок службы данного принтера HP составляет пять лет в нормальных условиях эксплуатации. Срок службы отсчитывается с момента ввода принтера в эксплуатацию. В конце срока службы HP рекомендует посетить веб-сайт нашей службы поддержки по адресу <http://www.hp.com/support> и/или связаться с авторизованным поставщиком услуг HP для получения рекомендаций в отношении дальнейшего безопасного использования принтера.

HP's Premium Protection-garanti: Begrænset garantierklæring for LaserJet-tonerpatron

Dette HP-produkt garanteres at være fri for fejl i materialer og udførelse.

Denne garanti gælder ikke for produkter, der (a) er blevet påfyldt, renoveret, genfremstillet eller misbrugt på nogen måde, (b) har problemer på grund af misbrug, forkert opbevaring eller betjening på steder uden de angivne miljømæssige specifikationer for printerproduktet eller (c) viser tegn på slid efter almindelig brug.

Hvis du vil benytte garantitjenesten, skal du returnere produktet til købsstedet (med en skriftlig beskrivelse af problemet og udskriftsprøver) eller kontakte HP Kundesupport. Efter eget valg udskifter HP de produkter, der viser sig at være defekte, eller refunderer købsprisen.

I DET OMFANG DET TILLADES AF LOKAL LOVGIVNING, ER OVENNÆVNTE GARANTI EKSKLUSIV OG INGEN ANDEN GARANTI ELLER BETINGELSE, HVAD ENTEN DEN ER SKRIFTLIG ELLER MUNDTLIG, GÆLDER UDTRYKKELIGT ELLER UNDERFORSTÅET, OG HP FRALÆGGER SIG SPECIFIKT ENHVER UNDERFORSTÅET GARANTI ELLER BETINGELSE FOR SALGSBARHED, TILFREDSSTILLELSE KVALITET OG EGNETHED TIL BESTEMTE FORMÅL.

I DET OMFANG DET TILLADES AF LOKAL LOVGIVNING, ER HP ELLER DETS LEVERANDØRER UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER ANSVARLIGE FOR DIREKTE, SÆRLIGE ELLER HÆNDELIGE SKADER, FØLGESKADER (HERUNDER TABT FORTJENESTE ELLER MISTEDE DATA) ELLER ANDRE SKADER, HVAD ENTEN DER ER TALE OM KONTRAKTBRUD, ERSTATNINGSFORPLIGTENDE RETSBRUD ELLER ANDRE FORHOLD.

GARANTIBETINGELSERNE I DENNE ERKLÆRING, UNDTAGEN I DET OMFANG LOVGIVNINGEN TILLADER DET, UDELUKKER, BEGRÆNSER ELLER MODIFICERER IKKE OG ER I TILLÆG TIL DE OBLIGATORISKE LOVBEBEFALEDE RETTIGHEDER, SOM GÆLDER FOR SALGET AF DETTE PRODUKT TIL DIG.

HP's politik vedrørende forbrugsvarer, der ikke er fra HP

HP anbefaler ikke brug af tonerpatroner, der ikke er fra HP, hverken nye patroner eller genfremstillede patroner.



BEMÆRK: Brug af tonerpatroner, der ikke er fra HP, eller en genopfyldt tonerpatron til HP-printerprodukter påvirker ikke garantien over for kunden eller HP's supportkontrakt med kunden. Hvis der er fejl på eller beskadigelse af produktet, som kan tilskrives brugen af en tonerpatron, der ikke er fra HP, eller en genopfyldt tonerpatron, opkræver HP standardpriserne for tid og materialer for service af produktet for den pågældende fejl eller beskadigelse.

HP's websted for antiforfalskning

Gå til www.hp.com/go/anticounterfeit, når du installerer en HP-tonerpatron, og meddelelsen på kontrolpanelet angiver, at patronen ikke er fra HP. HP hjælper dig med at finde ud af, om patronen er original, og vil være behjælpelig med at løse problemet.

Tonerpatronen er muligvis ikke en original HP-tonerpatron, hvis du bemærker følgende:

- Statussiden over forbrugsvarer indikerer, at der er installeret en forbrugsvarer, som ikke er fra HP.
- Du oplever et stort antal problemer med tonerpatronen.
- Patronen ser ikke ud, som den skal (f.eks. afviger emballagen fra HP's emballage).

Data gemt på tonerpatronen

De HP-tonerpatroner, der bruges sammen med dette produkt, indeholder et hukommelseskort, der hjælper ved anvendelsen af produktet.

Desuden indsamler dette hukommelseskort et begrænset sæt oplysninger om produktforbruget, som kan indeholde følgende: den dato, tonerpatronen blev installeret første gang, den dato, tonerpatronen sidst blev brugt, antal sider udskrevet med tonerpatronen, sidedækningen, de anvendte udskrivningstilstande, alle udskrivningsfejl, der er forekommet, og produktmodellen. Disse oplysninger hjælper HP med at designe fremtidige modeller, som imødekommer kundernes udskrivningsbehov.

De data, der indsamles fra tonerpatronens hukommelseskort, indeholder ikke oplysninger, der kan bruges til at identificere en kunde eller bruger af en tonerpatron eller et bestemt produkt.

HP indsamler en prøve af hukommelseskortene fra de tonerpatroner, der returneres til HP's gratis returnerings- og genbrugsprogram (HP Planet Partners: www.hp.com/recycle). Hukommelseskortene fra disse prøver læses og studeres for at forbedre fremtidige HP-produkter. HP-partnere, som hjælper med at genbruge denne tonerpatron, har muligvis også adgang til disse data.

Alle tredjepartsfirmaer, som kommer i besiddelse af tonerpatronen, har muligvis også adgang til de anonyme oplysninger på hukommelseskortet.

Slutbrugerlicensaftale

LÆS GRUNDIGT, FØR DU BRUGER DETTE SOFTWAREUDSTYR: Denne slutbrugerlicensaftale ('EULA') er en juridisk aftale mellem (a) dig (en person eller en enkelt enhed) og (b) HP Inc. ('HP'), som gælder for din brug af ethvert Softwareprodukt, der er installeret på eller gjort tilgængeligt af HP til brug sammen med dit HP-produkt ('HP-produkt'), som ikke på anden vis er omfattet af en separat licensaftale mellem dig og HP eller HP's underleverandører. Anden software kan indeholde en EULA i onlinedokumentationen. Ordet 'Softwareprodukt' betyder computersoftware og kan inkludere tilknyttede medier, udskrevne materiale og 'online' eller elektronisk dokumentation.

En tilføjelse eller et tillæg til denne EULA kan ledsage HP-produktet.

RETTIGHEDER I SOFTWAREPRODUKTET TILBYDES KUN PÅ DEN BETINGELSE, AT DU ACCEPTERER ALLE VILKÅRENE OG BETINGELSERNE I DENNE EULA. VED AT INSTALLERE, KOPIERE, DOWNLOADE ELLER PÅ ANDEN MÅDE BRUGE SOFTWAREPRODUKTET ACCEPTERER DU AT VÆRE BUNDET AF VILKÅRENE I DENNE EULA. HVIS DU IKKE ACCEPTERER DISSE LICENSVILKÅR, ER DIT ENESTE RETSMIDDEL AT RETURNERE HELE DET UBRUGTE PRODUKT (HARDWARE OG SOFTWARE) INDEN 14 DAGE FOR AT FÅ EN REFUSION IHT. TIL DITS KØBSSTEDS REFUSIONSPOLITIK.

1. TILDELING AF LICENS. HP tildeler dig følgende rettigheder, forudsat at du overholder alle vilkår og betingelser i denne EULA:

- a.** Anvendelse. Du må anvende Softwareproduktet på en enkelt computer ('din Computer'). Hvis Softwareproduktet stilles til rådighed for dig via internettet og oprindeligt blev licenseret til anvendelse på mere end én computer, kan du kun installere og anvende Softwareproduktet på disse computere. Du må ikke adskille Softwareproduktets bestanddele til brug på mere end én computer. Du har ikke ret til at distribuere Softwareproduktet. Du kan indlæse Softwareproduktet i din computers midlertidige hukommelse (RAM) med henblik på brug af Softwareproduktet.
- b.** Lagring. Du må kopiere Softwareproduktet til HP-produktets lokale hukommelse eller lagerenhed.
- c.** Kopiering. Du må tage kopier til arkivering eller sikkerhedskopier af Softwareproduktet, forudsat at hver kopi indeholder det oprindelige Softwareprodukts meddelelser om ejerskab, og at det kun benyttes til sikkerhedskopieringsformål.
- d.** Rettighedsforbehold. HP og dets leverandører forbeholder sig alle rettigheder, som ikke udtrykkeligt er tildelt dig i denne EULA.
- e.** Freeware. Uagtet vilkårene og betingelserne i denne EULA licenseres alle eller dele af Softwareproduktet, som består af ikke-varemærkebeskyttet HP-software eller software, der leveres under offentlig licens af tredjepart ('Freeware'), til dig i henhold til betingelserne og vilkårene i den softwarelicensaftale, der leveres sammen med den pågældende freeware i form af en separat aftale, licens på emballagen eller elektroniske licensvilkår, som blev accepteret ved download. Din brug af freewaren er dækket fuldstændigt af vilkårene og betingelserne i en sådan licens.
- f.** Gendannelsesløsning. Enhver løsning til softwaregendannelse, der leveres med/til HP-produktet, uanset om den leveres som en harddiskbaseret løsning, en ekstern mediebaseret gendannelsesløsning (f.eks. diskette, cd- eller dvd) eller en tilsvarende løsning, må kun bruges til gendannelse af harddisken i HP-produktet med/til den gendannelsesløsning, der oprindeligt blev

købt. Brug af enhver Microsoft-operativsystemsoftware, der er indeholdt i en sådan gendannelsesløsning, er underlagt Microsoft-licensaftalen.

- 2. OPGRADERINGER.** Du skal først have licens til det originale Softwareprodukt, som er identificeret af HP som kvalificeret til opgradering, for at kunne bruge et Softwareprodukt, der er identificeret som en opgradering. Efter opgradering kan du ikke længere bruge det originale Softwareprodukt, der udgjorde grundlaget for din opgraderingsrettighed. Ved at bruge Softwareproduktet accepterer du også, at HP automatisk kan tilgå dit HP-produkt, når det har forbindelse til internettet, for at kontrollere versionen eller status for bestemte Softwareprodukter og kan automatisk downloade og installere opgraderinger eller opdateringer til sådanne Softwareprodukter til dit HP-produkt for at levere nye versioner eller opdateringer, der kræves for at vedligeholde funktionaliteten, ydeevnen eller sikkerheden af HP-softwaren og dit HP-produkt og muliggøre levering af support eller andre tjenester, der er leveret til dig. I visse tilfælde, og afhængigt af typen af opgradering eller opdatering, vises meddelelser (via pop op-bokse eller på andre måder), som kan kræve, at du starter opgraderingen eller opdateringen.
- 3. YDERLIGERE SOFTWARE.** Denne EULA gælder for opdateringer eller supplementet til det originale Softwareprodukt, der leveres af HP, medmindre HP angiver andre vilkår sammen med opdateringen eller supplementet. I tilfælde af uoverensstemmelse mellem denne EULA og sådanne andre vilkår, gælder de andre vilkår.
- 4. OVERFØRSEL.**
 - a.** Tredjepart. Den oprindelige bruger af HP-softwaren må foretage én engangsoverførsel af HP-softwaren til en anden slutbruger. En sådan overførsel omfatter alle komponenter, medier, udskreven dokumentation, denne EULA og godkendelsescertifikatet, hvis der findes et sådant. Overførslen må ikke være indirekte, f.eks. en konsignation. Inden overførslen skal den slutbruger, som modtager det overførte produkt, acceptere alle vilkår i denne EULA. Efter overførslen af Softwareproduktet ophører din licens automatisk.
 - b.** Begrænsninger. Du må ikke udleje, lease eller udlåne Softwareproduktet eller anvende Softwareproduktet til forretningsrelateret timesharing eller nogen anden form for kommerciel brug. Du må ikke underlicensere, tildele eller på anden måde overføre licensen til Softwareproduktet, medmindre det udtrykkeligt er angivet i denne EULA.
- 5. EJERRETTIGHEDER.** Alle immaterielle rettigheder i Softwareproduktet og brugerdokumentationen tilhører HP eller dets leverandører og er beskyttet af lovgivningen, herunder men ikke begrænset til, de amerikanske love om copyright, forretningshemmeligheder og varemærker, samt anden gældende lovgivning og bestemmelser i internationale traktater. Du må ikke fjerne nogen produktidentifikation, copyright-meddelelse eller ejerskabsangivelse fra Softwareproduktet.
- 6. BEGRÆNSNING AF REVERSE ENGINEERING.** Du må ikke udføre reverse engineering, dekompile eller adskille Softwareproduktet, undtagen og kun i det omfang, at rettigheden til at gøre det er bemyndiget under den gældende lovgivning, uanset om denne begrænsning udtrykkeligt er angivet i denne EULA.
- 7. VILKÅR.** Denne EULA gælder, medmindre den ophæves eller ikke accepteres. Denne EULA ophører også ved betingelser, som er angivet andre steder i denne EULA, eller hvis du ikke overholder alle vilkår eller bestemmelser i denne EULA.
- 8. SAMTYKKE TIL ANVENDELSE AF DATA.**
 - a.** HP anvender cookies og andre webteknologiværktøjer til at indsamle anonyme, tekniske oplysninger, der er relateret til HP-softwaren og dit HP-produkt. Disse data anvendes til at angive opgraderinger og relaterede supporttjenester eller andre tjenester, der er beskrevet i afsnit 2. HP indsamler også personlige oplysninger, herunder din IP-adresse eller andre unikke id-oplysninger, der er knyttet til dit HP-produkt, samt data, som leveres af dig, når du registrerer dit HP-produkt. Ud over at levere opgraderinger og relateret support eller andre tjenester bruges disse data til at

sende marketingsmateriale til dig (i hvert tilfælde med dit udtrykkelige samtykke i henhold til gældende lovgivning).

I det omfang det er tilladt efter gældende lov, giver du dit samtykke, når du accepterer disse vilkår og betingelser, til indsamling og brug af anonyme og personlige data af HP, dets datterselskaber og affilierede selskaber, som beskrevet i denne EULA og yderligere som beskrevet i HP's fortrolighedspolitik: www.hp.com/go/privacy

- b.** Tredjeparters dataindsamling. Visse softwareprogrammer, der er indeholdt i dit HP-produkt, er til rådighed og licenseres separat til dig af tredjepartsleverandører ('tredjepartssoftware'). Tredjepartssoftware kan være installeret og i drift på dit HP-produkt, selv hvis du vælger ikke at aktivere/købe denne software. Tredjepartssoftware kan indsamle og overføre tekniske oplysninger om dit system (f.eks. IP-adresse, unik enheds-id, version af den installerede software osv.) samt andre systemdata. Disse oplysninger bruges af tredjeparten til at identificere tekniske systemattributter og sikre, at den nyeste version af softwaren er installeret på dit system. Hvis du ikke ønsker, at tredjepartssoftware skal indsamle disse tekniske oplysninger eller automatisk sende dig versionsopdateringer, skal du afinstallere softwaren, før du opretter forbindelse til internettet.

- 9. FRASKRIVELSE AF GARANTIER.** I DET OMFANG DET ER TILLADT EFTER GÆLDENDE LOV, LEVERER HP OG DETS UNDERLEVERANDØRER SOFTWAREPRODUKTET "SOM DET ER OG FOREFINDES" OG MED ALLE FEJL, OG FRASKRIVER SIG HERMED ALLE ANDRE GARANTIER, OG BETINGELSER, UDTRYKKELIGE, UNDERFORSTÅEDE ELLER LOVMÆSSIGE, HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL, GARANTIER VEDRØRENDE TITEL OG IKKE-KRÆNKELSE, ALLE UNDERFORSTÅEDE GARANTIER, PLIGTER, ELLER BETINGELSER VEDRØRENDE SALGBARHED, TILFREDSSTILLELSE KVALITET, EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL SAMT MANGEL PÅ VIRUS I FORBINDELSE MED SOFTWAREPRODUKTET. Nogle stater/ juridiktionsområder tillader ikke udelukkelse af underforståede garantier eller begrænsninger i varigheden af underforståede garantier, så ovennævnte ansvarsfraskrivelse gælder muligvis ikke for dig i sin helhed.

I AUSTRALIEN OG NEW ZEALAND LEVERES PROGRAMMET MED GARANTIER, DER IKKE KAN UDELADES UNDER FORBRUGERLOVGIVNINGEN I AUSTRALIEN OG NEW ZEALAND. AUSTRALSKE FORBRUGERE HAR RET TIL ET ERSTATNINGSPRODUKT ELLER REFUNDERING FOR STØRRE FEJL OG KOMPENSATION FOR ANDRE TAB ELLER BESKADIGELSE, SOM MED RIMELIGHED KUNNE FORUDSES. AUSTRALSKE FORBRUGERE HAR OGSÅ RET TIL AT FÅ SOFTWAREN REPARERET ELLER UDSKIFTET, HVIS DEN IKKE ER AF ACCEPTABEL KVALITET OG FEJLEN IKKE UDGØR EN STØRRE FEJL. NEW ZEALANDSKE FORBRUGERE, DER KØBER VARER TIL PRIVAT BRUG, BRUG I HJEMMET ELLER TIL FORBRUG OG IKKE TIL FORRETNINGSFORMÅL ('NEW ZEALANDSKE FORBRUGERE'), HAR RET TIL REPARATION, UDSKIFTNING ELLER TILBAGEBETALING FOR EN FEJL OG KOMPENSATION FOR ANDRE TAB ELLER BESKADIGELSE, SOM MED RIMELIGHED KUNNE FORUDSES.

- 10. ANSVARSBEGRÆNSNING.** Uanset de skader, du måtte lide, er HP's og dets leverandørers eneste ansvar i henhold til denne EULA, og din eneste misligholdelsesbeføjelse i henhold til ovenstående vil være begrænset til det største af følgende beløb: Det faktiske beløb, du har betalt for Softwareproduktet, eller USD 5,00. I DET OMFANG, DER ER TILLADT EFTER GÆLDENDE LOV, ER HP OG DERES UNDERLEVERANDØRER UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER ERSTATNINGSANSVARLIGE FOR SPECIELLE, INDIREKTE, INDIREKTE ELLER HÆNDELIGE SKADER (HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL) SKADER FOR TAB AF PROFIT ELLER FORTROLIGE ELLER ANDRE OPLYSNINGER, DRIFTSTAB, PERSONSKADE, TAB AF PERSONLIGE OPLYSNINGER, DER MÅTTE OPSTÅ SOM FØLGE AF ELLER PÅ NOGEN MÅDE RELATERET TIL BRUGEN AF ELLER MANGLENDE EVNE TIL AT BRUGE SOFTWAREPRODUKTET, ELLER PÅ ANDEN MÅDE I FORBINDELSE MED NOGEN BESTEMMELSER I DENNE EULA, SELVOM HP ELLER LEVERANDØREN ER BLEVET UNDERRETTET OM MULIGHEDEN FOR SÅDANNE SKADER, OG SELV OM MISLIGHOLDELSESBEFØJELSEN IKKE OPFYLDER SIT ESSENTIELLE FORMÅL. Nogle stater/ juridiktionsområder tillader ikke udelukkelsen eller begrænsningen af utilsigtede skader eller følgeskader, så ovenstående begrænsning eller udelukkelse gælder muligvis ikke for dig.

- 11. KUNDER FRA DEN AMERIKANSKE FORBUNDSREGERING.** I henhold til FAR 12.211 og 12.212, er forretningsmæssig computersoftware, computersoftwaredokumentation og tekniske data til kommercielle varer licenseret til den amerikanske regering under HP's standardlicens.
- 12. OVERHOLDELSE AF EKSPORTLOVGIVNING.** Du skal overholde alle love eller bestemmelser i USA og andre lande/områder ("Eksportlove") for at sikre, at Softwareproduktet ikke (1) eksporteres, direkte eller indirekte, i overtrædelse af eksportlovene, eller (2) bruges til ethvert formål forbudt af eksportlovene, herunder, men ikke begrænset til, spredningen af nukleare, kemiske eller biologiske våben.
- 13. KAPACITET OG AUTORITET FOR KONTRAKTEN.** Du bekræfter, at du er myndig i det land/område, du bor i, og hvis det er relevant, at du er korrekt autoriseret af din arbejdsgiver til at indgå denne kontrakt.
- 14. GÆLDENDE LOV.** Denne EULA er underlagt love i det land/område, hvor udstyret blev købt.
- 15. HELE AFTALEN.** Denne EULA (herunder alle tillæg eller tilføjelser til denne EULA, som leveres sammen med HP-produktet) er hele aftalen mellem dig og HP i forbindelse med Softwareproduktet, og den tilsidesætter al tidligere eller samtidig mundtlig eller skriftlig kommunikation, alle forslag og repræsentationer med hensyn til Softwareproduktet eller alle andre emner, der dækkes af denne EULA. I det omfang vilkårene i alle HP's politikker eller programmer til supporttjenester er i konflikt med vilkårene i denne EULA, gælder vilkårene i denne EULA.

© Copyright 2015 HP Development Company, L.P.

Oplysningerne i dette dokument kan ændres uden forudgående varsel. Alle andre produktnavne, der er omtalt heri, kan være varemærker tilhørende deres respektive virksomheder. I det omfang det er tilladt efter gældende lov, er de eneste garantier for HP's produkter og tjenester angivet i de udtrykkelige garantierklæringer, der leveres sammen med de pågældende produkter og tjenester. Intet heri udgør yderligere garantier. I det omfang det er tilladt efter gældende lov, er HP ikke erstatningsansvarlig for tekniske eller redigeringsmæssige fejl eller udeladelser heri.

Første udgave: August 2015

Selvreparation udført af kunden, garantiservice

HP-produkter er designet med mange CSR-dele (Customer Self Repair), der minimerer reparationstid og giver større fleksibilitet i forbindelse med udskiftning af defekte dele. Hvis HP i diagnosticeringsperioden identificerer, at reparationen kan udføres ved hjælp af en CSR-del, leverer HP denne del direkte til dig for udskiftning. Der er to kategorier af CSR-dele: 1) Dele, hvor reparation udført af kunden er obligatorisk. Hvis du anmoder HP om hjælp til at udskifte disse dele, skal du betale for rejse- og arbejdsomkostninger for denne service. 2) Dele, hvor reparation udført af kunden er valgfri. Disse dele er også designet til Customer Self Repair. Hvis du ønsker, at HP skal udskifte dem for dig, kan dette blive udført uden ekstra omkostninger i henhold til den form for garantiservice, der er knyttet til dit produkt.

Baseret på tilgængelighed og geografiske forhold leveres CSR-dele inden for en forretningsdag. Levering samme dag eller efter 4 timer kan tilbydes for et ekstra gebyr, og hvis geografien tillader det. Hvis der er brug for hjælp, kan du ringe til HP Technical Support Center, og en tekniker hjælper dig over telefonen. HP angiver i de leverede materialer til en CSR-del, om den defekte del skal returneres til HP. I de tilfælde hvor der kræves returnering af den defekte del til HP, skal du sende den defekte del tilbage til HP inden for en angiven tidsperiode, normalt fem (5) forretningsdage. Den defekte del skal returneres med den tilhørende dokumentation i det leverede materiale. Hvis den defekte del ikke returneres til HP, kan der resultere i en regning fra HP for udskiftningen. Med en reparation udført af kunden betaler HP for levering og omkostninger for returnering af delen og bestemmer, hvilken fragtmand der skal bruges.

Kundesupport

Få telefonsupport til dit land/område	Telefonnumre for de enkelte lande/områder findes i den folder, der fulgte med i kassen med produktet, eller på adressen www.hp.com/support/ .
Du skal have produktnavn, serienummer, købsdato og beskrivelse af problemet klar.	
Få 24 timers internet-support og download softwarehjælpeprogrammer og drivere	www.hp.com/support/lj1020/
Bestil yderligere HP-service- eller vedligeholdelsesaftaler	www.hp.com/go/carepack
Registrer dit produkt	www.register.hp.com

C Miljøbeskyttelsesprogram

- [Beskyttelse af miljøet](#)
- [Ozonproduktion](#)
- [Strømforbrug](#)
- [Tonerforbrug](#)
- [Papirforbrug](#)
- [Plastik](#)
- [Forbrugsvarer til HP LaserJet-printeren](#)
- [Papir](#)
- [Begrænsninger i materialet](#)
- [Brugeres bortskaffelse af kasseret udstyr \(EU og Indien\)](#)
- [Genanvendelse af elektronisk hardware](#)
- [Oplysninger om genbrug af hardware – Brasilien](#)
- [Kemiske stoffer](#)
- [Produktets strømdata i henhold til EU-regulativ 1275/2008](#)
- [Erklæring om begrænsning af farlige stoffer \(Indien\)](#)
- [Erklæring om Begrænsning af farlige stoffer \(Tyrkiet\)](#)
- [Erklæring om begrænsning af farlige stoffer \(Ukraine\)](#)
- [Tabel for stoffer \(Kina\)](#)
- [Brugeroplysninger om SEPA Ecolabel \(Kina\)](#)
- [Regulativet for implementering på kinesisk energimærkat for printer, fax og kopimaskine](#)
- [Dataark vedrørende materialesikkerhed \(MSDS\)](#)
- [EPEAT](#)
- [Kilder med yderligere oplysninger](#)

Beskyttelse af miljøet

HP er engageret i levering af kvalitetsprodukter på en miljømæssig ansvarlig måde. Dette produkt er udviklet med adskillige egenskaber, der minimerer indvirkningen på miljøet.

Ozonproduktion

Det luftbårne udslip af ozon for dette produkt er målt i henhold til en generelt anerkendt metode*, og når disse data anvendes på et "bestrålingsscenario fra en generisk kontormodel"', kan HP afgøre, at der ikke genereres nogen betydelig mængde ozon under udskrivning, som overstiger nogen nuværende standarder eller retningslinjer for indendørs luftkvalitet.

* Testmetode til fastsættelse af stråling fra trykkerenheder i henhold til tildeling af miljøetiketter til kontorenheder med udskrivningsfunktion, RAL-UZ 171 – BAM juli, 2012

'' Baseret på ozonkoncentration ved udskrivning i 2 timer pr. dag i et lokale på 32 kubikmeter med en ventilationsfrekvens på 0,72 luftudskiftninger pr. time med HP-udskrivningstilbehør

Strømforbrug

Strømforbruget falder betydeligt i tilstandene Klar, Dvale eller Fra, hvilket sparer naturlige ressourcer og penge uden at påvirke produktets høje ydeevne. Udskrivnings- og billedbehandlingsenheder fra HP, som er mærket med ENERGY STAR®-logoet, opfylder U.S. Environmental Protection Agencys ENERGY STAR-specifikationer for billedbehandlingsudstyr. Følgende mærke findes på billedbehandlingsprodukter, der opfylder ENERGY STAR-kravene:



Yderligere modelinformation om ENERGY STAR-kvalificerede billedprodukter findes på:

www.hp.com/go/energystar

Tonerforbrug

EconoMode bruger mindre toner og forlænger derfor sandsynligvis printerpatronens levetid. HP anbefaler ikke, at du bruger EconoMode konstant. Hvis du altid bruger EconoMode, risikerer du, at tonerbeholdningen holder længere end de mekaniske dele i printerpatronen. Hvis udskriftskvaliteten begynder at blive forringet og ikke længere er acceptabel, bør du overveje at udskifte printerpatronen.

Papirforbrug

Produktets duplexfunktion (manuel eller automatisk) og N-op-udskrivningsfunktion (flere sider udskrives på én side) reducerer papirforbruget og den deraf følgende udnyttelse af de naturlige ressourcer.

Plastik

Plastikdele på mere end 25 g er mærket i henhold til internationale standarder, så det er muligt at identificere plastik og bortskaffe det korrekt til genbrugsformål, når produktet skal kasseres.

Forbrugsvarer til HP LaserJet-printeren

Originale HP-forbrugsvarer blev udviklet med miljøet for øje. HP gør det let at spare ressourcer og papir, når du udskriver. Og når du er færdig, gør vi det nemt og gratis at genbruge.¹

Alle HP-printerpatroner, der returneres til HP Planet Partners, gennemgår genbrugsproces i flere faser, hvor materialer adskilles og renses til brug som råmateriale i originale HP-printerpatroner og dagligdagsprodukter. Originale HP-printerpatroner, der returneres via HP Planet Partners, videresendes aldrig til en losseplads, og HP genopfylder eller videresælger aldrig oprindelige HP-printerpatroner.

For at deltage i HP Planet Partners' returnerings- og genbrugsprogram, skal du besøge www.hp.com/recycle. Vælg dit land/område for at få oplysninger om, hvordan du returnerer dine HP-forbrugsvarer. Med alle nye HP LaserJet-printerpatronpakker følger oplysninger om programmet og instruktioner på flere sprog.

¹ Programmets tilgængelighed varierer. Du kan finde yderligere oplysninger på www.hp.com/recycle.

Papir

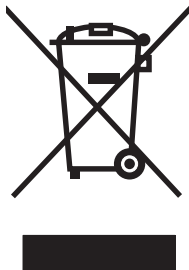
Dette produkt kan håndtere genbrugspapir og letvægtpapir (EcoFFICIENT™), hvis papiret opfylder retningslinjerne i *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide*. Produktet er også egnet til brug sammen med genbrugspapir og letvægtpapir (EcoFFICIENT™) i henhold til EN12281:2002.

Begrænsninger i materialet

Dette HP-produkt indeholder ikke kviksløv.

Dette HP-produkt indeholder ikke batterier.

Brugeres bortskaffelse af kasseret udstyr (EU og Indien)



Dette symbol betyder, at du ikke skal bortskaffe dit produkt sammen med husholdningsaffald. I stedet bør du beskytte folkesundheden og miljøet ved at indlevere det kasserede udstyr på en genbrugsstation med henblik på genanvendelse af kasseret elektrisk og elektronisk udstyr. Hvis du ønsker yderligere oplysninger, bør du kontakte renovationsselskabet for bortskaffelse af husholdningsaffald, eller gå til: www.hp.com/recycle.

Genanvendelse af elektronisk hardware

HP opfordrer kunder til at genanvende brugt elektronisk hardware. Du kan få flere oplysninger om genanvendelsesprogrammer på: www.hp.com/recycle.

Oplysninger om genbrug af hardware – Brasilien



Não descarte o
produto eletrônico
em lixo comum

Este produto eletrônico e seus componentes não devem ser descartados no lixo comum, pois embora estejam em conformidade com padrões mundiais de restrição a substâncias nocivas, podem conter, ainda que em quantidades mínimas, substâncias impactantes ao meio ambiente. Ao final da vida útil deste produto, o usuário deverá entregá-lo à HP. A não observância dessa orientação sujeitará o infrator às sanções previstas em lei.

Após o uso, as pilhas e/ou baterias dos produtos HP deverão ser entregues ao estabelecimento comercial ou rede de assistência técnica autorizada pela HP.

Para maiores informações, inclusive sobre os pontos de recebimento, acesse:

www.hp.com.br/reciclar

Kemiske stoffer

HP er forpligtet til at give vore kunder oplysninger om kemiske stoffer i vore produkter, så lovmæssige krav som f.eks. REACH (Regulation EC No 1907/2006 of the European Parliament and the Council) overholdes. Du kan finde en rapport med kemiske oplysninger for dette produkt på: www.hp.com/go/reach.

Produktets strømdata i henhold til EU-regulativ 1275/2008

For produktstrømdata, inklusive produktets strømforbrug ved standby i netværket, hvis alle kabelførte netværksporte er tilsluttede, og alle trådløse netværksporte er aktiverede, henvises du til afsnit P14 "Additional Information" i produktets IT ECO Declaration på www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/itecodesktop-pc.html.

Erklæring om begrænsning af farlige stoffer (Indien)

This product complies with the "India E-waste Rule 2011" and prohibits use of lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or polybrominated diphenyl ethers in concentrations exceeding 0.1 weight % and 0.01 weight % for cadmium, except for the exemptions set in Schedule 2 of the Rule.

Erklæring om Begrænsning af farlige stoffer (Tyrkiet)

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

Erklæring om begrænsning af farlige stoffer (Ukraine)

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 № 1057

Tabel for stoffer (Kina)

产品中有害物质或元素的名称及含量

根据中国《电子信息产品污染控制管理办法》



部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
打印引擎	X	0	0	0	0	0
复印机组件	X	0	0	0	0	0
控制面板	X	0	0	0	0	0
塑料外壳	0	0	0	0	0	0
格式化板组件	X	0	0	0	0	0
碳粉盒	X	0	0	0	0	0

0614-15

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

此表中所有名称中含 “X” 的部件均符合欧盟 RoHS 立法。

注: 环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件

Brugeroplysninger om SEPA Ecolabel (Kina)

中国环境标识认证产品用户说明

噪声大于 63.0 dB(A)的办公设备不宜放置于办公室内, 请在独立的隔离区域使用。

如需长时间使用本产品或打印大量文件, 请确保在通风良好的房间内使用。

如您需要确认本产品处于零能耗状态, 请按下电源关闭按钮, 并将插头从电源插座断开。

您可以使用再生纸, 以减少资源耗费。

Regulativet for implementering på kinesisk energimærkat for printer, fax og kopimaskine

根据“复印机、打印机和传真机能源效率标识实施规则”，本打印机具有能效标签。根据“复印机、打印机和传真机能效限定值及能效等级”（“GB21521”）决定并计算得出该标签上所示的能效等级和 TEC（典型能耗）值。

1. 能效等级

能效等级分为三个等级，等级 1 级能效最高。根据产品类型和打印速度标准决定能效限定值。

2. 能效信息

2.1 LaserJet 打印机和高性能喷墨打印机

- 典型能耗

典型能耗是正常运行 GB21521 测试方法中指定的时间后的耗电量。此数据表示为每周千瓦时 (kWh)。

标签上所示的能耗数字按涵盖根据 CEL-37 选择的登记装置中所有配置的代表性配置测定而得。因此，本特定产品型号的实际能耗可能与标签上所示的数据不同。

有关规格的详细信息，请参阅 GB21521 标准的当前版本。

Dataark vedrørende materialesikkerhed (MSDS)

Dataark vedrørende materialesikkerhed (MSDS) for forbrugsvarer, der indeholder kemiske stoffer (f.eks. toner) kan fås ved at gå til HP's websted på www.hp.com/go/msds.

EPEAT

Mange HP-produkter er designet til at opfylde EPEAT. EPEAT er en omfattende miljøvurdering, der hjælper med til at identificere miljørigtigt elektronikudstyr. Hvis du ønsker yderligere oplysninger om EPEAT, kan du gå til www.epeat.net. Hvis du ønsker oplysninger om HP's EPEAT-registrerede produkter, kan du gå til www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/pdf/epeat_printers.pdf.

Kilder med yderligere oplysninger

Sådan får du oplysninger om disse miljømæssige emner:

- Profilark for produktmiljøbeskyttelse for dette og mange relaterede HP-produkter
- HP's engagement i forhold til miljøet
- HP's miljøstyringssystem
- HP's tilbageleverings- og genbrugsprogram ved slutningen af produkternes levetid
- Dataark vedrørende materialesikkerhed

Besøg www.hp.com/go/environment.

Besøg også www.hp.com/recycle.

D Lovgivningsmæssige oplysninger

Regulative erklæringer

FCC-regulativer

Dette udstyr er blevet afprøvet og fundet i overensstemmelse med kravene til en digital Klasse B-enhed i henhold til afsnit 15 i FCC-bestemmelserne. Disse begrænsninger er fastsat med henblik på at yde rimelig beskyttelse mod skadelige forstyrrelser i installationer i private boliger. Dette udstyr genererer, bruger og kan afgive radiofrekvensenergi. Hvis dette udstyr ikke installeres og anvendes i overensstemmelse med anvisningerne, kan det forårsage skadelige forstyrrelser i radiokommunikationsudstyr. Der er dog ingen garanti for, at der ikke vil forekomme forstyrrelser i en bestemt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelige forstyrrelser i radio- eller fjernsynsmodtagelse, hvilket kan fastslås ved at slukke og tænde for udstyret, opfordres brugeren til at forsøge at udbedre forstyrrelserne på en eller flere af følgende måder:

- Drej eller flyt den modtagende antenne.
- Forøg afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Tilslut udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end det, som modtageren er tilsluttet.
- Rådfør dig med forhandleren eller en erfaren radio-/tv-tekniker for at få hjælp.



BEMÆRK: Eventuelle ændringer eller modifikationer af printeren, som ikke udtrykkeligt er godkendt af HP, kan gøre brugerens ret til at anvende dette udstyr ugyldig.

Brug af et afskærmet printerkabel er påkrævet, for at Klasse B-begrænsningerne i afsnit 15 af FCC-bestemmelserne kan overholdes.

Canada - Industry Canada ICES-003-overholdelseserklæring

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

EMC-erklæring (Korea)

B급 기기 (가정용 방송통신기기)	이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.
-----------------------	--

Vejledning til strømledning

Sørg for, at strømforsyningen svarer til produktets spændingsangivelse. Spændingsangivelsen findes på produktetiketten. Produktet bruger enten 110-127 Vac eller 220-240 Vac og 50/60 Hz.

Tilslut netledningen mellem produktet og en jordforbundet stikkontakt.



FORSIGTIG: Brug kun den netledning, der fulgte med produktet, for at forhindre, at produktet bliver beskadiget.

Lasersikkerhed

Center for Devices and Radiological Health (CDRH) i den amerikanske Food and Drug Administration har indført en række bestemmelser for laserprodukter, der er fremstillet siden d. 1. august 1976. Produkter på det amerikanske marked skal overholde disse bestemmelser. Enheden er klassificeret som et "Klasse 1"-laserprodukt under Radiation Performance Standard i henhold til Radiation Control for Health and Safety Act

fra 1968 på foranledning af det amerikanske Department of Health and Human Services (DHHS). Da den stråling, der udsendes inden i enheden, er fuldstændig begrænset og omgivet af beskyttelseslag og udvendig afdækning, kan laserstrålen ikke nå ud ved almindelig brugerbetjening.

 **ADVARSEL!** Brug af kontroller, justeringsændringer eller udførelse af procedurer ud over dem, der er specificeret i denne brugervejledning, giver risiko for farlig stråling.

Erklæring om lasersikkerhed gældende for Finland

Luokan 1 laserlaite

Klass 1 Laser Apparat

HP LaserJet 1020 printer, laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisissa käytöissä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteen pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (2007) mukaisesti.

VAROITUS !

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

WARNING !

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

HUOLTO

HP LaserJet 1020 printer - kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyneitä työkaluja.

VARO !

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

WARNING !

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm Teho 5 m W
Luokan 3B laser.

GS-erklæring (Tyskland)

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Das Gerät ist kein Bildschirmarbeitsplatz gemäß BildscharbV. Bei ungünstigen Lichtverhältnissen (z. B. direkte Sonneneinstrahlung) kann es zu Reflexionen auf dem Display und damit zu Einschränkungen der Lesbarkeit der dargestellten Zeichen kommen.

Eurasisk overensstemmelseserklæring (Hviderusland, Kasakhstan, Rusland)



E HP-dele og -ekstraudstyr

I dette appendiks finder du oplysninger om følgende emner:

- [Bestilling af forbrugsvarer](#)
- [Brug af HP-printerpatroner](#)

Bestilling af forbrugsvarer

Du kan udvide printerens funktioner med valgfrit ekstraudstyr og valgfrie forbrugsvarer. Anvend ekstraudstyr og forbrugsvarer, der er specielt udviklet til HP LaserJet 1020-printeren, for at sikre optimal ydeevne.

Tabel E-1 Bestillingsoplysninger

	Produkt	Beskrivelse eller anvendelse	Bestillingsnummer
Forbrugsvarer til udskrivning	HP-multifunktionspapir	HP-papir til mange forskellige formål (1 kasse med 10 ris, 500 ark hver). Kunder i USA kan bestille en prøve ved at ringe til 800-471-4701.	HPM1120
	HP LaserJet-papir	HP-kvalitetspapir til HP LaserJet-printere (1 kasse med 10 ris, 500 ark hver). Kunder i USA kan bestille en prøve ved at ringe til 800-471-4701.	HPJ1124
	HP LaserJet-transparenter	HP-transparenter til monokrome HP LaserJet-printere.	92296T (Letter) 92296U (A4)
Printerpatroner til HP LaserJet 1020-printeren	Printerpatroner	Ekstra printerpatroner til HP LaserJet 1020-printeren. 2.000 siders patron Se Printerpatronens forventede levetid på side 115 for at få yderligere oplysninger.	Q2612A
Supplerende dokumentation	<i>HP LaserJet family print media guide</i> (Medievejledning til HP LaserJet-printere)	En vejledning vedrørende brug af papir og andre medier i HP LaserJet-printere.	5851-1468 BEMÆRK: Dette dokument kan hentes fra http://www.hp.com/support/ljpaperguide/ .
Erstatningsdele	Medieopsamlingsvalse	Bruges til at opsamle mediet fra papirbakken og føre det gennem printerens.	RL1-0266
	Separator til printerens	Bruges til at forhindre, at flere ark føres igennem printerens udskriftsgang.	RL1-0269
Tilbehørsdel	Papirbakkedæksel	Bruges til at dække mediet i papirbakken.	Q2460-40004 (USA) Q2460-40005 (Europa)

Brug af HP-printerpatroner

Følgende afsnit indeholder oplysninger om HP-printerpatroner, vejledning i omfordeling af toner og udskiftning af printerpatronen.

HP-politik vedrørende printerpatroner, der ikke er fremstillet af HP

HP Company anbefaler ikke brug af printerpatroner fra andre producenter, hverken nye, genfyldte eller genfremstillede patroner. Da disse produkter ikke kommer fra HP, har HP ikke indflydelse på deres udformning eller kvalitet. Service eller reparationer, der måtte blive nødvendige som følge af anvendelse af printerpatroner fra andre producenter, dækkes ikke af printergarantien.



BEMÆRK: Garantien dækker ikke fejl som følge af software, grænseflader eller dele, der ikke er leveret af HP.

HP's websted for antiforfalskning

Gå til www.hp.com/go/anticounterfeit, når du installerer en HP-tonerpatron, og meddelelsen på kontrolpanelet angiver, at patronen ikke er fra HP. HP hjælper dig med at finde ud af, om patronen er original, og vil være behjælpelig med at løse problemet.

Tonerpatronen er muligvis ikke en original HP-tonerpatron, hvis du bemærker følgende:

- Statussiden over forbrugsvarer indikerer, at der er installeret en forbrugsvarer, som ikke er fra HP.
- Du oplever et stort antal problemer med tonerpatronen.
- Patronen ser ikke ud, som den skal (f.eks. afviger emballagen fra HP's emballage).

Opbevaring af printerpatroner

Undgå at tage printerpatronen ud af pakken, før du er klar til at bruge den.



FORSIGTIG: Hvis du vil forhindre, at printerpatronen bliver beskadiget, skal du undgå, at den udsættes for direkte lys.

Nogle HP LaserJet-printerpatronpakker er stemplet med en alfanumerisk datokode. Denne kode repræsenterer en 30-måneders periode efter produktionsdatoen, som styrker den effektive lagerstyring mellem HP og andre forhandlere. Den fungerer ikke som en angivelse af tonerens levetid (holdbarhed) og er ikke forbundet med garantibetingelser og -forhold.

Printerpatronens forventede levetid

En printerpatrons levetid afhænger af den mængde toner, som udskriftsjobbene kræver. Når du udskriver tekst med en dækning på ca. 5 %, kan HP LaserJet 1020-printeren gennemsnitligt udskrive 2.000 sider.



BEMÆRK: Det er muligt, at tonerbeholdningen varer længere end de mekaniske dele i printerpatronen. Hvis udskriftskvaliteten begynder at aftage under disse omstændigheder, skal du installere en ny printerpatron, selv om der stadig er toner i patronen.

Denne forventede levetid forudsætter, at udskriftstætheden er indstillet til 3, og at EconoMode er slået fra. (Dette er standardindstillingerne).

Tonerbesparelse

Printeren bruger mindre toner på hver side, når EconoMode er aktiveret. Hvis du vælger denne indstilling, forlænges printerpatronens levetid, omkostningerne pr. side reduceres, men udskriftskvaliteten forringes. HP anbefaler ikke, at bruge EconoMode hele tiden.

Indeks

A

afbryder, strøm 4
affaldsbortskaffelse 103
afhjælpe papirstop 68
annullere et udskriftsjob 15

B

bakke
 hovedpapir 4
batterier medfølger 103
begrænsninger i materialet 103
bekæmpelse af forfalskede
 forbrugsvarer 92, 115
bestille forbrugsvarer og
 ekstraudstyr 114
blanke sider 60
bortskaffelse, slutningen af
 produktets levetid 103
bortskaffelse ved slutningen af
 produktets levetid 103
brevpapir
 retningslinjer for anvendelse 21
 udskrive 30
brochurer, udskrive 35
bruge HP-printerpatroner 115
brugervejledning-links 2

D

Dataark vedrørende
 materialesikkerhed (MSDS) 107
dupleksudskrivning (tosidet),
 manuel 32
dæksel til printerpatron 4

E

Eftersyn-indikator 4
ekstraudstyr, bestille 114
erstatningsdele 114

etiketter

 retningslinjer for anvendelse 18
 udskrive 29

Eurasisk

 overensstemmelseserklæring
 112

F

fejl, software 62
fejlfinding
 blanke sider 60
 bøjning 66
 bølger 66
 demoside 54
 dårlig grafik kvalitet 61
 foldet papir 66
 forvansket tekst 60
 gentagne lodrette mærker 65
 grå baggrund 64
 Klar-indikator 54
 kommunikation mellem printer og
 computer 55
 kontakte HP Support 55
 krøllet papir 66
 lodrette streger 64
 lys eller falmet udskrift 63
 løsninger 54
 løs toner 65
 manglende grafik eller tekst 60
 misdannede tegn 65
 papirhåndteringsproblemer 58
 printeropsætning 54
 printersoftwareproblemer 62
 skæv side 66
 spredt toner 67
 tonerpletter 63
 tonerudtværing 64
 udfald 63

udskrevet side afviger fra siden
 på skærmen 60
udskrevet side og
 forventninger 55
udskriftskvalitet 55
ufuldstændig tekst 60

Finsk erklæring om lasersikkerhed
111

fjerne et fastklemt ark 68
fjerne papirstop 68
flere sider, udskrive på et enkelt ark
 papir 34
forbedre udskriftskvaliteten 63
forbrugsvarer
 forfalskning 92, 115
 genbruge 103
 ikke-HP 91
forbrugsvarer, bestille 114
forfalskede forbrugsvarer 92, 115
format, medie 11
formularer, udskrivning 30
fortrykte formularer, retningslinjer
 21
forvansket tekst 60
forventet levetid, printerpatron
 115

G

garanti
 licens 94
 produkt 80
 selvreparation udført af kunden
 98
 tonerpatroner 90
genanvendelse
 elektronisk hardware 104
genanvendelse af elektronisk
 hardware 104
genbrug 103

genbrug af hardware, Brasilien 105
grafik

- dårlig kvalitet 61
- manglende 60

H

hovedpapirbakke
lægge medie i 24
mediesti 6
placering 4
HP's websted for bedrageri 92, 115
HP Kundeservice 99
hukommelseskort, tonerpatron
beskrivelse 93

I

ikke-HP-forbrugsvarer 91
ilægge medie
hovedpapirbakke til 150 ark 24
prioritetsindføringsrille 24
indikatorer
Eftersyn 4
Klar 4
statusindikatormønstre 56
indstillinger
udelukkende ændre for aktuelle
program 9
ændre standardindstillingerne for
Windows 9
indstillinger, udskriftskvalitet 16

K

karton
retningslinjer for anvendelse 20
udskrive 31
Klar-indikator 4
konfiguration, HP LaserJet 1020-
printer 3
kontrolpanel 5
konvolutter
retningslinjer for anvendelse 19
udskrive 25
Koreansk EMC-erklæring 110
kraftigt medie, retningslinjer for
anvendelse 20
kundesupport
online 99

L

lasersikkerhed, meddelelser 110,
111

licens, software 94

M

manglende grafik 60
manglende tekst 60
manuel tosidet udskrivning 32
medie
afhjælpe papirstop 68
anbefalet 22
lægge medie i 24
optimere udskriftskvalitet for
medietyper 17
retningslinjer for anvendelse 18
typer, der kan beskadige
printerens 22
typer, uanvendelige 22
udskrive manuelt 14
udskrive på specialmedier 31
understøttede formater 11
vælge 22
mediestyr
hovedpapirbakke 6
oversigt 6
prioritetsindføringsrille 6
rengøre 41
udskriftsbakke 6
mediestyr
hovedpapirbakke 6
prioritetsindføringsrille 6
miljømæssige specifikationer 72
miljøprogram 101

N

N-op-udskrivning 34

O

omfordele toner 49
online Hjælp, printeregenskaber 9
onlinesupport 99
operativsystemer, understøttede 8
oplysninger, links til valgte emner 2
opsamlingsvalse
rengøre 46
udskifte 43
optimere udskriftskvalitet for
medietyper 17
oversigt, printer 4
overvejelser
medie 11

P

papir
bruge 18
problemer og løsninger 18
understøttede formater 11
vælge 22
papirbakke
hoved 4, 6
ilægge medie 24
lægge medie i
prioritetsindføringsrille 24
prioritetsindføringsrille 4, 6
papirhåndteringsproblemer 58
papirstop, afhjælpe 68
patroner
garanti 90
genbruge 103
ikke-HP 91
port, placering af USB- 4
printer
konfiguration 3
kontrolpanel 5
oversigt 4
rengøre 40
software 8
softwareproblemer 62
specifikationer 71
tilslutninger 7
printer, specifikationer 76
printerdriver
installere 8
steder, der kan hentes 2
Windows 8
printeregenskaber
adgang til 8
online Hjælp 9
printerens mediestyr
hovedpapirbakke 6
prioritetsindføringsrille 6
printerpatron
bruge HP-patroner 115
dæksel 4
forventet levetid 115
omfordele toner 49
opbevare 115
udskifte 51
printerpatronområde, rengøre 40
prioritetsindføringsrille
lægge medie i 24

- oversigt 6
- placering 4
- produktet indeholder ikke kviksølv 103

R

- rengøre
 - mediesti 41
 - opsamlingsvalse 46
 - printer 40
- rengøring
 - printerpatronområde 40
- rille
 - prioritetsindføring 4

S

- separator
 - udskifte 47
- sikkerhedserklæringer 110, 111
- software
 - installere 8
 - printerdrivere, Windows 8
 - problemer 62
 - softwarelicensaftale 94
 - steder, der kan hentes 2
 - understøttede operativsystemer 8
- spare toner 116
- specialmedier, udskrive på 31
- specifikationer
 - elektriske 74
 - fysiske 75
 - hukommelse 77
 - kapaciteter og klassificeringer 76
 - miljømæssige 72
 - støj 73
- statusindikatormønstre 56
- Strømafbryder 4
- Strømsikringsdåse 4
- styr, medie
 - hovedpapirbakke 6
 - prioritetsindføringsrille 6
- støjniveau 73
- support
 - online 99
- support, websteder 2

T

- teknisk support
 - online 99

- tekst
 - forvansket 60
 - manglende 60
- toner
 - dæksel til printerpatron 4
 - lav 63
 - løs 65
 - omfordele 49
 - opbevare printerpatroner 115
 - pletter 63
 - rengøre printerpatronområdet 40
 - spare 116
 - spredt 67
 - udskifte printerpatronen 51
 - udtværing 64
- tonerpatron
 - genbruge 103
- tonerpatroner
 - garanti 90
 - hukommelseskort 93
 - ikke-HP 91
- tosidet udskrivning, manuel 32
- transparenter
 - retningslinjer for anvendelse 19
 - udskrive 29
- tænd/sluk-knap 4

U

- udskifte
 - opsamlingsvalse 43
 - printerpatron 51
 - separator 47
- udskriftsbakke 4, 6
- udskriftsindstillinger, ændre 9
- udskriftskvalitet
 - bøjning 66
 - bølger 66
 - foldet papir 66
 - gentagne lodrette mærker 65
 - grå baggrund 64
 - indstillinger 16
 - krøllet papir 66
 - lodrette streger 64
 - lys eller falmet udskrift 63
 - løs toner 65
 - misdannede tegn 65
 - optimere for medietyper 17
 - skæv side 66
 - spredt toner 67

- tonerpletter 63
- tonerudtværing 64
- udfald 63
- udskrive
 - annullere 15
 - brevpapir 30
 - brochurer 35
 - etiketter 29
 - flere sider på et enkelt ark papir 34
 - formularer, fortrykte 30
 - karton 31
 - konvolutter 25
 - manuel indføring 14
 - N-op 34
 - på begge sider af papiret (manuelt) 32
 - specialmedier 31
 - transparenter 29
 - vandmærker 37
- udskrive via manuel indføring 14
- understøttelse af udskriftsmedier 4
- USB-port, placering 4

V

- vandmærker, udskrive 37
- vælge
 - medie 22
 - papir 22

W

- webbaseret support 2
- websteder
 - bedragerirapportering 92, 115
 - dataark vedrørende materialesikkerhed (MSDS) 107
 - kundesupport 99
- websted for bedrageri 92, 115

